

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 798/2008**

tat-8 ta' Awwissu 2008

li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008	L 340	22	19.12.2008
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 411/2009 tat-18 ta' Mejju 2009	L 124	3	20.5.2009
► <u>M3</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 215/2010 tal-5 ta' Marzu 2010	L 76	1	23.3.2010
► <u>M4</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 241/2010 tat-8 ta' Marzu 2010	L 77	1	24.3.2010
► <u>M5</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 254/2010 tal-10 ta' Marzu 2010	L 80	1	26.3.2010
► <u>M6</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 332/2010 tat-22 ta' April 2010	L 102	10	23.4.2010
► <u>M7</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 925/2010 tal-15 ta' Ottubru 2010	L 272	1	16.10.2010
► <u>M8</u>	emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 364/2011 tat-13 ta' April 2011	L 100	30	14.4.2011
► <u>M9</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 955/2010 tat-22 ta' Ottubru 2010	L 279	3	23.10.2010
► <u>M10</u>	emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 364/2011 tat-13 ta' April 2011	L 100	30	14.4.2011
► <u>M11</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 364/2011 tat-13 ta' April 2011	L 100	30	14.4.2011
► <u>M12</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2011 tat-2 ta' Mejju 2011	L 113	3	3.5.2011
► <u>M13</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 536/2011 tal-1 ta' Ġunju 2011	L 147	1	2.6.2011
► <u>M14</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 991/2011 tal-5 ta' Ottubru 2011	L 261	19	6.10.2011
► <u>M15</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1132/2011 tat-8 ta' Novembru 2011	L 290	1	9.11.2011
► <u>M16</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1380/2011 tal-21 ta' Diċembru 2011	L 343	25	23.12.2011
► <u>M17</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 110/2012 tad-9 ta' Frar 2012	L 37	50	10.2.2012
► <u>M18</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 393/2012 tas-7 ta' Mejju 2012	L 123	27	9.5.2012

► <u>M19</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 532/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012	L 163	1	22.6.2012
► <u>M20</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1162/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012	L 336	17	8.12.2012
► <u>M21</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 88/2013 tal-31 ta' Jannar 2013	L 32	8	1.2.2013
► <u>M22</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 191/2013 tal-5 ta' Marzu 2013	L 62	22	6.3.2013
► <u>M23</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 437/2013 tat-8 ta' Mejju 2013	L 129	25	14.5.2013
► <u>M24</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2013 tal-21 ta' Frar 2013	L 158	74	10.6.2013
► <u>M25</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 556/2013 tal-14 ta' Ġunju 2013	L 164	13	18.6.2013
► <u>M26</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 866/2013 tad-9 ta' Settembru 2013	L 241	4	10.9.2013
► <u>M27</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1204/2013 tal-25 ta' Novembru 2013	L 316	6	27.11.2013
► <u>M28</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 166/2014 tas-17 ta' Frar 2014	L 54	2	22.2.2014
► <u>M29</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 952/2014 tal-4 ta' Settembru 2014	L 273	1	13.9.2014



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 798/2008

tat-8 ta' Awwissu 2008

li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE tal-15 t'Ottubru 1990 dwar il-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta', tajr u bajd tat-tfaqqs ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(1), l-Artikolu 22(3) l-Artikolu 23, l-Artikolu 24(2) u l-Artikoli 26 u 27a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 10 u 18 tagħhom,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 t'April 1996 dwar miżuri għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali hajjin u prodotti ta' l-annimali u li thassar id-Direttivi 85/358/KEE u 86/469/KEE u d-Deċiżjonijiet 89/187/KEE u 91/664/KEE ⁽³⁾, u b'mod partikolari fir-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 29(1), tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ⁽⁴⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 22(1) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali li jidde-terminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriginaw mill-annimali li huma għall-konsum uman ⁽⁵⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8, l-Artikolu 9(2)(b) u l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar il-kontroll tas-salmonella u aġenti zoonotiċi oħra speċifiċi li jkun hemm fl-ikel ⁽⁶⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(2) tagħha,

⁽¹⁾ ĠU L 303, 31.10.1990, p. 6. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2007/729/KE (ĠU L 294, 13.11.2007, p. 26).

⁽²⁾ ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

⁽³⁾ ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

⁽⁴⁾ ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

⁽⁵⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽⁶⁾ ĠU L 325, 12.12.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1237/2007 (ĠU L 280, 24.10.2007, p. 5).

▼B

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 t'April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi ta' igijene għall-ikel li joriġina mill-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 t'April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 90/539/KEE tistipula l-kundizzjonijiet dwar is-saħha ta' l-annimali li jirregolaw l-importazzjonijiet fil-Komunità minn pajjiżi terzi tat-tjur u l-bajd tat-tfaqqis. Din tipprovdi li t-tjur u l-bajd għat-tfaqqis iridu jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fiha u joriġinaw f'pajjiżi terzi jew parti minnu inkluża f'lista msawra skond dik id-Direttiva.
- (2) Id-Direttiva 2002/99/KE tistipula regoli li jirregolaw l-introduzzjoni minn pajjiżi terzi ta' prodotti li ġejjin mill-annimali u prodotti miksuba minnhom maħsuba għall-konsum uman. Din tipprovdi li daww il-prodotti jridu jiġu impurtati biss fil-Komunità jekk jikkonformaw mar-rekwiżiti applikabbli għall-istadji kollha tal-produzzjoni, ipproċessar u d-distribuzzjoni ta' daww il-prodotti fil-Komunità jew jekk joffru garanziji ekwivalenti dwar is-saħha ta' l-annimali.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/696/KE tat-28 t'Awissu 2006 li tistipula lista ta' pajjiżi terzi li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu fil-Komunità ta' tjur, bajd għat-tfaqqis, flieles ta' ġurnata, laham tat-tjur, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat mingħajr patoġeni u l-kundizzjonijiet veterinarji ta' ċertifikazzjoni applikabbli ⁽³⁾ tagħti lista ta' pajjiżi terzi li minnhom il-prodotti konċernati jistgħu jiġu impurtati, u jsir tranżitu tagħhom, fil-Komunità u tistipula l-kundizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni veterinarja.

⁽¹⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1243/2007 (ĠU L 281, 25.10.2007, p. 8).

⁽²⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006. (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 295, 25.10.2006, p. 1. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1237/2007.

▼B

- (4) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/342/KEE tat-12 ta' Mejju 1993 li tistipula l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' tjur hajjin u bajd ghat-tfaqqis ⁽¹⁾ u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/438/KE tas-7 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi u partijiet minnhom fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' laham tat-tjur frisk ⁽²⁾ li tistabbilixxi l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' tjur hajjin, bajd ghat-tfaqqis u laham tat-tjur.
- (5) Il-leġislazzjoni Komunitarja għall-kontroll ta' l-influwenza tat-tjur recentement ġiet aġġornata bid-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ta' l-20 ta' Dicembru 2005 dwar il-miżuri Komunitarji għall-kontroll ta' l-influwenza tat-tjur ⁽³⁾, billi qieset it-tagħrif u l-iżviluppi xjentifiċi l-aktar riċenti dwar l-epidemjoloġija ta' l-influwenza tat-tjur fil-Komunità u mad-dinja kollha. L-iskop tal-miżuri ta' kontroll li jridu jiġu applikati f'każ li tfaqqgħa xi marda ġie estiz minn influwenza tat-tjur b'patogeniċità għolja (HPAI) biex jitratta anki tfaqqigh ta' influwenza tat-tjur b'patogeniċità baxxa (LPAI), u biex jintroduċi sorveljanza obbligatorja attiva għall-influwenza tat-tjur u użu aktar wiesa' ta' tilqim kontra din il-marda.
- (6) L-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi għandhom għalhekk jilhqgħu l-kundizzjonijiet ekwivalenti għal daww applikati fil-Komunità u li huma konformi mar-rekwiżiti riveduti għall-kummerċ internazzjonali għall-kummerċ internazzjonali ta' tjur u prodotti ta' tjur stipulati mill-istandards tal-Kodiċi tas-Saħħa ta' l-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa ta' l-annimali (OIE) ⁽⁴⁾ u l-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri ⁽⁵⁾ ta' l-OIE.
- (7) L-Arġentina u l-Iżrael ressqgħu l-programmi tagħhom ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur quddiem il-Kummissjoni biex jiġu evalwati. Il-Kummissjoni eżaminat dawn il-programmi u jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet Komunitarji rilevanti u għalhekk għandha tiġi indikata evalwazzjoni pożittiva ta' dawn il-programmi fil-kolonna 7 tal-parti 1 ta' l-Anness I ta' dan ir-Regolament.
- (8) L-Artikolu 21(2) tad-Direttiva 90/539/KEE jelenka ċerti kwistjonijiet li jridu jitqiesu meta jiġi deciz jekk pajjiż terz jew parti minnu għandux jew m'għandux jiddaħhal fil-lista ta' pajjiżi terzi li minnhom it-tjur u l-bajd ghat-tfaqqis jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità, bħall-istat tas-saħħa tat-tjur, ir-regolarità u l-ghaġla li biha tiġi mogħtija l-informazzjoni minn xi pajjiż terz li għandha x'taqsam ma' l-eżistenza ta' ċertu mard ta' l-annimali li jittiehed, inkluż l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle u r-regoli dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' mard ta' l-annimali fil-pajjiż terz konċernat.

⁽¹⁾ ĠU L 137, 8.6.1993, p. 24. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni 2006/696/KE.

⁽²⁾ ĠU L 181, 15.7.1994, p. 35; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 187, 26.5.2004, p. 8.

⁽³⁾ ĠU L 270 M, 29.9.2006, p. 5.

⁽⁴⁾ http://www.oie.int/eng/normes/meode/en_sommaire.htm (l-aħħar edizzjoni).

⁽⁵⁾ http://www.oie.int/eng/normes/en_mmanual.htm?e1d10 (l-aħħar edizzjoni).

▼B

- (9) L-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/99/KE jipprovdi li meta jkunu qed jiġu kompilati l-listi ta' pajjiżi terzi jew reġjuni ta' pajjiżi terzi tagħhom li minnhom jithallew jiġu impurtati fil-Komunità prodotti speċifikati li ġejjin mill-annimali, għandhom jitqiesu b'mod partikolari ċerti kwistjonijiet, bhall-istatus tas-saħħa ta' l-annimali, ir-regolarità, il-heffa u l-preċiżjoni li biha l-pajjiżi terzi jagħti informazzjoni dwar l-eżistenza ta' ċertu mard infettiv jew li jittiehed fit-territorju tiegħu, b'mod partikolari l-influenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle u l-qagħda generali tas-saħħa fil-pajjiżi terzi konċernat li tista' tkun ta' riskju għas-saħħa pubblika jew dik ta' l-annimali fil-Komunità.
- (10) Fl-interess ta' saħħet l-annimali, dan ir-Regolament għandu jipprovdi li l-prodotti jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li għandhom programmi ta' sorveljanza u pjanijiet għat-tilqim kontra l-influenza tat-tjur, fejn dak it-tilqim isir.
- (11) Skond ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003, ammissjoni jew preservazzjoni fil-listi ta' pajjiżi terzi previsti fil-leġislazzjoni tal-Komunità li minnha l-Istati Membri huma awtorizzati li jimportaw ċerti prodotti tat-tjur koperti b'dak ir-Regolament hija soġġetta għal preżentazzjoni lill-Kummissjoni mill-pajjiżi terzi ikkonċernat ta' programm ekwivalenti għal programmi nazzjonali ta' kontroll għas-*Salmonella* li għandu jiġi stabbilit mill-Istati Membri, u l-approvazzjoni tiegħu mill-Kummissjoni. Valutazzjoni pożittiva ta' dawn il-programmi għandha tiġi indikata fil-parti 1 ta' l-Anness I għal dan ir-Regolament.
- (12) Il-Komunità u ċerti pajjiżi terzi jistgħu jippermettu l-kummerċ ta' tjur u prodotti tat-tjur li ġejjin minn kumpartimenti approvati u għalhekk il-prinċipju ta' kompartmentalizzazzjoni għall-importazzjonijiet ta' tjur u prodotti tat-tjur għandu jiġi stipulat aktar fil-leġislazzjoni Komunitarja. Il-prinċipju ta' kompartmentalizzazzjoni ġie stipulat riċentement mill-OIE sabiex jiffaċilita l-kummerċ dinji ta' tjur u prodotti tat-tjur u għalhekk għandu jiddaħhal fil-leġislazzjoni Komunitarja.
- (13) Il-leġislazzjoni Komunitarja preżenti ma tipprovdi għal ċertifikati għall-importazzjoni fil-Komunità ta' laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' tjur, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, għal ċerti raġunijiet ta' saħħa, b'mod partikolari it-traċċabilità ta' laħam użat għall-produzzjoni tiegħu. B'dan il-mod, iċ-ċertifikati veterinarji mudell li jkopru dawn il-prodotti għandhom ikunu stipulati f'dan ir-Regolament wara li jsiru aktar investigazzjonijiet xjentifiċi.
- (14) Sabiex tingħata aktar flessibilità f'ċerti sitwazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti għal finijiet ta' ċertifikati veterinarji, u abbażi ta' diversi talbiet minn pajjiżi terzi li jesportaw flieles ta' ġurnata ta' tjur u għasafar li ma jtirux lejn il-Komunità, dan ir-Regolament għandu jipprovdi li dawk il-prodotti għandhom jiġu eżaminati meta tintbagħat il-kunsinna minflok meta jinhareġ iċ-ċertifikat veterinarju.

▼B

- (15) Sabiex jiġi evitat kull tfixkil fil-kummerċ, l-importazzjonijiet fil-Komunità ta' prodotti li ntgħamlu qabel ma ddahhlu r-restrizzjonijiet fuq saħħet l-annimali, kif stipulat fil-Parti I ta' l-Anness I ta' dan ir-Regolament, għandhom jibqgħu jithallew għal 90 għurnata wara l-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni tal-prodott konċernat.
- (16) Għandhom jiġu stipulati kundizzjonijiet speċifiċi għat-tranzitu mill-Komunità ta' kunsinni lejn u mir-Russja minhabba l-qagħda ġeografika ta' Kaliningrad li taffettwa biss il-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja.
- (17) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 t'Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Regolament Wahdieni tas-CMO) ⁽¹⁾ jistipulaw regoli tas-saħħa Komunitarja ġenerali applikabbli għall-importazzjoni, u t-tranzitu mill-Komunità tal-prodotti koperti bir-Regolament.
- (18) Barra minn hekk, id-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE tas-17 ta' Diċembru 1996 dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' annimali u prodotti ta' l-annimali ⁽²⁾ tistipula l-istandards dwar iċ-ċertifikazzjoni li huma meħtieġa biex jassiguraw ċertifikazzjoni valida u biex jipprevjenu l-frodi. Għalhekk, jixraq li jkun assigurat f'dan ir-Regolament li r-regoli u l-prinċipji applikati minn uffiċjali li jiċċertifikaw ta' pajjiż terz jagħtu garanziji li huma ekwivalenti għal dawk stipulati f'dik id-Direttiva u li ċ-ċertifikati veterinarji mudell stipulati f'dan ir-Regolament jirriflettu biss dawk il-fatti kif jistgħu jiġu ċertifikati meta jinhareġ iċ-ċertifikat.
- (19) Fl-interess taċ-ċarezza u l-koerenza tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, id-Deciżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE għandhom jithassru u jiġu mibdula b'dan ir-Regolament.
- (20) Jixraq li jiġi stipulat perjodu tranżitorju biex l-Istati Membri u l-industrija jkunu jistgħu jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw mar-rekwiżiti veterinarji applikabbli stipulati f'dan ir-Regolament.
- (21) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.



ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT, AMBITU U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett u ambitu

1. Dan ir-Regolament jistipula r-rekwiżiti dwar iċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjonijiet u t-tranżitu, inkluż il-ħzin waqt it-tranżitu, fil-Komunità u minnha tal-prodotti li ġejjin (“il-prodotti”):

- (a) tjur, bajd tat-tfaqqis, flieles ta’ ġurnata u bajd mingħajr patogeni speċifikati;
- (b) laham, laham ikkapuljat u laham tat-tjur separat bil-magni, inkluż l-ghasafar li ma jtirux u l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd.

Jistabbilixxi lista ta’ pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom il-prodotti jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità.

2. Dan ir-Regolament m’għandux japplika għat-tjur għall-eżebizzjonijiet, wirjiet jew kompetizzjonijiet.

3. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta’ ċertifikazzjoni speċifiċi stipulati fil-ftehim Komunitarju ma’ pajjiżi terzi.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- (1) “tjur” tfisser tajr, dundjani, fargħuni, papri, wiżż, summien, perniċi u ghasafar li ma jtirux (*ratitae*), imkabbra jew miżmuma fl-gheluq għat-tgħammir, il-produzzjoni ta’ laham jew bajd għall-konsum, jew biex jerġgħu jimtlew il-fornituri ta’ kaċċa selvaġġa;
- (2) “bajd għat-tfaqqis” tfisser bajd għall-inkubazzjoni, li jbidu t-tjur;
- (3) “flieles ta’ ġurnata” tfisser it-tjur kollha li għandhom inqas minn 72 siegħa, li għadhom ma ġewx mghallfa u papri *muscovy* (*Cairina moschata*) jew ir-razez tagħhom, ta’ inqas minn 72 siegħa sew jekk ġew mghallfa sew jekk le;
- (4) “tjur tat-tgħammir” tfisser tjur ta’ 72 siegħa jew aktar, mahsuba għall-produzzjoni ta’ bajd għat-tfaqqis;
- (5) “tjur produttivi” tfisser tjur ta’ 72 siegħa jew aktar, imkabbra għal:
 - (a) il-produzzjoni ta’ laham u/jew bajd għall-konsum; jew
 - (b) il-mili mill-ġdid ta’ fornituri ta’ kaċċa;

▼B

- (6) “bajd minghajr patoġenu speċifikat” tfisser bajd għat-tfaqqis li hu mnissel minn “qatgħat tat-tigieg li m’għandhomx patoġeni speċifikati”, kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea⁽¹⁾, u li huma maħsuba biss għall-użu dijanjostiku, ta’ riċerka jew farmaċewtiku;
- (7) “laħam” tfisser partijiet li jittiekl u ta’ l-animalli li ġejjin:
- (a) tjur, li, meta jkunu marbuta ma’ laħam, tfisser għasafar imkabbra f’razzett, inkluż għasafar li huma mkabbra f’razzett bħala animalli domestiċi minghajr ma jitqiesu bħala tali, minbarra l-għasafar li ma jtirux;
 - (b) għasafar tal-kaċċa selvaġġi li jiġu kkaċċjati għall-konsum uman;
 - (c) għasafar li ma jtirux;
- (8) “laħam separat b’mod mekkaniku” tfisser il-prodott miksub billi jitneħħa l-laħam mill-għadam li fih il-laħam wara li jkun tneħħa l-għadam jew mill-karkassi tat-tjur, permezz ta’ mezzi mekkanici li jwasslu għal telf jew modifikazzjoni ta’ l-istruttura tal-fibri tal-muskoli;
- (9) “laħam ikkapuljat” tfisser laħam li tneħħielu l-għadam li ġie ikkapuljat f’biċċiet żgħir u li fih inqas minn 1 % melh;
- (10) “żona” tfisser parti definita sew ta’ pajjiż terz li fiha subpopolazzjoni ta’ animalli bi status tas-saħħa distint fir-rigward ta’ xi marda speċifika li għaliha l-miżuri ta’ sorveljanza, kontroll u bijo-sigurtà meħtieġa ġew applikati għall-fini ta’ importazzjonijiet skond dan ir-Regolament;
- (11) “kumpartiment” tfisser waħda jew aktar mill-istabbilimenti tat-tjur f’pajjiż terz taht sistema ta’ tmexxija tal-bijosigurtà komuni li fiha subpopolazzjoni tat-tjur bi status tas-saħħa distint fir-rigward ta’ xi marda jew mard speċifiku li għaliha ġew applikati il-miżuri ta’ sorveljanza, kontroll u bijosigurtà meħtieġa għall-fini ta’ importazzjonijiet skond dan ir-Regolament;
- (12) “stabbiliment” tfisser xi faċilità jew parti minn xi faċilità li tokkupa sit wiehed u hi ddedikata għal waħda jew aktar mill-attivitajiet li ġejjin:
- (a) stabbiliment tat-tgħammir ta’ razza pura: stabbiliment li jipproduċi bajd għat-tfaqqis għall-produzzjoni ta’ tjur tat-tgħammir;
 - (b) stabbiliment tat-tgħammir: stabbiliment li jipproduċi bajd għat-tfaqqis għall-produzzjoni ta’ tjur produttivi;
 - (c) stabbiliment tat-tkabbir jew:
 - (i) stabbiliment tat-tgħammir tat-tjur għat-tkabbir li jkabbar tjur tat-tgħammir qabel il-fażi riproduttiva; jew
 - (ii) stabbiliment produttiv tat-tkabbir tat-tjur li jkabbar tjur produttivi li jbidu l-bajd qabel il-fażi meta jbidu;
 - (d) żamma ta’ tjur produttivi ohra;

⁽¹⁾ <http://www.edqm.eu> (l-aħħar edizzjoni).

▼B

- (13) “*hatchery*” tfisser stabbiliment li jinkuba u jfaqqas il-bajd u jissupplixxi flieles ta’ ġurnata;
- (14) “qatgħa” tfisser it-tjur kollha l-istess status tas-saħħa miżmuma fl-istess faċilitajiet jew fl-istess għeluq u li jikkostitwixxu unità epidemjoloġika waħda; fir-rigward ta’ tjur miżmuma ġewwa, din id-definizzjoni għandha tinkludi l-għasafar kollha li jgħixu fl-istess spazju ta’ l-ajru;
- (15) “influenza tat-tjur” tfisser infezzjoni ta’ tjur ikkawżata minn xi vajrus A ta’ l-influenza:
- (a) tas-subtipi H5 jew H7;
 - (b) b’indici tal-patogeniċità fil-vini (IVPI) f’tigieġ ta’ sitt ġimghat akbar minn 1,2; jew
 - (c) li tikkawża talanqas 75 % mortalità fit-tigieġ minn 4- sa 8- ġimghat infettati fil-vini;
- (16) “influenza tat-tjur b’patogeniċità għolja” (HPAI) tfisser infezzjoni ta’ tjur ikkawżata minn:
- (a) vajrusis ta’ l-influenza tat-tjur tas-subtipi H5 jew H7 b’sekwenzi ġenomi li jikkodifikaw għal diversi amino aċidi bażiċi fis-sit mifrud tal-molekulu tal-*haemagglutinin* simili għal dak osservat għal vajrusis oħra HPAI, li jindikaw li l-molekulu *haemagglutinin* jistgħu jiġu mifruda permezz ta’ *protease* ospitanti preżenti;
 - (b) influenza tat-tjur kif definita fil-punt 15(b) u (c);
- (17) “influenza tat-tjur b’patogeniċità baxxa” (LPAI) tfisser infezzjoni tat-tjur ikkawżata minn vajrusis ta’ l-influenza tat-tjur tas-subtipi H5 jew H7 minbarra HPAI;
- (18) “Il-marda ta’ Newcastle” tfisser infezzjoni tat-tjur:
- (a) ikkawżata minn xi razza tat-tjur tal-paramiksovajrus 1 b’indici intracerebrali tal-patogeniċità (ICPI) fi flieles ta’ ġurnata akbar minn 0,7; jew
 - (b) diversi aċidi amino bażiċi ntwerew fil-vajrus (jew direttament jew permezz ta’ tnaqqis) fis-C-terminus tal-proteina F2 u l-*phenylalanine* fir-residwu 117, li huwa l-N-terminus tal-proteina F1; it-terminu “diversi amino aċidi bażiċi” jirreferi għal talanqas tliet residwi ta’ l-*arginine* jew tal-*lysine* bejn ir-residwi 113 u 116; jekk ma jurux ix-xejra karatteristika tar-residwi amino aċidi kif deskritt f’dan il-punt jirrikjedi li ssir karatterizzazzjoni tal-vajrus iżolat permezz ta’ test ICPI; f’din id-definizzjoni, ir-residwi ta’ l-amino aċidi huma numerati mill-N-terminus tas-sekwenza ta’ l-amino aċidi mnaqqsa mis-sekwenza nukleotida tal-gene F0, 113-116 jikkorrispondu għar-residwi -4 sa -1 mis-sit tal-firda;

▼B

- (19) “veterinarju uffiċjali” tfisser il-veterinarju mahtur mill-awtorità kompetenti;
- (20) “differenzjat infettat mill-istrategija ta’ annimal imlaqqam (DIVA)” tfisser strategija ta’ tilqim li tippermetti li ssir differenzjazzjoni bejn l-annimali mlaqqma/infettati u l-annimali mlaqqma/mhux infettati permezz ta’ l-applikazzjoni ta’ test dijanjostiku biex isib l-antikorpi kontra l-vajrus proprja u l-użu ta’ ghasafar sentinelli mhux imlaqqma.

KAPITOLU II

KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI GHALL-IMPORTAZZJONIJIET U T-TRANŻITU*Artikolu 3***Listi ta’ pajjiżi terzi, territorji, zoni jew kumpartimenti ta’ l-origini li minnhom il-prodotti jistghu jiġu impurtati fil-Komunità u jghaddu minnha bi tranżitu**

Il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità u jghaddu minnha bi tranżitu mill-pajjiżi terzi, territorji, zoni jew kumpartimenti minnha fil-kolonna 1 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 ta’ l-Anness I.

*Artikolu 4***Ċertifikazzjoni veterinarja**

1. Il-prodotti impurtati fil-Komunità għandu jkollhom magħhom ċertifikat veterinarju, kif imsemmi fil-kolonna 4 tat-tabella fil-Parti 1 ta’ l-Anness I, għall-prodott konċernat, mimli skond in-noti u ċ-ċertifikati veterinarji mudell mogħtija fil-Parti 2 ta’ dak l-Anness (“iċ-ċertifikat”).

2. Dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur, kif mogħtija fl-Anness II, għandha tiġi meħmuza maċ-ċertifikati veterinarji għall-importazzjonijiet ta’ tjur u flieles ta’ ġurnata, meta l-ġarr ta’ daww il-prodotti jinkludi t-trasport bil-vapur, anki għal parti mill-vjaġġ.

3. Tjur, bajt ta’ tfaqqis, u flieles ta’ ġurnata fi tranżitu minn ġewwa l-Komunità għandhom ikunu akkumpanjati bi:

(a) ċertifikat veterinarju kif imsemmi fil-paragrafu 1 li għandu jkollu l-kliem “għal tranżitu minn ġewwa l-KE”, u

(b) ċertifikat mitlub mill-pajjiż terz ta’ destinazzjoni.

4. bajd speċifikat hieles mill-patoġeni, laham, laham ikkapuljat u laham mekkanikament isseparat ta’ tjur, ghasafar li ma jtirux u tajr selvaġġ tal-priża, bajd u prodotti tal-bajd fi tranżitu minn ġewwa l-Komunità għandhom jiġu akkumpanjati minn ċertifikat imfassal skond il-mudell taċ-ċertifikat stipulat fl-Anness XI u li jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati hemmhekk.

▼B

5. Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, it-tranzitu jista' jinkludi l-hażna skond l-Artikoli 12 u 13 tad-Direttiva 97/70/KE.

6. L-ċertifikazzjoni elettronika u sistemi oħra li dwarhom hemm ftehim armonizzati fil-livell Komunitarju jistgħu jintużaw.

*Artikolu 5***Kundizzjonijiet għall-importazzjonijiet u t-tranzitu**

1. Prodotti impurtati fil-Komunità u li jgħaddu minnha għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 6 u 7 u fil-Kapitolu III.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal kunsinni wahdiena ta' inqas minn 20 unità ta' tjur minbarra l-għasafar li ma jtirux, il-bajd għat-tfaqqis jew il-flieles b'età ta' jum tagħhom. Minkejja dan, daww il-kunsinni wahdiena jistgħu jiġu impurtati biss minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti tagħhom li huma approvati għal daww l-importazzjonijiet u għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) pajjiż terzi, territorju, zona jew kumpartiment huwa mnizzel fil-kolonna 1 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I u l-kolonna 4 ta' dik it-tabella tistipula ċertifikat veterinarju mudell għall-prodott ikkonċernat;
- (b) mhumiex koperti b'sospensjoni ta' l-importazzjoni għal raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali;
- (c) il-kundizzjonijiet ta' l-importazzjoni jinkludu r-rekwiżit għal iżolament jew kwarantina wara l-importazzjoni.

3. Il-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkonformaw ma' dawn li ġejjin:

- (a) il-garanziji addizzjonali, kif speċifikati fil-kolonna 5 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I;
- (b) il-kundizzjonijiet speċifiċi mogħtija fil-kolonna 6, u fejn jixraq, id-dati ta' l-għeluq mogħtija fil-kolonna 6A u d-dati tal-ftuħ mogħtija fil-kolonna 6B, tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I;
- (c) il-garanziji addizzjonali dwar is-saħħa ta' l-annimali, fejn ikunu mitluba mill-Istat Membru ta' destinazzjoni u msemmija fiċ-ċertifikat;
- (d) ir-restrizzjonijiet marbuta ma' l-approvazzjoni ta' programm ta' kontroll tas-*Salmonella*, għandhom japplikaw biss meta jkun indikat fil-kolonna xierqa tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I.

▼B*Artikolu 6***Eżaminar, tehid ta' kampjuni u proċeduri ta' l-ittestjar**

Fejn l-eżaminar, it-tehid ta' kampjuni u l-ittestjar għall-influenza tat-tjur, il-Mycoplasma, il-marda ta' Newcastle, is-*Salmonella*, u patoġeni oħra importanti għas-saħħa ta' annimali jew is-saħħa pubblika huma meħtieġa għall-importazzjonijiet ta' prodotti fil-Komunità skond dawk iċ-ċertifikati, dawk il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità fejn dawk l-eżamijiet, tehid ta' kampjuni u ttestjar saru mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz konċernat jew fejn jixraq mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni skond l-Anness III.

*Artikolu 7***Rekwiziti dwar ir-rappurtaġġ ta' mard**

Il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti, fejn il-pajjiż terz konċernat:

▼M2

- (a) jgħarraf lill-Kummissjoni bil-qagħda tal-marda fi żmien 24 siegħa mindu jkun hemm konferma ta' kwalunkwe tifqiegħa inizjali tal-LPAI, tal-HPAI jew tal-marda ta' Newcastle;
- (b) jissottometti iżolati tal-virus minn tifqiegħat inizjali tal-HPAI u tal-marda ta' Newcastle, mingħajr dewmien bla bżonn lil-laboratorju ta' referenza tal-Komunità għall-influenza tat-tjur u għall-marda ta' Newcastle ⁽¹⁾; dawn l-iżolati tal-virus m'għandhomx ikunu meħtieġa għall-importazzjonijiet ta' bajd, prodotti tal-bajd u bajd speċifikat mingħajr patoġeni minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom hija awtorizzata l-importazzjoni ta' dawk il-prodotti fil-Komunità;

▼B

- (c) jissottometti lill-Kummissjoni aġġornamenti regolari dwar il-qagħda tal-marda.

KAPITOLU III

STATUS TAS-SAHHA TA' L-ANIMALI TA' PAJJIŻI TERZI, TERRITORJI, ŻONI JEW KUMPARTIMENTI TA' L-ORIĠINI FIR-RIGWARD TA' L-INFLUENZA TAT-TJUR U L-MARDA TA' NEWCASTLE

*Artikolu 8***L-influenza tat-tjur hielsa mill-pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti**

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati prodotti fil-Komunità għandu jitqies hieles mill-influenza tat-tjur fejn:

- (a) l-influenza tat-tjur ma kinitx tinsab fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar li jippreċedu ċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali;

⁽¹⁾ Aġenzija tal-Laboratorji Veterinarji, New Haw, Weybridge, Surrey KT153NB, United Kingdom.

▼B

- (b) programm ta' sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur, skond l-Artikolu 10 sar matul perjodu ta' mill-anqas sitt xhur qabel iċ-ċertifikazzjoni msemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu fejn hu mehtieg fiċ-ċertifikat.

2. Meta tfaqqa' l-influwenza tat-tjur f'xi pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmija fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment għandu jerga' jitqies hieles mill-influwenza tat-tjur dejjem jekk jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) fil-każ ta' HPAI, giet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda;
- (b) fil-każ ta' LPAI, jew giet implimentata politika eliminatorja jew it-tjur inqatlu biex tiġi kkontrollata l-marda;
- (c) sar tindif u dizinfettar biżżejjed fl-istabbilimenti li qabel kienu infettati;
- (d) is-sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur saret skond il-Parti II ta' l-Anness IV matul perjodu ta' tliet xhur wara li tlesta t-tindif u d-dizinfettar imsemmi fil-punt (c) ta' dan il-paragrafu b'riżultati negattivi.

*Artikolu 9***Pajjiżi terzi, territorji, żoni u kumpartimenti hielsa mill-HPAI**

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati l-prodotti fil-Komunità għandhom jitqiesu li m'għandhomx HPAI fejn dik il-marda ma kinitx tinsab fil-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel iċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali.

2. Meta tfaqqa' HPAI f'xi pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda kif imsemmija fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment għandu jerga' jitqies hieles mill-HPAI, dejjem jekk jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) giet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda, inkluż tindif u dizinfettar biżżejjed sar fuq l-istabbilimenti kollha li qabel kienu infettati;
- (b) is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur saret skond il-Parti II ta' l-Anness IV matul perjodu ta' tliet xhur qabel it-tkomplija ta' politika eliminatorja u t-tindif u d-dizinfettar imsemmi fil-punt (a).

▼B*Artikolu 10***Programmi ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur**

Fejn ikun mehtieg programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fiċ-ċertifikat, il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn:

- (a) il-pajjiżi terzi, territorji, zona jew kumpartiment kellu fis-seħh għal perjodu ta' mill-anqas sitt xhur programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur, li hu indikat fil-kolonna 7 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I, u dak il-programm jilhaq ir-rekwiziti:

- (i) mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness IV; jew

- (ii) tal-Kodiċi tas-Saħħa ta' l-Animali Terrestri ta' l-OIE ⁽¹⁾;

- (b) il-pajjiżi terzi jgħarraf lill-Kummissjoni b'kull bidla fil-programm tiegħu ta' sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur.

*Artikolu 11***Tilqim kontra l-influwenza tat-tjur**

Fejn isir tilqim kontra l-influwenza tat-tjur f'pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti, it-tjur jew prodotti oħra mnisla minn tjur imlaqma għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità, fejn:

- (a) il-pajjiżi terzi jagħmel it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim indikat fil-kolonna 8 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I, u dak il-pjan jilhaq ir-rekwiziti mogħtija fl-Anness V;
- (b) il-pajjiżi terzi jgħarraf lill-Kummissjoni b'kull bidla fil-pjan tiegħu ta' tilqim għall-influwenza tat-tjur.

*Artikolu 12***Pajjiżi terzi, territorji, żoni u kumpartimenti hielsa mill-marda ta' Newcastle**

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, pajjiżi terzi, territorji, zona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati l-prodotti fil-Komunità għandu jitqies hieles mill-marda ta' Newcastle jekk jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ma tkun faqqgħet l-ebda marda ta' Newcastle fit-tjur fil-pajjiżi terzi, territorji, zona jew kumpartiment għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel iċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali;
- (b) l-ebda tilqim kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji dwar il-vaċċini rikonoxxuti tal-marda ta' Newcastle mogħtija fl-Anness VI ma saru għal tal-anqas il-perjodu msemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu.

⁽¹⁾ http://www.oie.int/eng/normes/meode/en_sommaire.htm

▼B

2. Meta tfaqqa' l-marda ta' Newcastle f'xi pajjiż terz, zona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmi fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment għandu jerga' jitqies hieles minn dik il-marda dejjem jekk jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) giet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda;
- (b) sar tindifi u diżinfettar biżżejjed fuq l-istabbilimenti li kienu infettati qabel;
- (c) matul perjodu ta' mill-anqas tliet xhur wara li ntemmet il-politika eliminatorja u t-tindif u d-diżinfettar imsemmi fil-punti (a) u (b):
 - (i) l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tista' turi li m'hemmx dik il-marda fil-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment permezz ta' investigazzjonijiet intensivi inkluż l-ittestjar fil-laboratorju marbut ma' dak it-tfaqqigh tal-marda;
 - (ii) ma sar l-ebda tilqim kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji għall-vaċċini rikonoxxuti tal-marda ta' Newcastle mogħtija fl-Anness VI.

*Artikolu 13***Derogi li jikkonċernaw l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle**

1. Għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(a), u b'deroga mill-Artikolu 12(1)(b) u l-Artikolu 12(2)(c)(ii), pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment għandu jitqies hieles mill-marda ta' Newcastle meta jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment jippermettu l-użu ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji generali mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness VI, iżda mhux mal-kriterji speċifiċi mogħtija fil-Parti II ta' dak l-Anness;
- (b) ikun hemm konformità mar-rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness VII.

2. Għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(b), u b'deroga mill-Artikolu 12(1)(b) u l-Artikolu 12(2)(c)(ii), pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li minnu huma awtorizzati l-importazzjonijiet ta' laham tat-tjur fil-Komunità, għandhom jitqiesu hielsa mill-marda ta' Newcastle fejn ikun hemm konformità mar-rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa stipulati fil-Parti II ta' l-Anness VII.



KAPITOLU IV

KUNDIZZJONIJIET SPECIFIČI GHALL-IMPORTAZZJONIJIET

*Artikolu 14***Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' tjur, bajd għat-tfaqqs u flieles ta' ġurnata**

1. Minbarra l-kundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu II u III, il-kundizzjonijiet speċifiċi li ġejjin għandhom japplikaw fuq l-importazzjonijiet ta':

- (a) tjur tat-tgħammir u produttivi minbarra l-ghasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqs u flieles ta' ġurnata minbarra dak ta' l-ghasafar li ma jtirux, ir-rekwiziti mogħtija fl-Anness VIII;
- (b) l-ghasafar li ma jtirux għat-tgħammir u l-produzzjoni, bajd għat-tfaqqs u flieles ta' ġurnata tagħhom, ir-rekwiziti mogħtija fl-Anness IX.

2. Il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 m'għandhomx japplikaw għall-kunsinni wahdiena ta' inqas minn 20 unita ta' tjur minbarra, l-ghasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqs jew flieles ta' ġurnata tagħhom.

*Artikolu 15***Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' bajd speċifikat bla patoġeni**

Minbarra r-rekwiziti stipulati fl-Artikoli 3 sa 6, il-bajd speċifikat bla patoġeni impurtat fil-Komunità għandu jikkonforma mar-rekwiziti li ġejjin:

- (a) għandu jkun immarkat b'timbru li jkollu l-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-orijini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbilimenti ta' l-orijini;
- (b) kull pakkett ta' bajd speċifikat bla patoġeni jrid ikollu biss bajd mill-istess pajjiż terz ta' l-orijini, stabbiliment u konsenjatur, u jrid ikollu fuqu talanqas dawn id-dettalji li ġejjin:
 - (i) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif stipulat fil-punt (a);
 - (ii) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li l-kunsinna fiha bajd speċifikat bla patoġeni;
 - (iii) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.
- (c) bajd speċifikat bla patoġeni impurtat fil-Komunità jrid jingarr direttament lejn id-destinazzjoni finali wara li jkunu ntemmu b'suċċess il-kontrolli fuq l-importazzjonijiet.

▼B*Artikolu 16***Kundizzjonijiet speċifiċi għall-garr ta' tjur u flieles ta' ġurnata**

It-tjur u l-flieles ta' ġurnata impurtati fil-Komunità m'għandhomx:

- (a) jitgħabbew fuq mezz ta' trasport li jgħorr tjur oħra u flieles ta' ġurnata bi status tas-saħħa ibaxx;
- (b) waqt il-garr lejn il-Komunità, m'għandhomx jiġu mgħoddija jew jinhattu f'pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li minnhom l-importazzjonijiet fil-Komunità ta' daww it-tjur u tal-flieles ta' ġurnata mhumiex awtorizzati.

*Artikolu 17***Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' laham ta' għasafar li ma jtirux**

Il-laħam biss imnissel mill-għasafar li ma jtirux li għadda mill-miżuri protettivi b'rabta mad-deni li jgħib l-emorraġija Crimean-Congo, stipulat fil-Parti II ta' l-Anness X, jista' jiġi impurtat fil-Komunità.

KAPITOLU V

KUNDIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GHAT-TRANŻITU**▼M15***Artikolu 18***Derogi għat-tranżitu mil-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja**

1. B'deroga mill-Artikolu 4(4), it-tranżitu mit-triq jew bil-ferrovija għandu jkun awtorizzat bejn il-postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja mnizzla fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE ⁽¹⁾, ta' kunsinni ta' laħam, ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni inkluz l-għasafar li ma jtirux u l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat bla patoġeni li ġej minn u intiż għar-Russja, direttament jew indirettament minn xi pajjiż terz iehor, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kunsinna tkun issiġillata b'siġill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera tad-dhul fil-Latvija, il-Litwanja jew il-Polonja;
- (b) id-dokumenti li jkun hemm mal-kunsinna, kif stipulat fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE, jiġu ttimbrati bil-kelmiet "GHAL TRANŻITU BISS LEJN IR-RUSSJA LI JGHADDI MILL-UE" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dhul fuq il-fruntieri fil-Latvija, il-Litwanja jew il-Polonja;
- (c) hemm konformità mar-rekwiżiti proċedurali stipulati fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
- (d) Il-kunsinna hi ċċertifikata li hi aċċettata għat-tranżitu fid-dokument veterinarju komuni għad-dhul mahruġ mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dhul fuq il-fruntieri fil-Latvija, il-Litwanja jew il-Polonja.

⁽¹⁾ ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1.

▼ **M26**

2. B'deroga mill-Artikolu 4(4), it-tranzitu bit-triq jew bil-ferrovija għandu jkun awtorizzat bejn il-postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-Litwanja elenkati fl-Anness tad-Deċiżjoni 2009/821/KE, ta' kunsinni ta' bajd, prodotti tal-bajd u laham tat-tjur li ġejjin mill-Bjelorussja u intizi għat-territorju Russu ta' Kaliningrad, fejn jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

▼ **M15**

- (a) il-kunsinna hi ssigillata b'sigill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dhul fuq il-fruntiera;
 - (b) id-dokumenti li jkun hemm mal-kunsinna, kif stipulat fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE, jiġu ttimbrati bil-kelmiet "GHAL TRANŻITU BISS LEJN IR-RUSSJA LI JGHADDI MIL-LITWANJA" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dhul fuq il-fruntieri fil-Litwanja;
 - (c) hemm konformità mar-rekwiżiti proċedurali stipulati fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
 - (d) il-kunsinna hi ċċertifikata bħala aċċettata għal tranżitu fid-dokument veterinarju komuni tad-dhul mahruġ mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dhul fuq il-fruntiera.
3. Il-kunsinni, kif hemm referenza għalihom fil-paragrafi 1 u 2, m'għandhomx jinhattu jew jinħażnu, kif imsemmi fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, fl-Unjoni.
4. Għandu jsir awditjar regolari mill-awtorità kompetenti biex ikun żgurat li n-numru ta' kunsinni, kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2, u n-numru ta' kwantitajiet korrispondenti ta' prodotti li jtilqu mill-Unjoni jikkorrispondu għan-numru u l-kwantitajiet li jidhlu fl-Unjoni.

▼ **M25***Artikolu 18a*

Deroga għat-tranżitu fil-Kroazja, ta' konsenji li jkunu ġejjin mill-Bosnja-Herzegovina u destinati lejn pajjiżi terzi

1. B'deroga mill-Artikolu 4(4), it-tranzitu dirett bit-triq għandu jkun awtorizzat bejn il-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Nova Sela u Ploče, ta' konsenji ta' laham, ikkapuljat u laham tat-tjur separat bil-magni inkluż l-ghasafar li ma jtirux u l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat bla patoġeni li ġejjin mill-Bosnja-Herzegovina lejn pajjiżi terzi, fejn ikun hemm konformità mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-konsenja tkun issigillata b'sigill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul;
- (b) id-dokumenti li jakkumpanjaw il-konsenja, kif previsti fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE, jiġu ttimbrati bil-kelmiet "GHAL TRANŻITU FL-UE LEJN PAJJIŻI TERZI, BISS" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul;
- (c) ikun hemm konformità mar-rekwiżiti proċedurali previsti fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;

▼M25

(d) il-konsenja tkun iċċertifikata bħala aċċettabbli għat-tranzitu fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dhul imsemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 ⁽¹⁾ mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul.

2. Il-ħatt jew il-ħzin, kif definiti fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, ta' dawn il-konsenji fl-Unjoni ma għandux jigi permess.

3. L-awtorità kompetenti trid twestaq verifiki b'mod regolari biex tiżgura li l-għadd ta' konsenji u l-kwantitajiet ta' prodotti li jhallu l-Unjoni jaqbel mal-għadd u l-kwantitajiet li jkunu qed jidhlu fl-Unjoni.

▼B

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI*Artikolu 19***Revoki**

Id-Deciżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE huma revokati.

Referenzi għad-Deciżjonijiet revokati għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw bi qbil mat-tabella korrelattiva fl-Anness XII.

*Artikolu 20***Dispożizzjonijiet tranżitorji**

Il-prodotti li għalihom inħarġu ċ-ċertifikati veterinarji rilevanti skond id-Deciżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE jistgħu jiġu impurtati jew jinġarru mill-Komunità sal-15 ta' Frar 2009.

*Artikolu 21***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum mill-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-01/01/2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

⁽¹⁾ ĠU L 21, 28.1.2004, p. 11.

▼ B

ANNEX I

TJUR, BAJD GHAT-TFAQQIS, FLIELES TA' ĠURNATA, BAJD SPEĊIFIKAT BLA PATOĠENI, LAHAM, LAHAM IKKAPULJAT, LAHAM SEPARAT BIL-MAGNI, BAJD U PRODOTTI TAL-BAJD

▼ M29

PARTI 1

Lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti

Kodiċi ISO u isem tal-pajjiż terz jew territorju	Kodiċi tal-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment	Deskrizzjoni tal-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjonijiet speċifi- fiċi	Kundizzjonijiet speċifiċi		Status tas-sorveljanza tal-influenza avjarja	Status tat-tilqim tal-in- fluenza avjarja	Status tal-kontroll tas- salmonella
			Mudell(i)	Garanzji addizzjonali		Data ta' gheluq ⁽¹⁾	Data tal-ftuh ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
AL – l-Albanija	AL-0	Il-pajjiż kollu	EP, E							S4
(AR) – l-Argentina	AR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			POU, RAT, EP, E					A		S4
			WGM	VIII						
AU – l-Awstralja	AU-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP							S0, ST0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						

▼ M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
BR – il-Brazil	BR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
	BR-1	L-Istati ta': Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo u Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR- 2	L-Istati ta': Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina u São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0
	BR-3	Distrito Federal u l-Istati ta': Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina u São Paulo	WGM	VIII						
			EP, E, POU		N					S4
BW – il-Botswana	BW-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						

▼ **M29**

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
BY – il-Bjelorussja	BY - 0	Il-pajjiż kollu	EP u E (it-tnejn “għal tranżitu biss mil-Litwanja”)	IX						
CA – il-Kanada	CA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOR, HER, SRA, SRP		N			A		S1, ST1
			DOC, HEP		N					
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
CH – l-Isvizzera	CH-0	Il-pajjiż kollu	(³)					A		(³)
CL – iċ-Ċili	CL-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S0, ST0
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					

▼ **M29**

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
CN – iċ-Ċina	CN-0	Il-pajjiż kollu	EP							
	CN-1	il-Provinċja ta' Shandong	POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			S4
GL – Il-Groenlandja	GL-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, WGM							
HK – Hong Kong	HK-0	It-territorju kollu tar-Reġjun Amministrattiv Speċjali ta' Hong Kong	PE							
IL – l-Iżrael ⁽⁶⁾	IL-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N			A		S5, ST1
			POU, RAT							
			WGM	VIII						
			EP, E							S4

▼ **M29**

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
IN – l-Indja	IN-0	Il-pajjiż kollu	EP							
IS – l-Islanda	IS-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
KR – ir-Repubblika tal-Korea	KR-0	Il-pajjiż kollu	EP, E							S4
MD- Moldova	MD-0	Il-pajjiż kollu	EP							
ME – Montenegro	ME-0	Il-pajjiż kollu	EP							
MG – Madagaskar	MG-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY–Il-Malazja	MY-0	—	—							
	MY-1	Il-Peninzulari tal-Punent	EP							
			E							S4
MK – dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja ⁽⁴⁾	MK-0 ⁽⁴⁾	Il-pajjiż kollu	EP							

▼ M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
MX – Il-Messiku	MX-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP		P2	17.5.2013				
NA – In-Namibja	NA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – New Caledonia	NC-0	Il-pajjiż kollu	EP							
NZ – New Zealand	NZ-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Saint Pierre u Miquelon	PM-0	It-territorju kollu	SPF							
RS – is-Serbja (5)	RS-0 (5)	Il-pajjiż kollu	EP							
RU – Ir-Russja	RU-0	Il-pajjiż kollu	EP, E, POU							S4
SG – Singapor	SG-0	Il-pajjiż kollu	EP							
TH – It-Tajlandja	TH-0	Il-pajjiż kollu	SPF, EP							
			WGM	VIII			1.7.2012			
			POU, RAT				1.7.2012			
			E				1.7.2012			S4

▼ M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
TN – It-Tuneżija	TN-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPP, BPR, DOR, HER							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
TR – It-Turkija	TR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
UA – L-Ukraina	UA-0	Il-pajjiż kollu	E, EP, POU, RAT, WGM							S4
US– l-Istati Uniti	US-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA		N			A		S3, ST1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT		N					S4
UY – L-Urugwaj	UY-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – l-Afrika t'Isfel	ZA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I	P2	9.4.2011		A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII	P2,H	9.4.2011				

▼ **M29**

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Il-pajjiż kollu	RAT	VII						
			EP, E							S4

(¹) Il-prodotti, inklużi dawk ittrasportati fl-ibhra internazzjonali, manifatturati qabel din id-data, jistgħu jiġu importati fl-Unjoni matul perjodu ta' 90 jum minn din id-data.

(²) Dak li hu prodott wara din id-data biss jista' jiġi importat fl-Unjoni.

(³) Skont il-ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ ta' prodotti agrikoli (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132).

(⁴) Dik li Kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja; kodiċi provviżorju li ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li tkun miftiehma wara l-konkluzjoni tan-negozjati li fil-preżent qed isiru dwar dan is-sugġett fin-Nazzjonijiet Uniti.

(⁵) Mhux inkluż il-Kosovo, kif definit mir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1244 tal-10 ta' Ġunju 1999.

(⁶) Minn hawn 'il quddiem mifhum bhala l-Istat tal-Iżrael, bl-eskluzjoni tat-territorji li jinsabu taht l-Amministrazzjoni tal-Iżrael sa minn Ġunju 1967, jiġifieri l-Gholjiet ta' Golan, l-Istrixxa ta' Gaża, Ġerusalem tal-Lvant u l-bqija tax-Xatt tal-Punent.

▼B

PARTI 2

Ċertifikati veterinarji mudell*Mudell(i):*

“BPP”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tjur tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti
“BPR”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għar-ratiti tat-tgħammir jew produttivi
“DOC”:	Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għall-flieles ta’ gurnata għajr għal ghasafar li ma jtirux
“DOR”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-flieles ta’ jum tar-ratiti
“HEP”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tfaqqis tal-bajd tat-tjur għajr ratiti
“HER”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti
“SPF”:	Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd speċifikat mingħajr patoġeni
“SRP”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tjur għall-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid tal-fornituri tat-tjur tal-kaċċa għajr ir-ratiti
“SRA”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għar-ratiti għall-qatla
“POU”:	Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għal-laħam tat-tjur
“POU-MI/MSM”:	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni
“RAT”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għal-laħam ta’ ratiti mkabbra fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem
“RAT-MI/MSM”:	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta’ ghasafar li ma jtirux imkabbra għall-konsum uman
“WGM”:	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ta’ ghasafar tal-kaċċa selvaġġi
“WGM-MI/MSM”:	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat ta’ l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi u separat bil-magni
“E”:	Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd
“EP”:	Ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd

Garanzi addizzjonali (AG):

“T”:	Garanziji għall-ghasafar li ma jtirux għat-tgħammir u produttivi li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, jew zona li mhuwiex hieles/hielsa mill-marda ta’ Newcastle, ċertifikat skond il-mudell BPR
------	---

▼ B

- “II”: Garanziji għall-flieles ta' ġurnata ta' l-għasafar li ma jtirux li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, jew zona li mhuwiex hieles/hielsa mill-marda ta' Newcastle, ċertifikati skond il-mudell DOR
- “III”: Garanziji għall-bajd għat-tfaqqis ta' l-għasafar li ma jtirux li ġejjin minn xi pajjiż terz, territorju, zona territorju, jew zona li mhuwiex hieles/hielsa mill-marda ta' Newcastle ċertifikati skond il-mudell HER

▼ M1**▼ B**

- “V”: Garanziji għall-għasafar li ma jtirux tal-qatla li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, territorju, jew zona li mhuwiex hieles/hielsa mill-marda ta' Newcastle, ċertifikat skond il-mudell SRA
- “VI”: garanziji addizzjonali li jkopru l-laħam tat-tjur ċertifikati skond il-mudell POU
- “VII”: garanziji addizzjonali li jkopru l-laħam ta' l-għasafar li ma jtirux imkabbra fir-razzett biex jiġu kkonsmati min-nies ċertifikati skond il-mudell RAT
- “VIII”: garanziji addizzjonali għal-laħam tat-tjur tal-kaċċa selvaġġi ċertifikati skond il-mudell WGM

▼ M26

- “IX”: it-tranzitu ta' kunsinni ta' bajd, prodotti tal-bajd u laħam tat-tjur li ġejjin mill-Bjelorussja u li huma intizi għat-territorju Russu ta' Kaliningrad biss għandu jithalla jghaddi biss mil-Litwanja sakemm hu konformi mal-Artikolu 18(2), (3) u (4).

▼ M1

Programm ta' Kontroll tas-Salmonella:

- “S0” Il-projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità tjur tat-tgħammir jew produttiv (BPP) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus*, flieles ta' ġurnata (DOC) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus*, tjur tal-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid (SRP) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus* u bajd tat-tfaqqis (HEP) tal-ispeċi *Gallus gallus* għaliex il-programm ta' kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.
- “S1” Projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità tjur tat-tgħammir jew produttiv (BPP) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus*, flieles ta' ġurnata (DOC) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus* u tjur tal-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid (SRP) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus* għal finijiet oħra għajr it-tgħammir, għaliex il-programm ta' kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.
- “S2” Projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità tjur tat-tgħammir jew produttiv (BPP) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus*, flieles ta' ġurnata (DOC) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus* u tjur tal-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid (SRP) tal-ispeċi ta' *Gallus gallus* għal finijiet oħra għajr it-tgħammir jew għall-bajd, għaliex il-programm ta' kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.

▼ M1

“S3” Projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità tjur tat-tgħammir jew produttiv (BPP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* u tjur tal-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid (SRP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* għal finijiet oħra għajr it-tgħammir, għaliex il-programm ta’ kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.

“S4” Projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità bajd (E) tal-ispeċi *Gallus gallus* minbarra bajd tal-klassi B skont ir-Regolament (KE) Nru 557/2007 għaliex il-programm ta’ kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.

▼ M5

“S5” Projbizzjoni biex jiġu esportati lejn l-Unjoni tjur produttiv u għattnissil ta’ *Gallus gallus* (BPP), tjur għall-qatla u tjur għall-ħażna mill-ġdid (SRP) ta’ *Gallus gallus* għax ma ntbaghatx programm ta’ kontroll tas-Salmonella skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 lill-Kummissjoni jew ma ġiex approvat minnha.

“ST0” Il-projbizzjoni biex jiġu esportati lejn l-Unjoni tjur produttiv jew għattnissil (BPP) tad-dundjani, flieles tad-dundjani ta’ ġurnata (DOC), tjur għall-qatla u tjur għall-ħażna mill-ġdid (SRP) tad-dundjani u bajd li jfaqqsu (HEP) tad-dundjani għax ma ntbaghatx programm ta’ kontroll rilevanti għas-Salmonella skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 lill-Kummissjoni jew ma ġiex approvat minnha.

“ST1” Projbizzjoni biex jiġu esportati lejn l-Unjoni tjur produttiv u għattnissil (BPP) ta’ dundjani, tjur għall-qatla u tjur għall-ħażna mill-ġdid (SRP) ta’ dundjani għax ma ntbaghatx programm ta’ kontroll rilevanti tas-Salmonella skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 lill-Kummissjoni jew ma ġiex approvat minnha.

▼ B

Kundizzjonijiet speċifiċi:

“P2”: Projbizzjoni fuq l-importazzjoni fil-Komunità jew it-tranzitu minnha minhabba restrizzjonijiet marbuta ma’ xi tfaqqigha ta’ HPAI

“P3”: Projbizzjoni fuq l-importazzjoni fil-Komunità jew it-tranzitu minnha minhabba restrizzjonijiet marbuta ma’ xi tfaqqigha ta’ ND

▼ M3

“N”: Inghataw garanziji li l-leġislazzjoni dwar il-kontroll tal-marda ta’ Newcastle fil-pajjiż terz jew it-territorju hija ekwivalenti għal dik applikata fl-Unjoni. F’każ ta’ tifqigha tal-marda ta’ Newcastle, l-importazzjonijiet jistgħu jibqgħu jiġu awtorizzati mill-pajjiż terz jew it-territorju mingħajr bdil fil-kodiċi tal-pajjiż terz jew il-kodiċi tat-territorju. Madankollu, l-importazzjonijiet lejn l-Unjoni miż-żoni kollha li jitqegħdu taht restrizzjonijiet uffiċjali mill-awtorità kompetenti ta’ pajjiż terz jew tat-territorju kkonċernati minhabba t-tifqigha ta’ dik il-marda għandhom jiġu awtomatikament ipprojbti

▼ **M29**

“H”: Inghataw garanziji li l-laħam ta’ ratiti mrobbija fi stabbilimenti għall-konsum mill-bniedem (RAT) hu prodott minn ratiti miżmuma fi stabbiliment magħluq irreġistrat, u li hu approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz. Fil-każ ta’ tifqigha tal-HPAI fit-territorju tal-pajjiż terz, l-importazzjonijiet ta’ laħam bħal dan għandhom jibqgħu ikunu awtorizzati, sakemm ikun ittiehed minn ratiti ġejjin minn stabbiliment irreġistrat magħluq li jkun hieles mil-LPAI u l-HPAI; u meta f’raġġ ta’ 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluz, fejn applikabbli, it-territorju ta’ pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigha ta’ LPAI jew HPAI għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar, u jekk ma jkun hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma’ stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew ta’ ratiti li jkun fihom LPAI jew HPAI fl-aħħar 24 xahar.

▼ **B**

Programm ta’ sorveljanza ta’ l-influwenza tat-tjur u pjan ta’ tilqim kontra l-influwenza tat-tjur:

“A”: Pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li jagħmel programm ta’ sorveljanza dwar l-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 796/2008

“B”: Pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li jagħmel it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008

Noti

Noti ġenerali:

- (a) Ċertifikati veterinarji bbażati fuq il-mudelli fil-Parti 2 ta’ dan l-Anness u skond il-format tal-mudell li jikkorrispondi mal-prodott konċernat għandhom jinħarġu mill-pajjiż, territorju, zona jew kumpartiment esportatur. Huma għandu jkun fihom, skond l-ordni li tidher fil-mudell, iċ-ċertifikati li huma mehtieġa għal kull pajjiż terz u, fejn japplika, dawk ir-rekwiziti tas-saħħa addizzjonali mehtieġa għall-pajjiż, territorju, zona jew kumpartiment esportatur.

Fejn ikunu hemm bżonn ta’ aktar garanziji mill-Istat Membru ta’ l-UE tad-destinazzjoni għall-prodott konċernat, dawn għandhom jitnizzlu fuq l-original taċ-ċertifikat veterinarju.

- (b) Irid jiġi preżentat ċertifikat separat, wiehed għal kull kunsinna tal-prodott konċernat, esportat lejn l-istess destinazzjoni minn xi territorju li jidher fil-kolonna 2 u 3 tal-Parti 1 ta’ dan l-Anness u li ġie trasportat fl-istess vagun tal-ferrovija, vann, ajruplan jew vapur.
- (c) L-original taċ-ċertifikati għandu jkun magħmul minn paġna waħda stampata miż-żewġ naħat jew, fejn tkun mehtieġa aktar kitba, b’tali mod li l-paġni kollha jiffurmaw wiehed shiħ u ma jistgħux jiġu separati.
- (d) Iċ-ċertifikat għandu jissawwar b’talanqas lingwa waħda uffiċjali ta’ l-Istat Membru ta’ l-UE fejn issir l-ispezzjoni fuq il-fruntiera u b’lingwa waħda uffiċjali ta’ l-Istat Membru ta’ l-UE tad-destinazzjoni. Minkejja dan, dawk l-Istati Membri jistgħu jhallu lingwa oħra Komunitarja minflok tagħhom, flimkien ma’, jekk hemm bżonn, traduzzjoni uffiċjali.
- (e) Fejn ikun hemm paġni addizzjonali meħmuża maċ-ċertifikat għall-finijiet li jiġu identifikati l-oġġetti li hemm fil-kunsinna, dawk il-paġni addizzjonali għandhom jitqiesu li jiffurmaw parti mill-original taċ-ċertifikat, dejjem jekk il-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċċertifika jidher fuq kull paġna.

▼B

- (f) Meta ċ-ċertifikat, inkluż kull paġna addizzjonali kif stipulat f' (e), ikun magħmul minn aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tkun enumerata “-x(numru tal-paġna) ta’ y(numru totali ta’ paġni)-” fil-qiegħ u għandu jkollha n-numru tal-kodiċi ta’-ċertifikat allokat mill-awtorita kompetenti fin-naha ta’ fuq.
- (g) L-original ta’-ċertifikat irid jimtela u jiġi ffirmat minn xi veterinarju uffiċjali mhux qabel 24 siegħa mindu tiġi mgħobbija l-kunsinna għall-importazzjoni-jiet lejn il-Komunita, sakemm ma jkunx dikjarat mod ieħor. Għal dak il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż esportatur għandhom jassiguraw li l-prinċipji ta’ ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva 96/93/KE jiġu segwiti.

Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak ta’ l-istampar. L-istess regola għandha tapplika għat-timbri barra dawk li huma imbuzzati ‘l barra jew watermarks.

- (h) L-original ta’-ċertifikat irid ikun mal-kunsinna safejn jikkonċerna l-post ta’ spezzjoni fuq il-fruntiera ta’ l-UE.

Noti addizzjonali għat-tjur u l-flieles ta’ ġurnata:

- (i) Iċ-ċertifikat għandu jkun validu għal 10 ijiem mid-data tal-ħruġ, sakemm ma jkunx dikjarat mod ieħor.

Fil-każ ta’ trasport bil-vapur, il-perjodu ta’ validita għandu jiġi estiż biż-żmien meħud għall-vjaġġ. Għal dak il-ghan, l-original ta’ xi dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur, magħmul skond l-Anness II, għandu jiġi meħmuż ma’-ċertifikat veterinarju.

- (j) It-tjur u l-flieles ta’ ġurnata m’għandhomx jingarru ma’ tjur u flieles ta’ ġurnata ohra li jew mhumix intiżi għall-Komunita Ewropea jew huma ta’ status tas-saħħa iktar baxx.

- (k) It-tjur u l-flieles ta’ ġurnata m’għandhomx waqt il-garr lejn il-Komunita jiġu m’caqalqa minn jew jinhattu f’xi pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li minnu l-importazzjonijiet ta’ dawk it-tjur u flieles ta’ ġurnata mhumix awtorizzati fil-Komunita.

▼ M29

Mudell ta' ċertifikat veterinarju għat-tjur tal-irziezet għat-ghammir jew għall-produzzjoni għajr ir-ratiti (BPP)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibghuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti			
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.			
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10.	
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12.	
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq Il-hin tat-tluq	
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE			
			I.17. Nru (Nri) tas-CITES			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)		
				I.20. Kwantità		
I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner				I.24.		
I.25. Prodotti bażiċi ċertifikati bħala: Tghammir ☐						
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (Isem xjentifiku) Razza/Kategorija Kwantità						

▼ M29

PAJJIŻ		BPP (tjur tal-irziezet tat-tghammir jew produttivi għajr ir-ratiti)	
II.	Taghrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1.	Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimal	
		Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li t-tjur tal-irziezet ⁽¹⁾ deskritti f'dan iċ-ċertifikat:	
	II.1.1	jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;	
	II.1.2	baqgħu fi:	
	(²)(³)/ew	[it-territorju tal-kodiċi];	
	(³)(⁴)/ew	kompartiment(i)];	
		għal talanqas tliet xhur jew mindu faqqsu fejn ikollhom inqas minn tliet xhur; meta ġew importati fil-pajjiż, territorju, zona jew kompartiment tal-orġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;	
	II.1.3	ġejjin minn:	
	(²)(³)(¹²)/ew	[it-territorju tal-kodiċi];	
	(³)(⁴)/ew	[kompartiment(i)];	
		(a) li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;	
		(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;	
	II.1.4	ġejjin minn:	
	(²)(³)/ew	[it-territorju tal-kodiċi];	
	(³)(⁴)/ew	kompartiment(i)];	
	(³)/ew	[II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja u b'patogeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]	
	(³)/ew	[II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u t-tjur tal-irziezet inżamm fi stabbiliment:	
		(a) fejn fit-30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa ma kinitx preżenti;	
		(b) tinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigha tal-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km b'patogeniċità baxxa ma kienet preżenti fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;	
		(c) meta ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn kienet preżenti l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]	
	II.1.5	ġejjin minn qatgħa li ma gietx imlaqqma kontra l-influenza avjarja;	
	II.1.6	ġejjin minn stabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvati uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE, fejn inżamm minn meta faqqsu jew għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-esportazzjoni, u	
		(a) l-approvazzjoni tiegħu/tagħhom ma gietx sospiża jew irtirata;	
		(b) li, fil-hin tal-kunsinna, ma kienx (kinux) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;	
		(c) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;	

▼ M29

PAJJIŻ

BPP (tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
-----	-----------------------	-------	------------------------------------	-------	--

II.1.7 ġejjin minn qatgħa li:

(a) ġiet eżaminata mhux aktar minn 24 siegħa qabel it-tagħbija u ma wriet l-ebda sinjal kliniku ta' mard jew ma kien hemm l-ebda raġuni biex ikun issuspettat xi mard;

(b) għaddiet minn programm ta' sorveljanza tal-mard għal:

(³)*jew* [*Salmonella* Pullorum, *S. Gallinarum* u *Mycoplasma gallisepticum* (tajr);]

(³)*jew* [*Salmonella arizonae* (serogroup O:18(K)), *S. Pullorum* u *S. Gallinarum*, *Mycoplasma meleagridis* u *M. gallisepticum* (dundjani);]

(³)*jew* [*Salmonella* Pullorum u *S. Gallinarum* (farawni, summien, faġani, perniċi u papri);] skont il-Kapitolu III tal-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE u ma nstabx li kien infettat, u ma wera l-ebda raġunijiet biex tkun suspettata xi infezzjoni, minn dawn l-aġenti;

(³)*jew* [(c) ma tlaqqmitx kontra l-marda ta' Newcastle;]

(³)*jew* [(c) tlaqqmet kontra l-marda ta' Newcastle:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin

]

(⁵)*u/jew* [(d) tlaqqmet billi ntuzaw vaċċini approvati uffiċjalment:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur, u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment

]

II.1.8 ġew eżaminati fid-data tal-fruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

II.1.9 fil-perjodu msemmi f'II.1.6, ma ġewx f'kontatt ma' tjur tal-irziezet li ma jilhqx ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' tajr selvaġġ.

II.2. **Garanziji addizzjonali għas-sahħa pubblika**

(⁶)II.2.1 [Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-qatgħa ta' oriġini u l-qatgħa ġiet ittestjata għal serotipi ta' *Salmonella* ta' sinifikat għas-sahħa pubblika.

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Data tat-tehid tal-aħħar kampjun mill-qatgħa li minnha r-riżultat tal-ittestjar huwa magħruf [jj/xx/ssss]	Ir-riżultat tal-ittestjar kollu fil-qatgħa(?)	
			pożittiv	negattiv

Għal raġunijiet oħra minbarra l-programm ta' kontroll tas-*Salmonella*, fl-aħħar tliet ġimgħat qabel l-importazzjoni:

(³)*jew* [l-antimikrobiċi ma ġewx amministrati fuq it-tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti;]

(³)(⁶)*jew* [l-antimikrobiċi li ġejjin ġew amministrati lil tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew għal-produttivi għajr għal dawk ir-ratiti: ;]

(⁶)II.2.2 Jekk dan hu tjur tal-irziezet tat-tgħammir, ma nstabt la s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is-*Salmonella* Typhimurium waqt il-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]

▼ M29

PAJJIŻ		BPP (tjur tal-irziezet tat-tghammir jew produttivi għajr ir-ratiti)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
Il. 3.	Garanziji addizzjonali dwar is-saħħa tal-annimali Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:		
(⁹)Il.3.1	fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu għe stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, it-tjur tal-irziezet deskritt f'dan iċ-ċertifikat:		
	(a) ma tlaqqamx kontra l-marda ta' Newcastle;		
	(b) inżamm f'izolament għal 14-il jum qabel il-kunsinna fi stabbiliment taħt is-superviżjoni ta' veterinarju uffiċjali. B'raba ma' dan, l-ebda tajr fl-istabbiliment tal-orġini jew tal-istazzjon tal-kwarantana, kif applikabbli, ma għew imlaqma kontra l-marda ta' Newcastle fi żmien 21 jum qabel il-kunsinna u l-ebda tajra li ma kinitx maħsuba għall-kunsinna ma dahlet f'dak iż-żmien;		
	(c) sar eżami seroloġiku fuqhom għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14 il-jum qabel il-kunsinna u rriżultaw negattivi;]		
(⁵)Il.3.2	il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, jingħataw:		
(⁹)Il.3.3	jekk l-Istat Membru ta' destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja:		
(³)jew	[it-tjur tal-irziezet tat-tghammir irriżultaw negattivi għat-test skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE;]		
(³)jew	[it-tiġieġ li jbidu (tjur tal-irziezet produttivi imrobbi biex jipproduċi l-bajd għall-konsum) irriżultaw negattivi għat-test skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2004/235/KE.]		
Il.4.	Rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali (¹⁰)Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:		
	għalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhuwiex ipprobit fi:		
(²)(³)jew	[it-territorju tal-kodiċi ,]		
(³)(⁴)jew	kompartiment(i)]		
	it-tjur tal-irziezet deskritt f'dan iċ-ċertifikat:		
	(a) ma tlaqqamx għal talanqas fit-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini;		
	(b) ġej minn xi qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar fl-laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il jum qabel ma saret il-kunsinna fuq kampjun kloakali ta' minn talanqas 60 tajra f'kull qatgħa u li fih ma nstabu l-ebda paramiksovirus avjarji b'Indiċi tal-Patoġenicità Intracerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;		
	(c) fis-60 jum ta' qabel il-kunsinna ma kinux f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);		
	(d) inżamm f'izolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment tal-orġini fil-perjodu ta' 14-il jum imsemmi f'(b).]		
(¹¹)Il.5.	Attestazzjoni tal-ġarr tal-annimali Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li t-tjur tal-irziezet jingarru f'kannestri jew gaġeġ li:		
	(a) fihom biss tjur tal-irziezet tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;		
	(b) għandhom in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-orġini;		
	(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;		

▼ M29

PAJJIŻ BPP (tjur tal-irziezet tat-tghammir jew produttivi ghajr ir-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	(d) minbarra l-vetturi li fihom jingarru, huma maħsuba b'leż: (i) jipprevjenu l-hruġ ta' hmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-garr; (ii) jippermettu l-ispezzjoni viżiva tat-tjur tal-irziezet; (iii) jippermettu t-tindif u d-disinfettazzjoni; (e) ġew imnaddfa u diżinfettati, kif sar ukoll fil-każ tal-vetturi li fihom jingarru, qabel it-tagħbija skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.			
	Noti Parti I: — Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. — Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-trissil u tat-trobbija. — Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjiriet tal-ajruplani. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23. — Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (HS – Harmonised System) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39. — Kaxxa I.28 (Kategorija): Aghżel wahda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/ghattug li jbid/ohrajn. Parti II: (1) Tjur tat-tghammir u tjur tal-irziezet produttivi kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008. (2) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (3) Żomm skont ir-rilevanza. (4) Dahhal l-isem tal-kompartiment(i). (5) Żomm jekk rilevanti. (6) Din il-garanzija tapplika biss għat-tjur tal-irziezet li jappartjenu għall-ispeċi <i>Gallus gallus</i> u għad-dundjani. (7) Jekk xi riżultati kienu pożittivi għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa, indika bħala pożittiv: — qatgħat ta' tjur tal-irziezet għat-tghammir: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow u <i>Salmonella</i> Infantis; — qatgħat ta' tjur tal-irziezet produttivi: <i>Salmonella</i> Enteritidis u <i>Salmonella</i> Typhimurium. (8) Imla kif jixraq: indika l-isem u s-sustanza attiva tal-antimikrobiċi wżati. (9) Għandha tithassar jekk il-konsenja mhix intiża għall-Finlandja jew l-Isvezja. (10) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur tal-irziezet li jiġi mill-pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (11) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-animall jiġu oċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri b'leż jaraw dawn jifilhux ikomplu l-vjaġġ wara li jidhru fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-animalli jeħtieġ li jinhattu u jittiehdu miżuri ulterjuri.			

▼ **M29**

PAJJIŻ		BPP (tjur tal-irziezet tat-tghammir jew produttivi ghajr ir-ratiti)	
II.	Taghrif dwar is-sahha	II.a.	Numru ta' referenza tač-čertifikat
			II.b.
(¹²) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni N fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għat-tjur tat-tghammir u produttivi ghajr ir-ratiti (BPP) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigha tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw iżda dan jinkludi kull zona taht restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-hruġ ta' dan ič-čertifikat. Dan ič-čertifikat huwa validu għal 10t ijiem			
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			

▼ **M29****Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għar-ratiti tat-tgħammir jew produttivi (BPR)****PAJJIŻ:****lċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti		
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti		
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.		
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni
					I.10.
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12.
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq
					Il-hin tat-tluq
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE		
			I.17. Nru (Nri) tas-CITES		
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott			I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) 01.06.39	
				I.20. Kwantità	
	I.21.			I.22. Ghadd ta' pakketti	
	I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner			I.24.	
	I.25. Prodotti bażiċi oċertifikati għal: Tgħammir ☐				
	I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐	
	I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku				
	Speċi (isem xjentifiku)	Razza/Kategorija	Sistema ta' Identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

▼ M29

PAJJIŻ		BPR (ratiti tat-tgħammir jew produttivi)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li r-ratiti ⁽¹⁾ deskritti f'dan iċ-ċertifikat:		
	II.1.1 jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;		
	II.1.2 baqghu fi:		
	(²)(³)/ew [it-territorju tal-kodiċi;]		
	(³)(⁴)/ew kompartiment(i);]		
	għal talanqas tliet xhur jew mindu faqqsu fejn ikollhom inqas minn tliet xhur; meta ġew importati fil-pajjiż, territorju, zona jew kompartiment tal-orijini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;		
	II.1.3 ġejjin minn:		
	(²)(³)(⁵)/ew [it-territorju tal-kodiċi;]		
	(³)(⁴)/ew kompartiment(i);]		
	(³)/ew [(a) li ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
	(³)(⁵)/ew [(a) li ma kienx hieles (ma kinux hielsa) mill-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
	(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	II.1.4 ġejjin minn:		
	(²)(³)/ew [it-territorju tal-kodiċi;]		
	(³)(⁴)/ew kompartiment(i);]		
	(³)/ew [II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja u b'patogeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
	(³)/ew [II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u		
	(a) li fit-30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni l-influenza b'patogeniċità baxxa ma kienet preżenti fihom;		
	(b) tinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigha tal-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km b'patogeniċità baxxa ma kienet preżenti fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;		
	(c) fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn kienet preżenti l-influenza avjarja fl-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]		
II.1.5	ġejjin minn qatgħa li ma gietx imlaqqma kontra l-influenza avjarja;		
II.1.6	ġejjin minn stabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvati uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE, fejn inżammu minn meta faqqsu jew għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-esportazzjoni, u		
	(i) l-approvazzjoni tiegħu ma gietx sospiza jew irtirata;		
	(ii) li mhu (mhumie) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;		
	(iii) li f'raġġ ta' 10 km, inkluz, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;		

▼ M29

PAJJIŻ

BPR (ratiti tat-tghammir jew produttivi)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
-----	-----------------------	-------	------------------------------------	-------	--

II.1.7 ġejjin minn qatgħa li:

(a) ġiet eżaminata mhux aktar minn 24 siegħa qabel it-tagħbiġa u ma wriet l-ebda sinjal kliniku ta' mard u ma kien hemm ebda raġuni biex tiġi ssuspettata xi marda;

(³)jew (b) ma tlaqqmitx kontra l-marda ta' Newcastle;]

(³)jew (b) tlaqqmet kontra l-marda ta' Newcastle:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Isem u tip (haj jew inattiv) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin

(⁶)u/jew [(c) tlaqqmet billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment:]

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	Isem, manifattur u tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment

(⁶)II.1.8 meta jkunu ġejjin minn pajjiżi fl-Ażja jew fl-Afrika:]

(³)jew [inżammu f'izolament f'postijiet imħarsa mill-qurdien taħt programm approvat uffiċjalment għall-kontroll tal-ġrieden għal talanqas 21 jum qabel jiġu importati fl-Unjoni;]

(³)jew [ghaddew minn trattament biex jiżgura li l-qurdien kollu ta' fuqhom inqerdu qabel ma tmexxew għall-inħawi mħarsa mill-qurdien; speċifikazzjoni tat-trattament:;]

(³)jew [wara li damu 14 il-jum f'postijiet imħarsa mill-qurdien, sar it-test kompetittiv ELISA fuqhom għall-antikorpi tad-deni emoraġiku Kongo-Krimejan u r-ratiti kollha li tneħħew mill-izolament irriżultaw negattivi għat-test;]

II.1.9 ġew eżaminati fid-data tal-fruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tiġi ssuspettata xi marda;

II.1.10 fil-perjodu msemmi f'II.1.6, ma ġewx f'kuntatt ma' ratiti li ma jilhqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' tajr ieħor.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

(⁷)II.2.1 fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, ir-ratiti deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;

(b) inżammu f'izolament għal 14-il jum qabel il-kunsinna fi stabbiliment taħt is-superviżjoni ta' veterinarju uffiċjali. B'rabta ma' dan, l-ebda ratiti u tajr ieħor fl-istabbiliment ma ġew imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle matul il-21 jum qabel il-kunsinna u l-ebda tajra li ma kinitx maħsuba għall-kunsinna ma dahlet f'dak iż-żmien;

(c) sar eżami seroloġiku fuqhom għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14 il-jum qabel il-kunsinna u rriżultaw negattivi;]

(⁶)II.2.1 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, jingħataw:

.....;]

(⁷)II.2.2 jekk l-Istat Membru ta' destinazzjoni jkun il-Finlandja jew l-Isvetja:

(³)jew [ir-ratiti tat-tghammir irriżultaw negattivi għat-test skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE;]

(³)jew [it-tigleġ li jbidu (ratiti produttivi mrobbijin biex jipproduċu l-bajd għall-konsum) irriżultaw negattivi għat-test skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2004/235/KE.]]

▼ M29

PAJJIŻ

BPR (ratiti tat-tghammir jew produttivi)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.3. Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li mhumex ħielsa mill-marda ta' Newcastle				
(5) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti deskritti f'dan iċ-ċertifikat:				
(a) tqegħdu taħt sorveljanza uffiċjali għal talanqas 21 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fi stazzjon tal-kwarantina kif definit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/158/KE u approvat mill-awtorità kompetenti:				
(in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz tal-istazzjon tal-kwarantina:);				
(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali bejn sebgħa u għaxart ijiem wara d-dhul fi stazzjon tal-kwarantina jew fuq kampjuni kloakali jew fuq kampjuni tal-hmieġ ta' kull tajra u fejn ma nstabu l-ebda iżolati tal-paramiksovajrus tat-tjur tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intracerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. It-tjur kollha fil-kunsinna taw riżultati tajbin qabel ma tnehhew mill-istazzjon tal-kwarantina għall-importazzjoni fl-Unjoni;				
(c) ġejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni.]				
(6)II.4. Attestazzjoni tal-garr tal-annimali				
Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti jingarru f'kannestri jew f'gagėg li:				
(a) fihom biss ratiti tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;				
(b) għandhom in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-orijini;				
(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;				
(d) minbarra l-vetturi li fihom jingarru, huma maħsuba biex:				
(i) jipprevjenu l-ħruġ ta' ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-garr;				
(ii) jippermettu l-ispezzjoni viżiva tar-ratiti;				
(iii) jippermettu t-tindif u d-disinfettazzjoni;				
(e) ġew imnaddfa u diżinfettati, kif sar ukoll fil-każ tal-vetturi li fihom jingarru, qabel it-tagħbija skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.				
Noti				
Parti I:				
— Kaxxa I.8: Aġiti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-orijini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.				
— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tniissil u tat-trobbija.				
— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapuri u, jekk huma magħrufin, in-numri tat-titjiriet tal-ajruplani. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.				
— Kaxxa I.28 (Kategorija): Aghżel wahda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/genituri/ohrajn; (Sistema ta' Identifikazzjoni u Numru ta' Identifikazzjoni): Il-lametti tal-ghonq u l-mikroċippi iridu jinkludu l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-orijini; il-mikroċippi jridu jkunu konformi mal-istandards tal-ISO.				
Parti II:				
(1) "Ratiti" tfisser tajr tat-tip Struthioniformes, (Casuariidae, Rheidae, Struthionidae) imrobbija jew miżmuma f'gagėg għat-tniissil u għall-produzzjoni.				
(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.				
(3) Żomm skont ir-rilevanza.				

▼ **M29****PAJJIŻ****BPR (ratiti tat-tghammir jew produttivi)**

Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
(⁴) Dahħal l-isem tal-kompartiment(i). (⁵) Din hi applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "I" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, din ma tapplikax għar-ratiti tat-tghammir u produttivi li ġejjin minn kompartimenti. (⁶) Żomm jekk rilevanti. (⁷) Għandha titfassar jekk il-konsenja mhix intiża għall-Finlandja jew l-Isvezja. (⁸) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-annimali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilhux ikompli l-vjaġġ wara li jidhlu fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlahqux, l-annimali jehtieġ li jinhattu u jittiehdu miżuri ulterjuri. (⁹) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għar-ratiti tat-tghammir jew produttivi (BPR) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigha tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw, iżda dan jeskludi kull zona taht restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat. Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem				
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:				

▼ M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti (DOC)

PAJJIŻ:

lċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibghuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.		
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti				
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.				
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-regjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12.		
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq Il-hin tat-tluq		
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17. Nru (Nri) tas-CITES				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)		
					I.20. Kwantità		
I.21.				I.22. Ghadd ta' pakketti			
I.23. In-numru tas-sigill/tal-kontenitur				I.24.			
I.25. Prodott bażiku ċertifikati bħala: Tgħammir ☐							
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐				
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (isem xjentifiku) Razza/Kategorija Kwantità							

▼ M29

PAJJIŻ		DOC (flieles ta' jum għajr daww tar-ratiti)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimal		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika li l-flieles ta' jum ⁽¹⁾ deskritti f'dan iċ-ċertifikat:		
	II.1.1 jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;		
	II.1.2 faqqsu fi:		
	(²)(³)/ew [it-territorju tal-kodiċi]		
	(³)(⁴)/ew kompartment(i)]		
	fejn il-qatgħat li minnhom għej il-bajd għat-tifqis għew importati fil-pajjiż, territorju, zona jew kompartment tal-oriġini, dan sar skont kundizzjonijiet veterinarji stretti tal-anqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;		
	II.1.3 għejjin minn:		
	(²)(³)(¹²)/ew [it-territorju tal-kodiċi.....]		
	(³)(⁴)/ew kompartment(i)]		
	(a) li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	II.1.4 għejjin minn:		
	(²)(³)/ew [it-territorju tal-kodiċi]		
	(³)(⁴)/ew kompartment(i)]		
(³)/ew [II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja u b'patogeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]			
(³)/ew [II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u għejjin minn qatgħat ġenituri li jkunu nżammu fi stabbiliment:			
(a) li fih l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa ma kienx preżenti fi żmien 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;			
(b) jinsab f'żona li mhix taht restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km b'patogeniċità baxxa ma kienx preżenti matul l-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum fl-ebda stabbiliment;			
(c) meta ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn patogeniċità baxxa għet skoperta l-influenza avjarja fl-aħħar 30 jum qabel il-hin tal-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;			
II.1.5 (a) ma tlaqqmux kontra l-influenza avjarja;			
(b) tnissel minn qatgħat ġenituri li:			
(³)/ew [ma tlaqqmux kontra l-influenza avjarja;]			
(³)/ew [tlaqqmu kontra l-influenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':			
.....			
(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))			
fl-età ta' ġimgħat;]			

▼ M29

PAJJIŻ

DOC (flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ- ċertifikat	II.b.																								
II.1.6	tfaqqsu fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvat(i) uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma tal-anqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE, u (a) l-approvazzjoni tiegħu/tagħhom ma ġietx sospiża jew irtirata; (b) li, fil-hin tal-kunsinna, ma kienx (kinux) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali; (c) li fraġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;																										
II.1.7	tfaqqsu mill-bajd li ġej minn qatgħat li: (a) inżammu għal tal-anqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fi stabbilimenti approvati uffiċjalment, li l-approvazzjoni tagħhom, waqt li saret il-kunsinna tal-bajd għat-tifqis lejn il-mafqas, ma kinitx sospiża jew irtirata; (b) fil-hin tal-kunsinna, ma kienu soġġetti għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali; (c) għaddew minn programm ta' sorveljanza tal-mard għal: (³)jew [Salmonella Pullorum, S. Gallinarum u Mycoplasma gallisepticum (tajr);] (³)jew [Salmonella arizonae (serogrupp O:18(K)) S. Pullorum u S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis u M. gallisepticum (dundjani);] (³)jew [Salmonella Pullorum u S. Gallinarum (farawni, summien, faġani, perniċi u papri);] skont il-Kapitolu III tal-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE u ma nstabx li huma infettati, jew ma wrew l-ebda sinjal biex tkun suspettata xi infezzjoni, minn dawn l-aġenti; (³)jew [(d) ma tlaqqmex kontra l-marda ta' Newcastle;] (³)jew [(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle; <table border="1"> <thead> <tr> <th>Identifikazzjoni tal-qatgħa</th> <th>L-età tal-għasafar</th> <th>Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]</th> <th>Isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus ND użat fil-vaċċin(i))</th> <th>Numru tal-lott</th> <th>L-isem u l-manifattur tal-vaċċin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> (⁵)u/jew [(e) ġew imlaqqma b'vaċċini approvati uffiċjalment] <table border="1"> <thead> <tr> <th>Identifikazzjoni tal-qatgħa</th> <th>L-età tal-għasafar</th> <th>Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]</th> <th>Imlaqqma kontra</th> <th>Numru tal-lott</th> <th>Isem, manifattur u tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> II.1.8 tfaqqsu minn bajd li: (a) qabel il-kunsinna lejn il-mafqas, kien immarkat skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti; (b) kien ġie diżinfettat skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti; (⁵)II.1.9 tlaqqmu b'vaċċini approvati uffiċjalment nhar kontra (irre-peti kif meħtieġ);]	Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus ND użat fil-vaċċin(i))	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin							Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	Isem, manifattur u tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment								
Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus ND użat fil-vaċċin(i))	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin																						
Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	Isem, manifattur u tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment																						

▼ M29

PAJJIŻ

DOC (flieles ta' jum għajr daww tar-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ- ċertifikat	II.b.
-----	-----------------------	-------	--	-------

II.2. **Garanziji addizzjonali għas-saħħa pubblika**

(⁶)II.2.1 Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-qatgħa tat-tniissil ta' oriġini u din il-qatgħa ġenitur giet ittestjata għal serotipi tas-*Salmonella* ta' sinifikat għas-saħħa pubblika.

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Data tat-teħid tal-aħħar kampjun tal-qatgħa li minnha r-riżultat tal-ittestjar huwa magħruf [jj/xx/ssss]	Riżultat tal-ittestjar kollu fil-qatgħa(⁷)	
			pożittiv	negattiv

Ir-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-flieles ta' jum.

Għal raġunijiet oħra minbarra l-programm ta' kontroll tas-*Salmonella*:

(³)jew [l-antimikrobiċi ma ġewx amministrati lill-flieles ta' jum (inkluż injezzjoni in ovo);]

(³)(⁶)jew [l-antimikrobiċi li ġejjin ġew amministrati lill-flieles ta' jum (inkluża injezzjoni in ovo);]

(⁶)II.2.2 Jekk il-flieles ta' jum huma maħsuba għat-tgħammir, ma nstabet li s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is-*Salmonella* Typhimurium waqt il-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]

II. 3. **Garanziji addizzjonali dwar is-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

(⁹)II.3.1 fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, il-flieles ta' jum deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn bajd għat-tifqis li ġej minn qatgħat li:

(³)jew [ma kinux imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle;]

(³)jew [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattiv;]

(³)jew [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin haġ mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data li fiha ngabar il-bajd;]

(⁵)II.3.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE huma previsti:

..... ;]

(⁹)II.3.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, il-flieles ta' jum biex jiddaħħlu f'qatgħat tat-tjur tal-irziezet tat-tniissil jew f'qatgħat ta' tjur tal-irziezet produttivi ġejjin minn qatgħat li ġew ittestjati b'riżultati negattivi skont ir-regoli stabbiliti fid-Deciżjoni 2003/644/KE.]

II.4. **Rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

(¹⁰)II.4.1 għalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfax ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:

(²)(³)jew [it-territorju tal-kodiċi]

(³)(⁴)jew kompartiment(i)]

▼ M29

PAJJIŻ

DOC (flieles ta' jum għajr daww tar-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	it-tjur tal-irziezet tat-tgħammir li minnhom trisslu l-flieles ta' jum: (a) ma tlaqqmox għal talanqas it-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini; (b) ġej minn xi qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il jum qabel ma saret il-kunsinna fuq kampjun kloakali ta' minn talanqas 60 tajra f'kull qatgħa u li fih ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intracerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4; (c) fis-60 jum ta' qabel il-kunsinna ma ġewx f'kontatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b); (d) inżammu f'iżolament fl-istabbiliment tal-oriġini fil-perjodu ta' 14-il jum msemmi f'(b);		
(¹⁰)II.4.2	il-bajd għat-tifqis li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum ma kellhomx kuntatt fil-mafqas jew matul il-ġarr ma' bajd jew tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti msemmija hawn fuq.]		
(¹¹)II.5.	Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:		
II.5.1	il-flieles ta' jum deskritti f'dan iċ-ċertifikat jingarru f'kaxxi nodfa għal kolloxx, li jintremew wara l-użu u li huma wżati għall-ewwel darba u:		
	(a) fihom biss flieles ta' jum tal-istess speċi, kategorija u tip, li ġejjin mill-istess stabbiliment;		
	(b) għandhom it-tagħrif li ġej:		
	— l-isem tal-pajjiż, territorju, zona jew kompartiment tal-kunsinna,		
	— l-ispeċi tat-tjur tal-irziezet ikkonċernat,		
	— l-għadd ta' flieles,		
	— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għalihom ikunu maħsuba,		
	— l-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-produzzjoni,		
	— in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-oriġini,		
	— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;		
	(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;		
	Il-kontejners u l-vetturi li fihom ingarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tghabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.		
Noti			
Parti I:			
— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.			
— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-mafqas u tal-istabbiliment tat-tneissil.			
— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjiriet tal-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.			

▼ M29

PAJJIŻ		DOC (flieles ta' jum ghajr dawk tar-ratiti)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
	Il.b.		
— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (HS – Harmonised System) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39. — Kaxxa I.28: (Kategorija): Aghżel wahda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/stokk li jbid/brojlers/ohrajn. Parti II: (¹) “Flieles ta' jum” kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008. (²) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (³) Żomm skont ir-rilevanza. (⁴) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i). (⁵) Żomm jekk rilevanti. (⁶) Din il-garanzija tapplika biss għall-flieles ta' jum li jappartjenu għall-ispeċi <i>Gallus gallus</i> u għad-dundjani. (⁷) Jekk xi riżultati kienu pożittivi għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa, indika bħala pożittiv: — qatgħat ta' tjur tal-irziezet għat-tghammir: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow u <i>Salmonella</i> Infantis; — qatgħat ta' tjur tal-irziezet produttivi: <i>Salmonella</i> Enteritidis u <i>Salmonella</i> Typhimurium. (⁸) Żomm jekk rilevanti: indika l-isem u s-sustanza attiva tal-antimikrobiċi użati. (⁹) Hassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew għall-Isvezja. (¹⁰) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur tal-irziezet li jiġu mill-pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (¹¹) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-annimali jiġu oċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilhux ikompli l-vjaġġ wara li jidhru fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jeħtieġ li jinhattu u jittiehdu miżuri ulterjuri. (¹²) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni “N” fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-flieles ta' jum ghajr dawk tar-ratiti (DOC) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandu jibqa' jintuża iżda dan jeskludi kull zona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat. Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem			
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			
(¹³)III. Informazzjoni supplimentari dwar is-saħħa li tikkonċerna n-numru ta' referenza taċ-ċertifikat (kaxxa I.2.) Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat b'dan niċċertifika li: (a) il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-Parti II ta' dan iċ-ċertifikat għadhom qed jiġu ssodisfatti;			

▼ **M29**

PAJJIŻ		DOC (flieles ta' jum ghajr daww tar-ratiti)	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
			II.b.
(b) il-flieles ta' jum⁽¹⁾ deskritti f'dan iċ-ċertifikat: (i) faqqsu nhar (jj/xx/ssss); (ii) fil-hin tal-konsenja ġew eżaminati u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tiġi suspettata xi marda; (iii) ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jilhqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' tajr selvaġġ.			
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			
⁽¹³⁾ Din it-taqsimha tista' tkun fuq karta separata sakemm tkun annessa mal-Parti II taċ-ċertifikat tas-saħħa.			

▼ M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-fillees ta' jum tar-ratiti (DOR)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti			
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.			
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12.	
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq	
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:				I.16. BIP tad-dhul fl-UE	
					I.17. Nru (Nri) tas-CITES	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) 01.06.39	
				I.20. Kwantità		
I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. In-numru tas-sigill/tal-kontenitur				I.24.		
I.25. Prodott bażiku ċertifikati għal: Tgħammir ☐						
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (isem xjentifiku) Razza/Kategorija Kwantità						

▼ M29

PAJJIŻ		DOR (flieles ta' jum tar-ratiti)	
Il.	Tagħrif dwar is-sahha	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Attestazzjoni tas-sahha tal-annimal		
	Jien, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika li l-flieles ta' jum ⁽¹⁾ deskritti f'dan iċ-ċertifikat:		
	II.1.1 jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;		
	II.1.2 faqqsu fi:		
	(²)(³)/ew [it-territorju tal-kodiċi ;]		
	(³)(⁴)/ew kompartiment(i) ;]		
	fejn il-qatgħat li minnhom għej il-bajd għat-tifqis għew importati fil-pajjiż, territorju, zona jew kompartiment tal-orijini, dan sar skont kundizzjonijiet veterinarji stretti tal-anqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deciżjoni sussidjarja;		
	II.1.3 għejjin minn:		
	(²)(³)/ew [it-territorju tal-kodiċi ;]		
	(³)(⁴)/ew kompartiment(i) ;]		
	(³)/ew [(a) li fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
	(³)(⁵)/ew [(a) li fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kinux hielsa mill-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
	(b) fejn ikun twettaq programm ta' sorveljanza għall-influenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	II.1.4 għejjin minn:		
	(²)(³)/ew [it-territorju tal-kodiċi ;]		
(³)(⁴)/ew kompartiment(i) ;]			
(³)/ew [II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja u b'patogeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]			
(³)/ew [II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u għejjin minn qatgħat ġenituri li jkunu nżammu fi stabbiliment:			
(a) fejn l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa ma kinitx prezenti fi żmien 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;			
(b) jinsab f'żona li mhix taht restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km b'patogeniċità baxxa ma kienet prezenti fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;			
(c) meta ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn kien hemm l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;			
II.1.5 (a) ma tlaqqmux kontra l-influenza avjarja;			
(b) tnisslu minn qatgħat ġenituri li:			
(³)/ew [ma tlaqqmux kontra l-influenza avjarja;]			
(³)/ew [tlaqqmu kontra l-influenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':			
.....			
(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))			
fl-età ta' ġimghat;]			

▼ M29

PAJJIŻ

DOR (flieles ta' jum tar-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a.	Numru ta' referenza taċ- ċertifikat	II.b.												
II.1.6	faqqsu fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvat(i) uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE: (a) l-approvazzjoni tiegħu ma għetx sospiża jew irtirata; (b) li, fil-hin tal-kunsinna, ma kienx (ma kinux) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-sahha tal-annimali; (c) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patoge-niċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas it-30 jum ta' qabel;															
II.1.7	faqqsu mill-bajd li ġej minn qatgħat li: (a) inżammu għal talanqas is-sitt ġimghat ta' qabel fi stabbilimenti approvati uffiċjalment, li l-approvazzjoni tagħhom, sakemm saret il-kunsinna tal-bajd għat-tifqis lejn il-mafqas, ma kinitx sospiża jew irtirata; (³)<i>jew</i> (b) inżammu fi stabbilimenti li jinsabu f'pajjiż, territorju, zona jew kompartiment li ma għandux il-marda ta' Newcastle;] (³)(⁵)<i>jew</i> (b) inżammu fi stabbilimenti li jinsabu f'pajjiż, territorju, zona jew kompartiment li mhuwiex/mhijiex hieles/hielsa mill-marda ta' Newcastle;] (c) meta saret il-kunsinna, ma kienx (kinux) soġġetti għal xi restrizzjoni tas-sahha tal-annimali; (³)<i>jew</i> [(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;] (³)<i>jew</i> [(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Identifikazzjoni tal-qatgħa</th> <th>L-età tal-ghasafar</th> <th>Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]</th> <th>Isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))</th> <th>Numru tal-lott</th> <th>L-isem u l-manifattur tal-vaċċin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin									
Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin(i))	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin											
	(⁷) <i>u/jew</i> [(e) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Identifikazzjoni tal-qatgħa</th> <th>L-età tal-ghasafar</th> <th>Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]</th> <th>Imlaqqma kontra</th> <th>Numru tal-lott</th> <th>L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment									
Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment											
II.1.8	faqqsu minn bajd li: (a) qabel il-kunsinna lill-mafqas, kien immarkat skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti; (b) kien ġie diżinfettat skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti;															
II.1.9	faqqsu nhar (jj/xx/ssss);															
(⁷)[II.1.10	tlaqqmu b'vaċċini approvati uffiċjalment nhar kontra (irrepeti kif meħtieġ);]															
II.1.11	fil-hin tal-kunsinna ġew eżaminati u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;															
II.1.12	ma ġewx f'kuntatt ma' ratiti jew tjur tal-irziezet oħra li ma jliħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat.															

▼ M29

PAJJIŻ		DOR (flieles ta' jum tar-ratiti)	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ- ċertifikat	II.b.
II.2.	Garanziji addizzjonali Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:		
(⁶)II.2.1	fejn il-kunsinna hija mahsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu għe stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, il-flieles ta' jum deskritti f'dan iċ-ċertifikat għejjin minn:		
	(a) bajd għat-tifqis li għej minn qatgħat li:		
	(³)jew [ma kinux imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle;] (³)jew [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattivat;] (³)jew [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin haġ mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data li fiha ngabar il-bajd;]		
	(b) mafqas fejn il-prassi tax-xogħol tassigura li dak il-bajd jiġi inkubat f'hinjiet u f'postijiet kompletament differenti mill-bajd li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti f'(a);]		
(⁷)II.2.2	il-garanziji addizzjonali li għejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE jingħataw:;]		
(⁶)II.2.3	jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, il-flieles ta' jum li se jiddaħħlu f'qatgħat tar-ratiti tat-tgħammir jew f'qatgħat ta' ratiti produttivi għejjin minn qatgħat li għew ittestjati b'riżultati negattivi skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE.]		
II.3.	Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li mhumieħ hielsa mill-marda ta' Newcastle Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:		
(⁵)II.3.1	ir-ratiti tat-tniissil li minnhom għejjin il-flieles ta' jum:		
	(a) inżammu f'izolament taħt sorveljanza uffiċjali mhux inqas minn 30 jum qabel biedu l-bajd għat-tifqis li minnhom tniissu l-flieles ta' jum għall-importazzjoni fl-Unjoni;		
	(b) għaddew minn test ta' izolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali bejn sebġha u għaxart ijiem wara d-dhul tagħhom fl-izolament jew fuq kampjuni kloakali jew fuq kampjuni tal-hmieġ minn kull tajra u li fihom ma nstabu l-ebda izolati ta' paramiksovirus avjarji tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. Hargu riżultati favorevoli għat-testijiet kollha li saru qabel il-flieles ta' jum tneħħew mill-mafqas għall-importazzjoni fl-Unjoni;		
	(c) matul l-aħħar 30 jum qabel li biedu l-bajd tat-tifqis li minnu tniissu l-flieles ta' jum għall-importazzjoni fl-Unjoni u waqt li kienu qed ibidu, ma kinux f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet (inkluz ir-ratiti) li ma jissodisfawx il-garanziji msemmija f'(a), (b) u (d);		
	(d) għejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]		
(⁵)II.3.2	il-bajd għat-tifqis li minnu faqqsu l-flieles ta' jum, u l-flieles ta' jum, ma kellhomx kuntatt fil-mafqas jew matul il-ġarr ma' bajd jew tjur, inkluzi ratiti, li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti msemmija hawn fuq.]		
(⁸)II.4.	Attestazzjoni tal-ġarr tal-annimali Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li l-flieles ta' jum jingarru f'kaxxi nodfa għal kolloxx li jintremew wara l-użu, li huma wżati għall-ewwel darba, u li:		
	(a) filhom biss flieles ta' jum tal-istess speċi, kategorija u tip, li għejjin mill-istess stabbiliment;		
	(b) għandhom it-tagħrif li għej b'kitba li tinqara b'talanqas lingwa waħda tal-Unjoni:		
	— l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kompartiment tal-konsenja,		
	— l-ispeċi ta' ratiti konċernati,		
	— l-għadd ta' flieles,		
	— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għalihom ikunu mahsuba,		
	— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment tat-trobbija,		
	— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment tal-orijini,		
	— id-data tat-tluq tal-kunsinna		
	— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;		

▼ M29

PAJJIŻ		DOR (flieles ta' jum tar-ratiti)
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza tač- čertifikat
	(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut. Il-kontejners u l-vetturi li fihom ingarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti. Noti Parti I: — Kaxxa I.8: Aġiti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-orġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. — Kaxxa 11: L-ismijiet, l-indirizzi u n-numri ta' approvazzjoni tal-imfaqas u l-istabbiliment tat-tgħammir. — Kaxxa I.15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-ghadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23. — Kaxxa I.28 (Kategorija): Aghżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/oħrajn. Parti II: (¹) Flieles ta' jum t'fisser ratiti ta' età inqas minn 72 siegħa. (²) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (³) Żomm dak li hu rilevanti. (⁴) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i). (⁵) Din hi applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni 'II' fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, dan ma japplikax għall-flieles ta' jum tar-ratiti li ġejjin minn kumpartimenti. (⁶) Għandha tiffassars jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew għall-Isvezja. (⁷) Żomm jekk rilevanti. (⁸) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-animali jiġu ččekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw jifilhux ikompli l-vjaġġ wara li jidhru fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-animali jeħtieġ li jinhattu u jittiehdu miżuri ulterjuri. (⁹) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni N fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-flieles ta' jum tar-ratiti (DOR) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw iżda dan jeskludi kull zona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-hruġ ta' dan ič-čertifikat. Dan ič-čertifikat huwa validu għal 10t ijiem Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:	

▼ M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tifqis tal-bajd tat-tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti (HEP)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti			
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.			
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12.	
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq	
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE			
	I.17. Nru (Nri) tas-CITES					
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) 04.07	
				I.20. Kwantità		
I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. In-numru tas-sigill/tal-kontejner				I.24.		
I.25. Prodott bażiku ċertifikat għal: Tgħammir ☐						
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku						
Speċi (isem xjentifiku)		Razza/Kategorija		Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	
					Kwantità	

▼ M29

PAJJIŻ		HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Attestazzjoni tas-saħħa tal-animali		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika li l-bajd għat-tifqis ⁽¹⁾ deskritt f'dan iċ-ċertifikat:		
	II.1.1	jissodisfa d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;	
	II.1.2	gej minn qatgħat li baqgħu fi:	
	(²)(³)/ew	[it-territorju tal-kodiċi]	
	(³)(⁴)/ew	kumpartiment(i)]	
	għal talanqas tliet xhur. Fejn il-qatgħat li minnhom gej il-bajd għat-tifqis kienu importati fil-pajjiż, fit-territorju, fiż-żona jew fil-kumpartiment tal-oriġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;		
	II.1.3	gejjin minn:	
	(²)(³)(¹⁰)/ew	[it-territorju tal-kodiċi]	
	(³)(⁴)/ew	kumpartiment(i)]	
	(a) li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	(b) fejn ikun twettaq programm ta' sorveljanza għall-influenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	II.1.4	gejjin minn:	
	(²)(³)/ew	[it-territorju tal-kodiċi]	
	(³)(⁴)/ew	kumpartiment(i)];	
(³)/ew	[II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja u b'patogeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
(³)/ew	[II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u gejjin minn qatgħat ġenituri li nżammu fi stabbiliment:		
[(a) fejn l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa ma kinitx preżenti fi żmien 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd;			
(b) li jinsab f'żona li mhix taht restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km f'ebda stabbiliment ma kienet preżenti linfluenza avjarja b'patogeniċità baxxa matul l-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd;			
(c) fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn giet skoperta influwenza avjarja b'patogeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum qabel l-ġbir tal-bajd;]			
II.1.5	tnissel minn qatgħat ġenituri li:		
(³)/ew	[ma tlaqqmux kontra l-influenza avjarja;]		
(³)/ew	[tlaqqmu kontra l-influenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':		
.....			
(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))			
fl-età ta' ġimghat;]			

▼ M29

PAJJIŻ

HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ- ċertifikat	II.b.											
II.1.6	gejjin minn qatgħat li: (a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda; (b) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fl-istabbiliment(i) definit fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvati uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE: — l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiza jew irtirata; — li mhu (mhumie) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali; — li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel; (c) matul il-perjodu msemmi f'(b), ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar slavaġ; (d) għaddew minn programm ta' sorveljanza tal-mard għal: ⁽³⁾jew [Salmonella Pullorum, S. Gallinarum u Mycoplasma gallisepticum (tajr);] ⁽³⁾jew [Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. Pullorum u S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis u M. gallisepticum (dundjani);] ⁽³⁾jew [Salmonella Pullorum u S. Gallinarum (farawni, summien, faġani, perniċi u papri);] skont il-Kapitolu III tal-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KEE u ma nstabx li huma infettati, jew ma wrew l-ebda sinjal biex tkun suspettata xi infezzjoni, minn dawn l-aġenti; ⁽³⁾jew [(e) ma tlaqqmex kontra l-marda ta' Newcastle;] ⁽³⁾jew [(e) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Identifikazzjoni tal-qatgħa</th> <th>L-età tal-għasafar</th> <th>Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]</th> <th>Isem u tip (haj jew inattivat tar-razza tal-vajrus ND użat fil-vaċċin/i))</th> <th>Numru tal-lott</th> <th>L-isem u l-manifattur tal-vaċċin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Isem u tip (haj jew inattivat tar-razza tal-vajrus ND użat fil-vaċċin/i))	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin								
Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Isem u tip (haj jew inattivat tar-razza tal-vajrus ND użat fil-vaċċin/i))	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin										
	⁽⁸⁾u/jew [(f) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment <table border="1"> <thead> <tr> <th>Identifikazzjoni tal-qatgħa</th> <th>L-età tal-għasafar</th> <th>Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]</th> <th>Imlaqqma kontra</th> <th>Numru tal-lott</th> <th>L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment								
Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment										
⁽⁹⁾ II.1.7	ġew immarkati kif indikat fil-punt I.28 taċ-ċertifikat bl-użu ta' (linka tal-kulur);														
II.1.8	ġew iddiżinfettati skont l-istruzzjonijiet tiegħi, bl-użu ta' (l-isem tal-prodott u s-sustanza attiva) għal (hin f'minuti);														
II.1.9	ingabru minn (jj/xx/ssss) sa (jj/xx/ssss);														
II.1.10	ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda.														

▼ M29

PAJJIŻ

HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
-----	-----------------------	-------	------------------------------------	-------	--

II.2. **Garanziji addizzjonali għas-sahha pubblika**

⁽⁵⁾[II.2.1 Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-qatgħa ġenitur ta' oriġini u din il-qatgħa ġenitur giet ittestjata għal serotipi tas-*Salmonella* ta' sinifikat għas-sahha pubblika.

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-għasafar	Data tat-tehid tal-aħħar kampjun tal-qatgħa li minnha r-riżultat tal-ittestjar huwa magħruf [jj/xx/ssss]	Riżultat tal-ittestjar kollu fil-qatgħa ⁽⁶⁾	
			pożittiv	negattiv

]

⁽⁵⁾[II.2.2 La s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is-*Salmonella* Typhimurium ma nstabu waqt il-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]

II. 3. **Garanziji addizzjonali dwar is-sahha tal-animali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

⁽⁷⁾[II.3.1 meta l-kunsinna tkun maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, il-bajd għat-tifqis deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn tjur tal-irziezet li:

⁽³⁾*/jew* [ma kinix imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle;]

⁽³⁾*/jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattivat;]

⁽³⁾*/jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin ħaj sa mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data inizjali msemmija fil-punt II.1.9;]

⁽⁸⁾[II.3.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, jingħataw:

.....;]

⁽⁷⁾[II.3.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, il-bajd għat-tifqis ġej minn qatgħat li ġew ittestjati b'riżultati negattivi skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE.]

II.4. **Rekwiżiti tas-sahha addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

⁽⁸⁾[II.4.1 għalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfax ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:

⁽²⁾⁽³⁾*/jew* [it-territorju tal-kodiċi;]

⁽³⁾⁽⁴⁾*/jew* kumpartiment(i);]

it-tjur tal-irziezet li minnhom tnissel il-bajd għat-tifqis:

(a) ma tlaqqmum għal tal-anqas it-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini;

(b) ġejjin minn qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test tal-iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il jum qabel il-kunsinna fuq kampjun kloakali ta' mill-inqas 60 tajra minn kull qatgħa kkonċernata u li fih ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intracerebrali (ICPI) ta' iktar minn 0,4;

(c) fis-60 jum ta' qabel il-kunsinna ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);

(d) inżammu iżolati taht sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment tal-oriġini matul il-perjodu ta' 14-il jum msemmi f'(b).]

▼ M29

PAJJIŻ

HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II. 5.	Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali			
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:			
II.5.1	il-bajd għat-tifqis jinġarru f'kaxxi nodfa għal kollox li jintremew wara l-użu u li huma wżati għall-ewwel darba u li:			
	(a) fihom biss bajd għat-tifqis tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;			
	(b) għandhom l-indikazzjonijiet li ġejjin:			
	— il-kelma "tifqis",			
	— l-isem tal-pajjiż, it-territorju, iż-żona jew il-kumpartiment tal-kunsinna,			
	— l-ispeċi tat-tjur tal-irziezet ikkonċernati,			
	— l-għadd ta' bajd,			
	— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għalihom ikunu maħsuba,			
	— l-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-produzzjoni,			
	— in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-orijini,			
	— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;			
	(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;			
II.5.2	il-kontejners u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew dizinfettati qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.			
Noti				
Parti I:				
— Kaxxa I.8: Aġiti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-orijini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.				
— Kaxxa 11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tnissil.				
— Kaxxa I.15: Indika n-numru/i ta' registrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-registrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.				
— Kaxxa I.28 (Kategorija): Aghżel wahda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/ghattuq li jbid/bajd tad-dundjani għall-konsum/ohrajn; (Sistema ta' identifikazzjoni u numru ta' identifikazzjoni): Dahħal il-marka tal-bajda.				
Parti II:				
(1) Għall-bajd għat-tifqis tat-tjur tal-irziezet kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-eċċezzjoni tar-ratiti.				
(2) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.				
(3) Żomm dak li hu rilevanti.				
(4) Dahħal l-isem tal-kompartiment(i).				
(5) Din il-garanzija tapplika biss għat-tjur tal-irziezet tal-ispeċi <i>Gallus gallus</i> u għad-dundjani.				
(6) Jekk xi riżultati kienu pożittivi għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa ġenitur indika bħala pożittiv: <i>Salmonella</i> Infantis, <i>Salmonella</i> Virchow u <i>Salmonella</i> Hadar.				

▼ M29

PAJJIŻ		HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
			Il.b.
(7)	Hassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew l-Isvetja.		
(8)	Żomm jekk rilevanti.		
(9)	Fil-hin tal-kunsinna l-bajd irid jiġi mmarkat individwalment skont ir-Regolament (KE) Nru 617/2008, inkluż in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tghammir, b'linka sewda li ma tithassarx; dawn il-marki jridu jinkitbu b'mod li jinqraw u b'mill-inqas lingwa waħda tal-Komunità.		
(10)	Għall-pajjiżi jew it-territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-bajd għat-tifqis tat-tjur tal-irziezet għajr tar-ratiti (HEP) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigha tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom ikompli jintużaw, iżda dan jeskludi kull zona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat.		
Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem			
Veterinarju uffiċjali			
Isem (b'ittri kapitali):		Kwalifika u titlu:	
Data:		Firma:	
Timbru:			

▼ M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti (HER)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.		
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti				
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.				
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12.		
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq Il-hin tat-tluq		
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17. Nru (Nri) tas-CITES				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) 04.07		
					I.20. Kwantità		
I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti			
I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner				I.24.			
I.25. Prodott bażiku ċċertifikati bħala: Tgħammir ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (isem xjentifiku) Razza/Kategorija Sistema ta' identifikazzjoni Numru ta' identifikazzjoni Kwantità							

▼ M29

PAJJIŻ

HER (bajd għat-tifqis tar-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika li l-bajd għat-tifqis ⁽¹⁾ deskritt f'dan iċ-ċertifikat:		
	II.1.1	jissodisfa d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;	
	II.1.2	gej minn qatgħat li baqgħu fi:	
	(²)(³)/ew	[it-territorju tal-kodiċi]	
	(³)(⁴)/ew	kumpartiment(i)]	
	għal talanqas tliet xhur. Fejn il-qatgħat kienu importati fil-pajjiż, fit-territorju, fiż-żona jew fil-kumpartiment tal-orġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;		
	II.1.3	gejjin minn:	
	(²)(³)(⁴)/ew	[it-territorju tal-kodiċi]	
	(³)(⁴)/ew	kumpartiment(i)]	
	(³)/ew	[(a) li fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]	
	(³)(⁵)/ew	[(a) li fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kinux hielsa mill-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]	
	(b) fejn ikun twettaq programm ta' sorveljanza għall-influenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	II.1.4	gejjin minn:	
	(²)(³)/ew	[it-territorju tal-kodiċi]	
(³)(⁴)/ew	kumpartiment(i)]		
(³)/ew	[II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja u b'patogeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
(³)/ew	[II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u gejjin minn qatgħat ġenituri li kienu nżammu fi stabbiliment:		
(a) fejn l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa ma kinitx preżenti fi żmien 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd;			
(b) jinsab f'żona li mhix taht restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigha tal-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru fraġġ ta' 1 km ma kienet preżenti l-ebda influwenza avjarja b'patogeniċità baxxa matul l-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd fuq l-ebda stabbiliment;			
(c) meta ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn ġiet skoperta influwenza avjarja b'patogeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum qabel l-ġbir tal-bajd;]			
II.1.5	tnissel minn qatgħat ġenituri li:		
(³)/ew	[ma tlaqqmox kontra l-influenza avjarja;]		
(³)/ew	[tlaqqmu kontra l-influenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':		
.....			
(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))			
fl-età ta' ġimgħat;]			

▼ M29

PAJJIŻ

HER (bajd għat-tifqis tar-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a.	Numru ta' referenza taċ- ċertifikat	II.b.												
II.1.6	gejjin minn qatgħat li: (a) ġew eżaminati fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda; (b) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni fil-Unjoni fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvat(i) uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE: — l-approvazzjoni tiegħu ma gietx sospiza jew irtirata; — li mhu (mhumex) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali; — li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas it-30 jum ta' qabel; (c) matul il-perjodu msemmi f'(b), ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet jew ratiti oħra li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan iċ-ċertifikat; (³)jew [(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;] (³)jew [(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Identifikazzjoni tal-qatgħa</th> <th>L-eżatt tal-ghasafar</th> <th>Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]</th> <th>(Isem u tip (haj jew mhux attiv) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i)</th> <th>Numru tal-lott</th> <th>L-isem u l-manifattur tal-vaċċin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-eżatt tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	(Isem u tip (haj jew mhux attiv) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i)	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin									
Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-eżatt tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	(Isem u tip (haj jew mhux attiv) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i)	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin											
(⁸)	[(e) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment]															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Identifikazzjoni tal-qatgħa</th> <th>L-eżatt tal-ghasafar</th> <th>Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]</th> <th>Imlaqqma kontra</th> <th>Numru tal-lott</th> <th>L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-eżatt tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment									
Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-eżatt tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment											
(⁶)II.1.7	ġew immarkati kif indikat fil-punt I.28 taċ-ċertifikat bl-użu ta' (linka tal-kulur)															
II.1.8	ġew diżinfettati skont l-istruzzjonijiet tiegħi, bl-użu ta' (l-isem tal-prodott u s-sustanza attiva) għal (hin f'minuti);															
II.1.9	ingabru bejn (jj/xx/ssss) u (jj/xx/ssss);															
II.1.10	ġew eżaminati fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda.															
II.2.	Garanziji addizzjonali															
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:															
(⁷)II.2.1	meta l-kunsinna tkun mahsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, il-bajd għat-tifqis deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn ratiti li:															
(³)jew	[ma kinux imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle;]															
(³)jew	[tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattivat;]															
(³)jew	[tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin haj sa mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data inizjali msemmiya fil-punt II.1.9;]															

▼ M29

PAJJIŻ		HER (bajd għat-tifqis tar-ratiti)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
(⁶)[II.2.2	il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, huma previsti: ;]		
(⁷)[II.2.3	jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, il-bajd għat-tifqis ġej minn qatgħat li ġew ittestjati b'riżultati negattivi skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE.]		
II. 3.	Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li mhumex hielsa mill-marda ta' Newcastle (⁸) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti tat-tgħammir li minnhom tniissu l-bajd għat-tifqis: (a) inżammu f'izolament taht sorveljanza uffiċjali għal mhux inqas minn 30 jum qabel biedu l-bajd għat-tifqis għall-importazzjoni fl-Unjoni; (b) għaddew minn test ta' izolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar fl-laboratorju uffiċjali bejn sebgħa u għaxart ijiem wara d-dhul tagħhom fl-izolament jew fuq kampjun kloakali jew fuq kampjuni tal-hmieg minn kull tajra u li fihom ma nstabu l-ebda izolati ta' paramiksovajrusis avjarji tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patogeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. Kienu disponibbli riżultati favorevoli għat-tajr kollu qabel ma tneħħa l-bajd mill-izolament għall-importazzjoni fl-Unjoni; (c) matul l-aħħar 30 jum qabel u waqt li biedu l-bajd tat-tifqis għall-importazzjoni fl-Unjoni, ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet (inkluzi ratiti) li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet imsemmija f'(a), (b) u (d); (d) ġejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni lejn l-Unjoni.]		
II.4.	Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li l-bajd għat-tifqis jingarr f'kaxxi nodfa għal kolloxx, li jintremew wara l-użu u li huma wżati għall-ewwel darba u li: (a) fihom biss bajd għat-tifqis tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment; (b) għandhom it-tagħrif li ġej b'kitba li tinqara b'talanqas lingwa waħda tal-Unjoni: — il-kelma "tifqis", — l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment tal-kunsinna, — l-ispeċi ta' ratiti kkonċernati, — l-għadd ta' bajd, — il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għalihom ikunu mahsuba, — l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment, — l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment tal-orġini, — id-data tat-tluq tal-kunsinna — l-Istat Membru tad-destinazzjoni; (c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut. Il-kontejners u l-vetturi li fihom ingarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tghabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.		

▼ M29

PAJJIŻ

HER (bajd għat-tifqis tar-ratiti)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.						
Noti Parti I: — Kaxxa I.8: Aġiti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-orġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. — Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tniissil. — Kaxxa I.15: Indika n-numru/i ta' registrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali ta' tagħhom u r-registrazzjoni ta' tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23. — Kaxxa I.28 (Kategorija): Aghżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/ohrajn; (Sistema ta' identifikazzjoni u Numru ta' identifikazzjoni): Introduċi l-marka tal-bajda. Parti II: (1) Għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti tat-tip Struthioniformes (Casuariidae, Rheidae, Struthionidae). (2) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (3) Żomm dak li hu rilevanti. (4) Dahħal l-isem tal-kompartiment(i). (5) Applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "II" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, dan ma japplikax għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti li ġejjin minn kumpartimenti. (6) Fil-ħin tal-kunsinna l-bajd irid jiġi mmarkat individwalment skont ir-Regolament (KE) Nru 617/2008, inkluż in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tgħammir, b'linka sewda li ma tithassarx; dawn il-marki jridu jinkitbu b'mod li jinqraw u b'mill-inqas lingwa waħda tal-Unjoni. (7) Għandha tithassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew l-Isvezja. (8) Imla fejn rilevanti. (9) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti (HER) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigha tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw, iżda dan jeskludi kull zona taht restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiżi terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat. Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem										
Veterinarju uffiċjali <table border="0"> <tr> <td>Isem (b'titri kapitali):</td> <td>Kwalifika u titlu:</td> </tr> <tr> <td>Data:</td> <td>Firma:</td> </tr> <tr> <td>Timbru:</td> <td></td> </tr> </table>					Isem (b'titri kapitali):	Kwalifika u titlu:	Data:	Firma:	Timbru:	
Isem (b'titri kapitali):	Kwalifika u titlu:									
Data:	Firma:									
Timbru:										



Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd speċifikat bla patoġeni (SPF)

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji tal-kunsinja mibgħuta	I.1. Kunsinnatur		I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza		I.2.a			
	Isem							
	Indirizz		I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti					
	Nru tat-tel.		I.4. Awtorità lokali kompetenti					
	I.5. Destinatarju		I.6.					
	Isem							
	Indirizz							
	Kodiċi Postali							
	Nru tat-tel.							
	I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' hsa		Numru approvat		I.12.				
Isem		Indirizz		Numru approvat				
Isem		Indirizz		Numru approvat				
Isem		Indirizz		Numru approvat				
I.13. Post ta' tghabija		Indirizz		Numru approvat		I.14. Data tat-tluq		Fin tat-tluq
I.15. Mezz ta' trasport		Ajruplan ☐		Vaxxel ☐		Vagun ☐		I.16. BIP tad-dhul fl-UE
Vejjikolu tat-triq ☐		Ohrajn ☐						I.17. Nru (Nri) tas-CITES
Identifikazzjoni		Referenzi Dokumentarji:						
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)		04.07		
						I.20. Numru/Kwantità		
I.21.						I.22. Numru ta' pakketti		
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill						I.24.		
I.25. Prodotti ċertifikati		Użu tekniku ☐						
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐				
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti		Speċi (Isem xjentifiku)		Sistema ta' identifikazzjoni		Numru ta' identifikazzjoni		Kwantità



PAJJJŻ		SPF (bajd speċifikat bla patoġeni)	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza ta' ċertifikat
	II.1.	Ċertifikat tas-saħħa Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li skond id-Direttiva 90/539/KEE li l-bajd SPF ⁽¹⁾ deskritt f'dan iċ-ċertifikat:	II.b.
	II.1.1	gej minn qatghat tat-tigieg li: (a) m'għandhomx patoġeni speċifikati kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea ⁽²⁾ u r-risultati tat-testijiet u l-eżaminijiet kliniċi kollha meħtieġa għal dan l-istatus speċifiku kienu favorevoli, inkluż ir-risultati ta' l-ittestjar negattiv għall-influenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle li saru fl-aħħar 30 ġurnata qabel ma ntbagħtu; (b) ġew eżaminati klinikament talanqas darba f'gimgha kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea ⁽²⁾ u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda ma ġew skoperti; (c) inżammu għal talanqas sitt ġimghat eżatt qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità fl-istabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvati uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE: — l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiza jew irtirata; — li mhix (mhumix) soġġetti għall-ebda restrizzjoni dwar saħħet l-annimali; (d) matul il-perjodu msemmi f'(c), ma kellhom l-ebda kuntatt ma' tjur li ma jilhqax ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar selvaġġi.	
	II.1.2	ġew immarkati kif indikat fil-Kaxxa I.28 taħt "Numru ta' identifikazzjoni" ta' ċertifikat permezz ta' linka kulurita;	
	II.1.3	ingabru minn sa (dati);	
	II.1.4	jingarru f'kaxxi nodfa għal kollox li jintremew użati għall-ewwel darba u li: (a) fihom biss bajd li ġej mill-istess stabbiliment; (b) huma mmarkati sew bl-informazzjoni li ġejja: — l-isem u l-kodiċi ISO tat-territorju, zona jew kumpartiment ta' l-orijini, — "bajd SPF għal użu dijanjostiku, ta' riċerka jew farmaċewtiku biss", — in-numru ta' bajd, — l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment tal-produzzjoni, — l-Istat Membru tad-destinazzjoni; (c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut u li ma jagħmlux;	
	II.2	Il-kontenituri u l-vetturi li fihom ingarru l-kaxxi msemmija fil-punt II.1.4 tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.	
	Noti		
	Parti I:		
	— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-orijini, jekk hemm bżonn, kfi definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.		
— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir.			
— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.			
— Kaxxa I.28: Numru ta' identifikazzjoni: agħti l-marki tal-bajd inkluż in-numru ta' l-istabbiliment u l-kodiċi ISO tal-pajjż ta' l-orijini.			

**Parti II:**

- (1) Il-bajd tat-tfaqqis kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 li tnissel minn "qatgħat tat-tigieġ li m'għandhomx patoġeni speċifikati" kif deskritti fil-Pharmacopoeia Ewropea u li huma intiżi għal użu dijanjostiku, ta' riċerka u farmaċewtiku biss.
- (2) <http://www.edqm.eu> (l-aħħar edizzjoni).

This certificate is valid for 15 days.

Uffiċjal veterinarju

Isem (b'ittri kbar):

Data:

Timbru:

Lawrija u titolu:

Firma:

▼ M29

Mudell ta' ċertifikat veterinarju ghat-tjur tal-irziezet għall-qatla u ghat-tjur tal-irziezet biex jiġu mghammra mill-ġdid il-provvisti tat-tjur tal-irziezet tal-kaċċa li mhumiex ratiti (SRP)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibghuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti			
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti			
			I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.			
					I.6.	
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10.	
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni	
					I.12.	
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz				Numru tal-approvazzjoni	
					I.14. Id-data tat-tluq Il-hin tat-tluq	
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:				I.16. BIP tad-dhul fl-UE	
					I.17. Nru(Nri) tas-CITES	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
					I.20. Kwantità	
	I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti	
	I.23. In-numru tas-sigill/tal-kontejner				I.24.	
	I.25. Prodott bażiku ċertifikat għal: Qtill ☐ Stokkjar mill-ġdid tal-priża ☐					
	I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐	
	I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (Isem xjentifiku) Kwantità					

▼ M29

PAJJIŻ		SRP (tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-istokkjar mill-ġdid tal-fornituri ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti)	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimal		
		Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li t-tjur tal-irziezet ⁽¹⁾ deskritti f'dan iċ-ċertifikat:	
	II.1.1	jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;	
	II.1.2	baqgħu fi:	
	(²)(³)/jew	[it-territorju tal-kodiċi;]	
	(³)(⁴)/jew	[kumpartiment(i);]	
		għal talanqas sitt ġimgħat jew mindu faqqsu jekk għandhom inqas minn sitt ġimgħat qabel l-importazzjoni fl-Unjoni. Fejn kienu importati fil-pajjiż, territorju, zona jew kumpartiment tal-orġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kukk Deċiżjoni sussidjarja;	
	II.1.3	ġejjin minn:	
	(²)(³)(¹²)/jew	[it-territorju tal-kodiċi;]	
	(³)(⁴)/jew	[kumpartiment(i);]	
	(a) li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
II.1.4	ġejjin minn:		
(²)(³)/jew	[it-territorju tal-kodiċi;]		
(³)(⁴)/jew	kumpartiment(i);]		
(³)/jew	[II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja u b'patogeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
(³)/jew	[II.1.4.1 li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u t-tjur tal-irziezet ġejjin minn stabbiliment:		
	(a) li fit-30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni l-influenza b'patogeniċità baxxa ma kinitx preżenti fihom;		
	(b) jinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km ma kienet preżenti fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa;		
	(c) fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa kienet preżenti fl-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]		
II.1.5	ġejjin minn qatgħa li ma ġietx imlaqqma kontra l-influenza avjarja;		
II.1.6	inżammu mindu faqqsu jew għal talanqas fit-30 jum ta' qabel fuq l-istabbiliment(i) tal-orġini;		
	(a) li mhu (mhumex) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;		
	(b) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;		

▼ M29

PAJJIŻ **SRP (tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-istokkjar mill-ġdid tal-fornituri ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
-----	-----------------------	-------	------------------------------------	-------	--

II.1.7 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni blex tkun suspettata xi marda;

(³)jew (b) ma tlaqqmex kontra l-marda ta' Newcastle;]

(³)jew (b) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	(Isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i)	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin

]

(⁵)[(c) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment

]

II.1.8 matul il-perjodu msemmi f'II.1.6 ma kellhomx kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jilhqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' ghasafar slavaġ.

II.2. **Garanziji addizzjonali għas-saħħa pubblika**

(⁶) [Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-qatgħa ta' oriġini u l-qatgħa għet ittestjata għal serotipi ta' *Salmonella* ta' sinifikat għas-saħħa pubblika.

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Data tat-tehid tal-aħħar kampjun tal-qatgħa li minnha r-riżultat tal-ittestjar huwa magħruf [jj/xx/ssss]	Riżultat tal-ittestjar kollu fil-qatgħa(⁷)	
			pożittiv	negattiv

Għal raġunijiet oħra minbarra l-programm ta' kontroll tas-*Salmonella*, fl-aħħar tliet ġimgħat qabel l-importazzjoni:

(³)jew [l-antimikrobiċi ma ġewx amministrati fuq it-tjur tal-irziezet tal-qatla;]

(³)(⁸)jew [l-antimikrobiċi li ġejjin ġew amministrati fuq it-tjur tal-irziezet tal-qatla:
..... ;]

II. 3. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

(⁹)II.3.1 fejn il-kunsinna hija mahsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, it-tjur tal-irziezet deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn qatgħat li:

(³)jew [ma tlaqqmex kontra l-marda ta' Newcastle u sar eżami seroloġiku fuqhom għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14-il jum qabel il-kunsinna u rriżultat negattiv;]

▼ M29

PAJJIŻ			SRP (tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-istokkjar mill-ġdid tal-fornituri ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti)	
Il.	Tagħrif dwar is-sahha	Il.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
(³)/jew	[tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle iżda mhux b'vaċċin haġ fit-30 jum qabel il-kunsinna u għaddew minn test tal-iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fl-14-il jum qabel il-kunsinna fuq kampjuni kloakali jew kampjuni tal-hmieġ minn talanqas 60 tajra u rriżultaw negattivi;]			
(⁵)[II.3.2	il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, huma previsti: ;]			
(⁹)[II.3.3	Jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja it-tjur tal-irziezet:			
(³)/jew	[għaddew minn test mikrobijologiku billi ttlehdu kampjuni mill-azjenda tal-orġini u rriżultaw negattivi skont id-Deċiżjoni 95/410/KE;]			
(³)/jew	[ġejjin minn azjenda soġġetta għal programm rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea bħala ekwivalenti għall-programm nazzjonali tal-Finlandja jew tal-Isvezja, kif rilevanti;]			
II.4.	Rekwiżiti tas-sahha addizzjonali			
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:			
(¹⁰)	ghalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:			
(²)(³)/jew	[it-territorju tal-kodiċi]			
(³)(⁴)/jew	[kumpartiment(i)]			
	it-tjur tal-irziezet deskritti f'dan iċ-ċertifikat:			
	(a) ma tlaqqmux għal talanqas fit-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini;			
	(b) ġejjin minn xi qatgħa li għaddiet minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il jum qabel il-kunsinna fuq kampjun kloakali minn talanqas 60 ghasfur f'kull qatgħa kkonċernata u li fiha ma nstabu l-ebda paramiksovirus avjarji b'Indiċi tal-Patoġenicità Intracerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;			
	(c) matul l-aħħar 60 jum qabel il-kunsinna, ma kellhomx kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);			
	(d) inżammu f'iżolament fl-istabbiliment tal-orġini fil-perjodu ta' 14-il jum msemmi f'(b);			
(¹¹)II.5.	Attestazzjoni tat-trasportazzjoni tal-annimali			
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li t-tjur tal-irziezet jinġarru f'kannestri jew f'gaġeġ li:			
	(a) fihom biss tjur tal-irziezet tal-istess speċi, kategorija u tip, li ġejjin mill-istess stabbiliment;			
	(b) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;			
	(c) minbarra l-vetturi li fihom jinġarru, huma maħsuba biex:			
	(i) jipprevjenu l-hruġ ta' hmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-garr;			
	(ii) jippermettu l-ispezzjoni viżiva tat-tjur tal-irziezet;			
	(iii) jippermettu t-tindif u d-diżinfettazzjoni;			
	(d) ġew imnaddfa u diżinfettati, kif sar ukoll fil-każ tal-vetturi li fihom inġarru, qabel ma tghabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.			

▼ M29

SRP (tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-istokkjar mill-ġdid tal-fornituri ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti)**PAJJIŻ**

II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Noti Parti I: — Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-orġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. — Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' registrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-registrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23. — Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (HS – Harmonised System) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39. Parti II: (¹) Tjur tal-irziezet kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 għajr ir-ratiti. (²) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (³) Żomm dak li hu rilevanti. (⁴) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i). (⁵) Imla jekk rilevanti. (⁶) Din il-garanzija tapplika biss għat-tjur tal-irziezet li jappartjenu għall-ispeċi <i>Gallus gallus</i> u għad-ductjani.. (⁷) Jekk xi wiehed mir-riżultati kien pożittiv għas-serotipi li ġejjin matul il-hajja tal-qatgħa tal-orġini indika bhala pożitiv: <i>Salmonella</i> Enteritidis, <i>Salmonella</i> Typhimurium. (⁸) Imla skont ir-rilevanza: indika l-isem u s-sustanza attiva tal-antimikrobiċi użati. (⁹) Għandha tithassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew għall-Isvezja. (¹⁰) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur tal-irziezet li jiġu mill-pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (¹¹) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-animali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilhux ikompli l-vjaġġ wara li jidhru fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlahqux, l-animali jeħtieġ li jinhattu u jittiehdu miżuri ulterjuri. (¹²) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni N fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għat-tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-bini mill-ġdid tal-hażniet ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti (SRP) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw, iżda dan jeskludi kull zona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat. Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem				
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:				

▼ M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għar-ratiti għall-qatla(SRA)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.		
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti				
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.				
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz				I.12.		
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz				I.14. Id-data tat-tluq		
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:				I.16. BIP tad-dhul fl-UE		
					I.17. Nru (Nri) tas-CITES		
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) 01.06.39		
				I.20. Kwantità			
I.21.				I.22. Ghadd ta' pakketti			
I.23. In-numru tas-sigill/tal-kontejner				I.24.			
I.25. Prodott bażiku ċertifikati bħala: Qtil ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku							
Speċi (Isem xjentifiku)		Razza/Kategorija		Sistema ta' identifikazzjoni		Kwantità	

▼ M29

PAJJIŻ		SRA (ratiti tal-qatla)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	Il.1. Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertika li skont id-Direttiva 2009/158/KE, ir-ratiti ⁽¹⁾ deskritti f'dan iċ-ċertifikat:		
	Il.1.1 ġejjin minn:		
	⁽²⁾ ⁽³⁾ /ew [it-territorju tal-kodiċi;]		
	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ /ew [kumpartiment(i);]		
	fejn baqqi għal tal-anqas sitt ġimghat jew mindu faqqsu, jekk għandhom inqas minn sitt ġimghat, qabel l-importazzjoni fl-Unjoni. Jekk kienu importati fil-pajjiż, territorju, zona jew kumpartiment tal-orġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji tal-anqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;		
	Il.1.2 ġejjin minn:		
	⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ /ew [it-territorju tal-kodiċi;]		
	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ /ew [kumpartiment(i);]		
	⁽³⁾ /ew [(a) li ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
	⁽³⁾ ⁽⁵⁾ /ew [(a) li ma kienx hieles (ma kinux hieles) mill-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
	(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	Il.1.3 ġejjin minn:		
	⁽²⁾ ⁽³⁾ /ew [it-territorju tal-kodiċi;]		
	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ /ew kumpartiment(i);]		
	⁽³⁾ /ew [Il.1.3.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogēniċità għolja u b'patogēniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
	⁽³⁾ /ew [Il.1.3.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patogēniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u r-ratiti huma ġejjin minn stabbiliment:		
	(a) fejn l-influenza avjarja b'patogēniċità baxxa ma kinitx preżenti fit-30 jum qabel il-ġbir tal-bajd;		
	(b) li jinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influenza avjarja b'patogēniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km ma kienx hemm influwenza avjarja b'patogēniċità baxxa fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;		
	(c) fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn giet skoperta l-influenza avjarja b'patogēniċità baxxa fl-aħħar 30 jum; qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]		
	Il.1.4 ġejjin minn qatgħa li ma ġietx imlaqqma kontra l-influenza avjarja;		
	Il.1.5 inżammu mindu faqqsu jew għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel fuq l-istabbiliment(i) tal-orġini;		
	(a) li mhu (mhumiex) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;		
	(b) li f'raġġ ta' 10 km, inkluz, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patogēniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;		

▼ M29

PAJJIŻ

SRA (ratiti tal-qatla)

II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
-----	-----------------------	-------	------------------------------------	-------	--

II.1.6 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

(³)jew (b) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

(³)jew (b) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	(isem u tip (haj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i)	Numru tal-lott	L-isem u l-manifattur tal-vaċċin

]

(⁷)[(c) tlaqqmu billi ntuzaw vaċċini approvati uffiċjalment

Identifikazzjoni tal-qatgħa	L-età tal-ghasafar	Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]	Imlaqqma kontra	Numru tal-lott	L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment

]

II.1.7 ġew eżaminati fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

II.1.8 fil-perjodu msemmi f'II.1.5, ma ġewx f'kontatt ma' tjur tal-irziezet li ma jilhqux ir-rekwiziti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' tajr salvaġġ.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

(⁶)II.2.1 fejn il-kunsinna hija mahsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, ir-ratiti:

(³)jew [ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle u sar eżami seroloġiku fuqhom għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14-il jum qabel il-kunsinna u rriżultaw negattivi;]

(³)jew [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle iżda mhux b'vaċċin haj fit-30 jum qabel il-kunsinna u għaddew minn test tal-iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fl-14-il jum qabel il-kunsinna fuq kampjun kloakali jew kampjuni tal-hmieġ minn talanqas 60 tajra u rriżultaw negattivi;]

(⁷)II.2.2 Il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE jingħataw:

.....;]

(⁶)II.2.3 jekk l-Istat Membru ta' destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, ir-ratiti:

(³)jew [sar test mikrobijoloġiku fuqhom permezz tat-teħid ta' kampjuni fuq l-istabbiliment tal-orġini li riżulta negattiv skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/410/KE;]

(³)jew [ġejjin minn stabbiliment soġġett għal programm rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea bħala ekwivalenti għall-programm nazzjonali tal-Finlandja jew tal-Isvezja, kif rilevanti.]

▼ M29

PAJJIŻ

SRA (ratiti tal-qatla)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II. 3.	Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li mhumiex hielsa mill-marda ta' Newcastle (⁵) [Jien, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti deskritti f'dan iċ-ċertifikat: (a) tqiegħdu taħt sorveljanza uffiċjali għal talanqas 21 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fi stazzjon tal-kwarantina kif definit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/158/KE u approvata mill-awtorità kompetenti: (in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz tal-istazzjon tal-kwarantina:); (b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar fl-laboratorju uffiċjali bejn seba' u għaxart ijiem wara d-dhul fi stazzjon tal-kwarantina jew fuq kampjuni kloakali jew fuq kampjuni tal-ħmieġ ta' kull tajra u li fihom l-ebda iżolati tal-paramiksovirus tat-tjur tal-irziezet tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patogeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4 ma nstabu. Kienu disponibbli riżultati favorevoli mit-tajr kollu fil-kunsinna qabel ma tnehhew mill-istazzjon tal-kwarantina għall-importazzjoni fl-Unjoni; (c) ġejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni.]		
II.4.	Attestazzjoni tat-trasportazzjoni tal-annimali (⁶) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti jingarru f'kannestri jew gaġeġ li: (a) fihom biss ratiti tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment; (b) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut; (c) minbarra l-vetturi li fihom jingarru, huma maħsuba biex: (i) jipprevjenu l-ħruġ ta' ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-ġarr; (ii) jippermettu l-ispezzjoni viżiva tar-ratiti, (iii) jippermettu t-tindif u d-diżinfettazzjoni; (d) ġew imnaddfa u diżinfettati, kif sar fil-każ tal-vetturi li fihom jingarru, qabel ma tghabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.		
Noti Parti I: — Kaxxa I.8: Aġhti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-orijini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. — Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23. — Kaxxa I.28: (Sistema ta' Identifikazzjoni u Numru ta' Identifikazzjoni): Il-lametti tal-ghonq u l-mikroċippi iridu jinkludu l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-orijini; il-mikroċippi jridu jkun konformi mal-istandards tal-ISO. Parti II: (¹) Ratiti f'isser tajr tat-tip Struthioniformes (Casuariidae, Rheidae, Struthionidae). Wara l-importazzjoni, ir-ratiti għandhom jintbagħtu minnufih lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni skont l-Artikolu 18(5) it-tieni sottoparagrafu tad-Direttiva 2009/158/KE. (²) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (³) Żomm skont ir-rilevanza. (⁴) Daħhal l-isem tal-kompartiment(i).			

▼ **M29**

PAJJIŻ		SRA (ratiti tal-qatla)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
		Il.b.	
(⁵)	Applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "V" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, dan ma japplikax għar-ratiti tal-qatla li għejjin mill-kumpartimenti.		
(⁶)	Għandha tithassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew għall-Isvezja.		
(⁷)	Imla jekk rilevanti		
(⁸)	NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-animali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilhux ikomplu l-vjaġġ wara li jidhlu fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-animali jehntiġ li jinhattu u jittiehdu miżuri ulterjuri.		
(⁹)	Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni N fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għar-ratiti tal-qatla (SRA) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigha tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat.		
Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem			
Veterinarju uffiċjali			
Isem (b'ittri kapitali):		Kwalifika u titlu:	
Data:		Firma:	
Timbru:			

▼ M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għal-laħam tat-tjur tal-irziezet (POU)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibghuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti			
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.			
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10.	
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz		I.12.			
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		I.14. Id-data tat-tluq			
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.			
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Ambjentali ☐ Imkessah ☐ Iffriżat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. In-numru tas-sigill/tal-kontejner				I.24.		
I.25. Prodott bażiku ċċertifikati bħala: Għall-konsum mill-bniedem ☐						
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Speċi (isem xjentifiku) Biċċerija Impjant għat-tqattigh Mahżen kiesah Għadd ta' pakketti Piż nett						

▼ M29

PAJJIŻ		POU (laħam tat-tjur tal-irziezet)	
Il.	Tagħrif dwar is-saħħa	Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	Il.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Attestazzjoni tas-saħħa pubblika Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena mgharraf bid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laħam tat-tjur tal-irziezet ⁽¹⁾ deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skont dawn ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li: (a) ġej minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004; (b) ġie prodott skont il-kundizzjonijiet stipulati fit-Taqsimit II u V tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004; (c) instab li hu tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet qabel u wara l-qatla li saru skont it-Taqsima IV, Kapittlu V tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004; (d) ġie mmarkat b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004; (e) jissodisfa l-kriterji rilevanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel; (f) il-garanziji li jkopru l-annimali haġin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfatti; ⁽²⁾ [(g) jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1688/2005 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill meta għandhom x'jaqsmu l-garanziji speċjali li jikkonċernaw is- <i>Salmonella</i> għall-konsenji lejn il-Finlandja u l-Isvezja ta' ċertu laħam u bajd;		
	II.2. Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-laħam tat-tjur tal-irziezet deskritt f'dan iċ-ċertifikat: II.2.1 ġej minn: ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ /jew [it-territorju tal-kodiċi]; ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ /jew [kumpartiment(i)]; li, fid-data tal-hruġ taċ-ċertifikat, kien hieles (kienu hieles) minn: l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u l-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008; II.2.2 inkiseb minn tjur tal-irziezet li: ⁽⁴⁾ /jew [ma tlaqqmux kontra l-influenza avjarja]; ⁽⁴⁾ /jew [tlaqqmu kontra l-influenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta': (isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i)) fl-età ta' ġimgħat;] II.2.3 inkiseb minn tjur tal-irziezet li nżammu fi: ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾ /jew [it-territorju(i) bil-kodiċi]; ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ /jew kumpartiment(i)]; mindu faqqsu jew ġew importati bħala fileles ta' jum jew tjur tal-irziezet tal-qatla minn (a) terzi pajjiż(i) elenkati għal dak il-prodott fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 skont kundizzjonijiet tal-anqas ekwivalenti għal dawk ta' dak ir-Regolament;		

▼ M29

PAJJIŻ

POU (laħam tat-tjur tal-irziezet)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.2.4	inkiseb minn tjur tal-irziezet li ġej minn stabbiliment:			
	(a) li mhuma soġġetti għall-ebda restrizzjoni dwar saħħet l-annimali;			
	(b) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;			
II.2.5	inkiseb minn tjur tal-irziezet li:			
	(⁷) (a) nqatlu fi (jj/xx/ssss) jew bejn (jj/xx/ssss) u (jj/xx/ssss);			
	(b) ma nqatlux taht l-ebda skema tas-saħħa tal-annimali għall-kontroll jew l-eradikazzjoni tal-mard tat-tjur tal-irziezet;			
	(c) waqt it-trasport lejn il-biċċerija, ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet infettati bl-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew bil-marda ta' Newcastle;			
II.2.6	(a) ġej minn biċċeriji approvati li, fil-hin tal-qatla, ma kinux taht restrizzjonijiet minhabba tifqigha suspettata jew ikkonfermata tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle u f'raġġ ta' 10 km minnhom ma kien hemm l-ebda tifqigha tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;			
	(b) fil-hin tal-qatla, tat-tqattigh, tal-ħzin jew tal-ġarr ma ġiex f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet jew ma' laħam fi stat ta' saħħa inferjuri;			
(⁸) II.2.7	ġej minn tjur tal-irziezet tal-qatla li:			
	(a) ma tlaqqmux b'vaċċini ppreparati minn żerriegħa ewlenija tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle li turi patogeniċità oghla mir-razez lentoġeniċi tal-vajrus;			
	(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali fil-hin tal-qatla fuq kampjun każwali kloakali minn tal-anqas 60 tajra f'kull qatgħa kkonċernata u li fih ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patogeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;			
	(c) ma ġewx f'kuntatt fit-30 jum ta' qabel il-qatla ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b).]			
II. 3.	Attestazzjoni tat-trattament xieraq tal-annimali			
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat ġej minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija, qabel u waqt il-qatla, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u ssodisfaw ir-rekwiżiti li huma tal-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitoli II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009.			
Noti				
Parti I:				
— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-orijini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.				
— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn jintbagħtu.				
— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.				
— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (HS – Harmonised System) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 02.07, 02.08 jew 05.04.				

▼ M29

PAJJIŻ		POU (laħam tat-tjur tal-irziezet)
II. Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: (¹) "Laħam tat-tjur tal-irziezet" tfisser il-partijiet li jittiekl u ta' tjur imkabbra fl-irziezet li mhumiex ikkunsidrati bħala domestiċi iżdali huma mkabbra bħala annimali domestiċi, bl-eċċezzjoni tar-ratiġi, li ma sarilhom l-ebda trattament minbarra trattament kiesaħ biex jiżgura l-preservazzjoni; laħam li tgeżwer u wara tnehhietlu l-arja minn madwaru jew laħam li tgeżwer f'atmosfera kkontrollata jrid ikun ukoll akkumpanjat minn ċertifikat skont dan il-mudell. Dan jinkludi laħam ta' ghasafar tal-kaċċa slavaġġ kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008. (²) Hassar jekk il-kunsinna mhix mahsuba għall-importazzjoni lejn l-Isvetja jew il-Finlandja. (³) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (⁴) Żomm skont ir-rilevanza. (⁵) Dahħal l-isem tal-kumpartiment(i). (⁶) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-laħam tat-tjur tal-irziezet (POU) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigha tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom ikompli jintużaw iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiżi terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat. (⁷) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam ma għandhomx ikunu permessi meta jinkisbu minn tjur tal-irziezet li nqatlu fit-territorju jew fil-kumpartiment(i) imsemmi(ja) taħt II.2.1 matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan it-territorju jew minn dan (dawn) il-kumpartiment(i). (⁸) Applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "VI" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (⁹) Jekk il-laħam ġej minn tjur tal-irziezet tal-qatla li joriġinaw minn pajjiż(i) terz(i) ieħor (ohrajn) elenkat/i f'Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 għall-importazzjonijiet ta' dak il-prodott fl-Unjoni, il-kodiċi/kodiċijiet tal-pajjiż(i) jew tat-territorju(i) ta' dak/dawk il-pajjiż(i) u tal-pajjiż terz li joqtol it-tjur tal-irziezet għandu jiġi indikat/għandhom jiġu indikati.		
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		

▼B

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni (POU-MI/MSM)

(Għadu mhux stabbilit)

▼ M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għal-laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem (RAT)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti	
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.	
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-regjun tal-orġini	Kodiċi
	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.	
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz		I.12.	
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		I.14. Id-data tat-tluq	
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE	
			I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott			I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) 02.08.90	
			I.20. Kwantità	
I.21. Temperatura tal-prodotti Ambjentali ☐ Imkessah ☐ Iffriżat ☐			I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. In-numru tas-sigill/tal-kontejner			I.24.	
I.25. Prodott bażiku ċċertifikati bħala: Għall-konsum mill-bniedem ☐				
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Speċi (isem xjentifiku) Biċċerija Impjant għat-tqattigh Mahżen kiesah Għadd ta' pakketti Piż nett				

▼ M29

PAJJIŻ		RAT (laham ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem)	
II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Attestazzjoni tas-sahha pubblika		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena mgħarraf bid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laham tar-ratiti ⁽¹⁾ deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skont dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:		
	(a) ġej minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;		
	(b) ġie prodott skont il-kundizzjonijiet stipulati fit-Taqsimiet III u V tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	(c) instab li hu tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni qabel u wara l-qatla skont it-Taqsimi IV, il-Kapitolu VII tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 ⁽²⁾ ;		
	(d) ġie mmarkat b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsimi I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	(e) il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, intlahqu.		
	II.2. Attestazzjoni tas-sahha tal-annimali		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li r-ratiti deskritti f'dan iċ-ċertifikat:		
	II.2.1	ġejjin minn:	
⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ /ew	[it-territorju tal-kodiċi ;]		
⁽²⁾ ⁽⁴⁾ /ew	[kumpartiment(i) ;]		
	li, fid-data tal-hruġ taċ-ċertifikat, kien hieles (kienu hieles) minn -influenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u		
	⁽⁶⁾ [[il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008];		
⁽²⁾ ⁽¹¹⁾ /ew	[stabiliment(i) magħluq(in) irreġistrat(i) approvat(i) mill-awtorità kompetenti li f'raġġ ta' distanza ta' 100 km madwar dak l-istabiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta' pajjiż gar, ma tkun seħħet ebda tifqigha ta' influwenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar, u fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabilimenti tat-tjur tal-irziezet jew tar-ratiti li fihom kienet preżenti l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja fl-aħħar 24 xahar u li, fid-data tal-hruġ taċ-ċertifikat, kien hieles (kienu hieles) minn l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja u l-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
II.2.2	inkiseb minn ratiti li:		
⁽²⁾ /ew	[ma tlaqqmux kontra l-influenza avjarja;]		
⁽²⁾ /ew	[tlaqqmu kontra l-influenza avjarja skont pjan ta' tilqim b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta': (isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i)) fl-età ta' ġimghat;]		
⁽⁷⁾ inqatlu fi	 (jj/xx/ssss) jew bejn (jj/xx/ssss)		
u	 (jj/xx/ssss);		
II.2.3	ġie:		
⁽²⁾ ⁽⁶⁾ /ew	[II.2.3.1 inkiseb minn ratiti imrobbija fl-irziezet li, għal mill-inqas tliet xhur qabel il-qatla jew minn meta faqqsu, inżammu b'mod kontinwu fi: ⁽²⁾ ⁽³⁾ /ew [it-territorju tal-kodiċi ;] ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ /ew [kumpartiment(i) ;]		

▼ M29

PAJJIŻ

RAT (laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem)

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(²)(¹¹) jew	[II.2.3.1	inkiseb minn ratiti li nżammu b'mod kontinwu mindu faqqsu, jew mill-introduzzjoni tagħhom bħala flieles ta' jum, fi stabbiliment(i) magħluq(in) irreġistrat(i) approvat(i) mill-awtorità kompetenti li f'raġġ ta' distanza ta' 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigha ta' influwenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar, u fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew ta' ratiti fejn kienet preżenti l-influwenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar;]	
(²)(⁸) jew	[II.2.3.1	imnaddaf mill-ghadam u l-ġilda u nkiseb minn ratiti li nżammu kontinwament għal mill-inqas it-tliet xhur qabel il-qatla, jew minn meta faqqsu, fi:	
		(²)(³)/jew [it-territorju tal-kodiċi ;]	
		(²)(⁴)/jew kumpartiment(i) ;]	
(²)(¹¹) jew	[II.2.3.1	miksub minn ratiti li nżammu kontinwament mindu faqqsu jew mill-introduzzjoni tagħhom bħala flieles ta' jum fi [stabbiliment(i) magħluq(in) irreġistrat(i) approvat(i) mill-awtorità kompetenti li f'raġġ ta' distanza ta' 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigha ta' influwenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar, u fejn ma jkun hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew ta' ratiti li fihom kienet preżenti l-influwenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar;]	
II.2.4	ġie:		
(⁸)(²)(¹²)/jew	[II.2.4.1	miksub minn ratiti minn stabbiliment(i):	
		(a) fejn isiru żjarat ta' spezzjonijiet veterinarji fuq bażi regolari sabiex jiġi identifikat mard li jista' jiġi trażmess lill-bnedmin jew lill-annimali;	
		(b) li mhux (mhumlex) soġġett(i) għal restrizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali b'konnessjoni ma' ebda marda li huma suxxettibbli għaliha r-ratiti u/jew tjur tal-irziezet oħra;	
		(c) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;]	
(⁸)(²)(¹²)/jew	[II.2.4.1	ġie mnaddaf mill-ghadam u l-ġilda u ġej minn ratiti li tkabbu/nżammu fl-istabbilimenti għal tal-anqas tliet xhur qabel il-qatla:	
		(a) fejn isiru żjarat ta' spezzjonijiet veterinarji fuq bażi regolari sabiex jiġi identifikat mard li jista' jiġi trażmess lill-bnedmin jew lill-annimali;	
		(b) li mhumlex soġġetti għal restrizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali b'konnessjoni ma' ebda marda li huma suxxettibbli għaliha r-ratiti u/jew tjur tal-irziezet oħra;	
		(c) li fihom ma seħħet ebda tifqigha tal-marda ta' Newcastle jew tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja fis-sitt xhur ta' qabel u li madwarhom ma seħħet l-ebda tifqigha tal-influwenza avjarja b'patogeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle għal tal-anqas tliet xhur f'distanza ta' 10 km mill-perimetru ta' dik il-parti tal-istabbiliment fejn jinżammu r-ratiti, inkluż fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar;]	
(²)/jew	[II.2.4.1	tnaddaf mill-ghadam u l-ġilda u ġej minn ratiti minn pajjiżi fl-Ażja jew fl-Afrika li:	
		(a) tqegħdu f'izolament f'postijiet imħarsa mill-qurdien, skont programm approvat b'mod uffċjali għall-kontroll tal-annimali gerriema għal tal-anqas 14-il jum qabel il-qatla;	
		(b) qabel ma tliehdu fil-postijiet imħarsa mill-qurdien:	
		(²)/jew [ġew eżaminati biex ikun ivverifikat li ma għandhomx qurdien,]	
		(²)/jew [sar trattament fuqhom biex ikun żgurat li l-qurdien kollu li kien fuqhom inqered permezz ta' (speċifika t-trattament):]	
		u li dan it-trattament ma wassal għal ebda residwi li jistgħu jiġu osservati fil-laħam tal-ghasafar li ma jtirux;]	
		(c) ġew iċċekkjati għall-preżenza ta' qurdien mal-wasla fil-biċċerija (kull lott), b'riżultati negattivi;]	

▼ M29

PAJJIŻ		RAT (laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem)	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.2.5	ma nkisibx minn ratiti li nqatlu bħala parti minn xi skema tas-saħħa tal-annimali għall-kontroll jew l-eradikazzjoni tal-mard tat-tjur tal-irziezet u/jew tar-ratiti;		
II.2.6	gėj minn ratiti:		
(²)(⁶)(⁹)/jew	[II.2.6.1	li tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin haġ fit-30 jum qabel il-qatla;]	
(²)(⁶)/jew	[II.2.6.1	li ma gėwx imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin haġ fit-30 jum qabel il-qatla;]	
(²)(⁶)/jew	[II.2.6.1	li ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]	
(²)(⁶)/jew	[II.2.6.1	li tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta'vaċċin haġ li ma jissodisfax ir-rekwiziti tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 iżda ma tlaqqmux fit-30 jum ta' qabel il-qatla;]	
(²)(⁶)/jew	[II.2.6.1	li tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattivat li jissodisfa r-rekwiziti tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 798/2008;]	
(⁸)(¹⁰)[II.2.7	gėj minn ratiti minn stabbilimenti li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan ta' kampjunar ibbażat fuq l-istatistika li għalih inkisbu riżultati negattivi għal tal-anqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni lejn l-Unjoni;]		
II.2.8	gėj minn ratiti li waqt il-ġarr lejn il-biċċerija ma gėwx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet u/jew ratiti infettati bl-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew bil-marda ta' Newcastle;		
II.2.9	gėj minn biċċeriji approvati li, fil-hin tal-qatla, ma kinux taħt restrizzjonijiet minhabba tifqigha suspettata jew ikkonfermata tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle u f'raġġ ta' 10 km minnhom ma kien hemm l-ebda tifqigha tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel; kif ukoll		
	ma giex f'kuntatt, f'ebda hin waqt il-qatla, it-tqattigh, il-ħzin jew il-ġarr, ma' ratiti jew ma' laħam li mhuwiex konformi mar-Regolament (KE) Nru 853/2004.		
II. 3.	Attestazzjoni tat-trattament xieraq tal-annimali		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat gėj minn annimali li gėw ittrattati fil-biċċerija, qabel u waqt il-qatla, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u ssodisfaw ir-rekwiziti li huma tal-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitoli II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009.		
Noti			
Parti I:			
— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.			
— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn jintbagħtu.			
— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' registrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-ghadd totali tagħhom u r-registrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.			

▼ M29

PAJJIŻ		RAT (laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem)	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
II.b.			
Parti II: (1) "Laħam ta' ratiti" tfisser kwalunkwe parti, għajr il-ġewwieni, ta' ratiti mrobbija fl-irziezet u li huma tajba għall-konsum mill-bniedem u li ma jkun sarilhom l-ebda trattament minbarra trattament bil-kesha biex tiġi żgurata l-preservazzjoni; laħam li tnehhietlu l-arja minn madwaru wara li tgeżwer jew laħam li tgeżwer f'atmosfera kkontrollata jrid ikun ukoll akkumpanjat minn ċertifikat skont dan il-mudell. (2) Żomm dak li hu rilevanti. (3) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (4) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i). (5) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-laħam tar-ratiti imkabbra fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem (RAT) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigha tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom ikomplju jintużaw iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-fruġ ta' dan iċ-ċertifikat. (6) Mhux applikabbli għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "VII" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (7) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam ma għandhomx jithallew isiru meta l-laħam jinkiseb minn ratiti li jkunu nqatlu fit-territorju jew fil-kompartiment(i) imsemmi(ja) taħt II.2.1 matul perjodu fejn ikunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan it-territorju jew minn dan (dawn) il-kompartiment(i). (8) Applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "VII" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. (9) Din il-kunsinna ma tistax tintbagħat lejn l-Isvezja jew il-Finlandja. (10) F'qatgħat mhux imlaqqma din is-sorveljanza ssir permezz tas-seroloġija, filwaqt li f'qatgħat imlaqqma ssir pemezz ta' kampjuni ta' materjal trakeali ta' ratiti. (11) Esklussivament għal laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem (RAT) minn pajjiżi jew territorji ta' dak il-pajjiż, bl-annotazzjoni "H" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Inghataw garanziji li l-laħam ta' ratiti mrobbija fi stabbilimenti għall-konsum mill-bniedem (RAT) huwa prodott minn ratiti miżmuma fi stabbiliment magħluq irregiſtrat, u li hu approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz. F'każ ta' tifqigha ta' influenza avjarja b'patogeniċità għolja, l-importazzjonijiet ta' laħam ta' dan it-tip xorta waħda jistgħu jiġu awtorizzati jekk il-laħam ikun inkiseb minn ratiti li jkunu ġejjin minn stabbiliment magħluq irregiſtrat li jkun hieles mill- ta' influenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja, jekk f'raġġ ta' distanza ta' 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigha ta' influenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas matul l-aħħar 24 xahar, u fejn ma jkun hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew tar-ratiti li fihom kienet preżenti l-influenza avjarja b'patogeniċità baxxa jew għolja fl-aħħar 24 xahar." (12) Mhux applikabbli għal stabbilimenti rreġistrati magħluqa tar-ratiti.			
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:			

▼B

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' għasafar li ma jtirux għall-konsum uman (RAT-MI/MSM)

(Għadu mhux stabbilit)



Ċertifikat veterinarju mudell ghal-laham ta' ghasafar tal-kaċċa selvaġġi (WGM)

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibghuta	I.1. Kunsinnatur		I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza		I.2.a			
	Isem							
	Indirizz		I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti					
	Nru tat-tel.		I.4. Awtorità lokali kompetenti					
	I.5. Destinatarju		I.6.					
	Isem							
	Indirizz							
	Kodiċi Postali							
	Nru tat-tel.							
	I.7. Pajjiż ta' oriġini		Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini		Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' h'sad		Numru approvat		I.12.				
Isem								
Indirizz								
I.13. Post ta' tghabija		I.14. Data tat-tluq						
I.15. Mezz ta' trasport		I.16. BIP tad-dhul fl-UE						
Ajruplan ☐		Vaxxel ☐		Vagun ☐				
Vejjikolu tat-triq ☐		Ohrajn ☐						
Identifikazzjoni		I.17.						
Referenzi Dokumentarji:								
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)				
				02.08.90				
						I.20. Numru/Kwantità		
I.21. Temperatura ta' prodotti				I.22. Numru ta' pakketti				
Ambjent ☐		Mkessah ☐		Frizat ☐				
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill		I.24. Tip ta' ippakkettar						
I.25. Prodotti ċertifikati		Konsum uman ☐						
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐						
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti								
Speċi (Isem xjentifiku)		Karatteristiċi tal-komodità	Biċċerija	impjant tal-manifattura	Mahžen imkessah	Numru ta' pakketti	Piż nett	



PAJJJŻ

WGM (laham ta' l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi)

Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	Informazzjoni dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	II.1	Ċertifikat tas-Sahha pubblika Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laham ta' l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi (*) deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skond daww ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:		
		(a) ġej minn (xi) stabbiliment(i) li jimplimentaw programm ibbażat fuq il-prinċipji ta' l-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;		
		(b) intgħamel b'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fis-Sezzjoni IV ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
		(c) instab li hu tajjeb għall-konsum uman wara spezzjoni wara l-awtopsja skond is-Sezzjoni IV, il-Kapitolu VIII ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;		
		(d) ġie mmarkat b'marka ta' l-identifikazzjoni skond is-Sezzjoni I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
		(e) il-garanziji li jkopru l-annimali haġjin u l-prodotti tagħhom provduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, huma milhuqa.		
	II.2	Ċertifikat tas-Sahha ta' l-annimali Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-laham ta' l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi deskritt f'dan iċ-ċertifikat:		
	II.2.1	(a) inkiseb minn ghasafar tal-kaċċa selvaġġi li nqatlu fi (2) (3) jew [it-territorju tal-kodiċi]; (2) (4) jew [il-kumpartiment(i)]; li fih ma kienx hemm fis-sehħ l-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-annimali għal tal-anqas it-30 ġurnata ta' qabel b'rispons għat-tfaqqigh ta' l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja u l-marda ta' Newcastle;		
		(b) inkiseb minn annimali li, wara li nqatlu, ingarru fi żmien 12-il siegħa lejn ċentru tal-ġbir u/jew post ta' l-ipproċessar approvat tal-kaċċa selvaġġi għat-tkessih;		
	II.2.2	ġej minn (2) jew [ċentru tal-ġbir]; (2) jew [post approvat għall-ipproċessar tal-kaċċa selvaġġa]; (2) jew [ċentru tal-ġbir u post ta' l-ipproċessar approvat tal-kaċċa selvaġġa]; li waqt il-mili, ma kienx (kinux) soġġetti għal xi restrizzjonijiet minhabba xi tfaqqigh suspettat jew proprja ta' l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle;		
	II.2.3	inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004;		
	(2) jew [II.2.4]	Fil-każ ta' laham frisk jew ghasafar tal-kaċċa selvaġġi mnittfa u li tnehhewlhom l-imsaren, il-laham inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004;		
	(2) jew	[Fil-każ ta' ghasafar tal-kaċċa selvaġġi bir-rix u li ma tnaddfux: (a) il-laham tkessaħ għal + 4 °C jew inqas għal massimu ta' 15-il ġurnata qabel iż-żmien maħsub ta' l-importazzjoni iżda ma tkessaħx jew tkessaħx fit-tul; (b) saret spezzjoni veterinarja tas-sahha uffiċjali fuq kampjun rappreżentattiv tal-karkassi u l-laham inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004; (c) il-laham ġie identifikat billi twaħħlet marka uffiċjali ta' l-orijini, li d-dettalji tagħha huma mniżżla fil-kaxxa 1.28;		



- (⁶) II.2.5 inkiseb minn ghasafar tal-kaċċa selvaġġi li nqatlu fi jew bejn;
- II.2.6 jikkonformaw mad-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikoli 29 u 30 tagħha.
- II.2.7 Garanziji addizzjonali:
- Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika li l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi:
- (²) (⁶) *jew* tnittfu u tneħħewlhom l-imsaren;]
- (²) (⁶) *jew* [ma tnittfux u ma tnaddfux iżda se jinġarru bl-ajru.]

Noti

Parti I:

- Kaxxa I.8: aġti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.
- Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minn fejn intbagħtu.
- Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) tar-reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.
- Kaxxa: I.28 (Natura tal-prodott): aghżel waħda minn dawn li ġejjin: Ghasafar tal-kaċċa mnittfa u li tnaddfu/ ghasafar tal-kaċċa bir-rix u li ma tnaddfux.

Parti II:

- (1) "Laħam ta' l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi" tfisser il-partijiet li jittiekl u ta' ghasafar tal-kaċċa selvaġġi kkaċċjati għall-konsum uman u minbarra l-imsaren, hliet għall-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi bir-rix u li ma tnaddfux li m'għaddewx mill-ebda trattament minbarra trattament kiesah biex ikun assigurat il-preservazzjoni; laħam ippakkjat bil-vakwu jew laħam ippakkjat f'atmosfera kkontrollat irid ikollu miegħu ċertifikat skond dan il-mudell.
- (2) Żomm kif jixraq.
- (3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.
- (4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).
- (5) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġi jikkonformi meta jinkisbu minn ghasafar li nqatlu fit-territorju msemmi f'(3) jew il-kumpartiment imsemmi f'(4) matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-territorju.
- (6) Japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "VIII" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar):

Lawrija u titolu:

Data:

Firma:

Timbru:

▼B

**Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi u laħam separat bil-magni
(WGM-MI/MSM)**

(Għadu mhux stabbilit)

▼ M29

Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-bajd (E)

PAJJIŻ:

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibghuta	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ- ċertifikat		I.2.a.	
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti			
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti			
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.			
	I.7. Il-pajjiż tal-orġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-regjun tal-orġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO
					I.10.	
	I.11. Il-post tal-orġini Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.12.	
	I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		I.14. Id-data tat-tluq			
	I.15. Il-mezz ta' trasport Ajrplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dhul fl-UE			
			I.17. Numru/i tas-CITES			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) 04.07		
				I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodotti Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffrizati ☐				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. In-numru tas-sigill/tal-kontejner				I.24.		
I.25. Prodott bażiku ċertifikat bħala: Għall-konsum mill-bniedem ☐						
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment Iċ-ċentru għall-ippakkjar Maħżen kiesaħ Għadd ta' pakketti Piż nett						

▼ M29

PAJJIŻ

Piż nett

II.	Tagħrif dwar is-saħha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.1.	Attestazzjoni tas-saħha tal-annimali Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn stab- biliment li fid-data tal-hruġ taċ-ċertifikat ma għandux l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja kif definit fir- Regolament (KE) Nru 798/2008.		
II.2.	Ċertifikat tas-Saħha Pubblika Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena mgharraf bid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 2160/2003 u b'dan qed niċċertifika li l-bajd deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skont dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:		
II.2.1	ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;		
II.2.2	inżamm, inhażen, ġie ttrasportat u kkunsinnat skont il-kundizzjonijiet rilevanti li ġew stabbiliti fil-Kapitolu I tat- Taqsimha X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
(¹)II.2.2.1	jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1688/2005 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' garanziji speċjali li jikkonċernaw is- <i>Salmonella</i> għall-konsenji għall-Finlandja u l-Isvezja ta' ċertu laham u bajd jew ir-rekwiżiti tar-Regolament ta' Implimen- tazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2012 dwar l-estensjoni ta' garanziji speċjali dwar is- <i>Salmonella</i> stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 853/2004, għall-bajd mahsub biex jintbagħat lejn id-Danimarka;]		
II.2.3	il-garanziji li jkopru l-annimali hajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sotto- messi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti;		
II.2.4	huma jissodisfaw ir-rekwiżiti fl-Artikolu 10(6) tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003. B'mod partikolari:		
	(i) il-bajd ma għandux jiġi importat minn qatgħat ta' tiġieġ tal-bajd li fihom giet skoperta s- <i>Salmonella</i> spp. bħala riżultat ta' investigazzjoni epidemjoloġika ta' xi tfaqqiġh li kien hemm mill-ikel jekk l-ebda garanziji ekwivalenti ma ngħataw sakemm il-bajd ma ġiex immarkat bħala bajd tal-klassi B;		
	(ii) il-bajd ma għandux jiġi importat minn qatgħat ta' tiġieġ tal-bajd bi status tas-saħha mhux magħruf, li huma suspettati li huma infettati jew minn qatgħat infettati bis- <i>Salmonella</i> Enteritidis u/jew bis- <i>Salmonella</i> Typhi- murium li għalihom giet iffissata mira fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u li fuqhom il-monitoraġġ ekwivalenti għall- monitoraġġ stipulat fid-dispożizzjonijiet fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 517/2011 mhux applikat, jew jekk ma ngħataw l-ebda garanziji ekwivalenti sakemm il-bajd mhux immarkat bħala bajd tal-klassi B.		
Noti			
Parti I:			
— Il-Kaxxa I. 8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-orijini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.			
— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn intbagħtu.			
— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in- numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.			
— Kaxxa I.18: Indika l-klassi tal-bajd skont il-Parti VI tal-Anness VII mar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.			

▼ **M29**

PAJJIŻ		Piż nett
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat
II.b.		
Parti II:		
(1) Hassar jekk il-kunsinna mhix maħsuba għall-importazzjoni lejn Isvezja, il-Finlandja jew id-Danimarka.		
Veterinarju uffiċjali		
Isem (b'titri kapitali):		Kwalifika u titlu:
Data:		Firma:
Timbru:		

▼ M11

Ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd (EP)

PAJJIŻ

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar konsenja mibghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali		
			I.4. Awtorità kompetenti lokali		
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6.		
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni
					I.10.
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Isem Indirizz Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni Numru tal-approvazzjoni		I.12.
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq		
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Ohra ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fi-UE I.17.		
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)
				I.20. Kwantità	
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessah ☐ Iffrizat ☐				I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur				I.24. Tip ta' ppakkettjar	
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Konsum uman ☐					
I.26.			I.27. Għal importazzjoni jew dħul fi-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment Speċi (isem xjentifiku) Natura tal-komodità Impjant tal-manifattura Mahżen kiesah Piż nett					

▼ M11

PAJJIŻ		EP (prodotti tal-bajd)	
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	Tagħrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' referenza
	II.1.	Attestazzjoni tas-sahha tal-animalli	II.b.
		Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti f'dan iċ-ċertifikat għejjin minn bajd li għej minn stabbiliment li fid-data tal-hruġ ta' ċertifikat ma għandux l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 u li	
	<i>jew</i>		
	(¹) II.1.1	[f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas it-30 jum ta' qabel.]	
	<i>jew</i>		
	(¹) II.1.2	[il-prodotti tal-bajd kienu pprocessati:	
	(¹) <i>jew</i>	[il-likwidu tal-abjad tal-bajd kien ittrattat:	
	(¹) <i>jew</i>	[b'temperatura ta' 55,6 °C għal 870 sekonda.]	
	(¹) <i>jew</i>	[b'temperatura ta' 56,7 °C għal 232 sekonda.]]	
	(¹) <i>jew</i>	[10 % tal-isfar tal-bajd immellah ġie ttrattat b'temperatura ta' 62,2 °C għal 138 sekonda.]	
	(¹) <i>jew</i>	[l-abjad tal-bajd imnixxef kien ittrattat:	
	(¹) <i>jew</i>	[b'temperatura ta' 67 °C għal 20 siegħa.]	
	(¹) <i>jew</i>	[b'temperatura ta' 54,4 °C għal 513-il siegħa.]]	
	(¹) <i>jew</i>	[il-bajd shah ġew ittrattati mill-inqas:	
	(¹) <i>jew</i>	[b'temperatura ta' 60 °C għal 188 sekonda.]	
	(¹) <i>jew</i>	[msajra kompletament.]]	
	(¹) <i>jew</i>	[it-taħlilit tal-bajd shih ġew ittrattati mill-inqas:	
	(¹) <i>jew</i>	[b'temperatura ta' 60 °C għal 188 sekonda.]	
	(¹) <i>jew</i>	[b'temperatura ta' 61,1 °C għal 94 sekonda.]]	
	II.2.	Attestazzjoni tas-sahha pubblika	
		Jiena, il-veterinarju uffiċjali/spettur uffiċjali sottoskritt niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti f'dan iċ-ċertifikat inkisbu skont dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:	
	II.2.1	għejjin minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;	
	II.2.2	għew prodotti minn materja prima li tissodisfa r-rekwiżiti tal-Kapitolu II (II) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;	
	II.2.3	għew immanufatturati skont ir-rekwiżiti tal-igjene stipulati fil-Kapitolu II (III) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;	
	II.2.4	jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet analitiċi fil-Kapitolu II (IV) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji rilevanti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;	
	II.2.5	għew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II u l-Kapitolu II (V) tat-Taqsima X tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;	
	II.2.6	li-garanziji li jkopru l-animalli haġjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li għew ipprezentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, għew sodisfatti.	

▼ **M11****PAJJIŻ****EP (prodotti tal-bajd)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' referenza	II.b.
Rimarki Parti I: — Il-Kaxxa I. 8: tagħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-orġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. — Il-Kaxxa I. 11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn intbagħtu. — Il-Kaxxa I. 15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u t-trakkijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' garr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23. — Il-Kaxxa I. 19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 04.07, 04.08, 35.02 jew 21.06.10. — Il-Kaxxa I. 28: Natura tal-komodità: speċifika l-perċentwali ta' kontenut tal-bajd. Parti II: (¹) Żomm skont il-każ.		
Veterinarju uffiċjali jew spettur uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Data: Timbru: Kwalifikazzjoni u titlu: Firma:		



ANNEX II

(kif hemm referenz ghalih fl-Artikolu 4)

(Biex jimtela u jiġi mehmuż maċ-ċertifikat veterinarju fejn il-ġarr ta' tjur u flieles ta' ġurnata lejn il-fruntiera tal-Komunità Ewropea jinkludi it-trasport bil-vapur, anki għal parti mill-vjaġġ.)

Dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur

Jiena, sottoskritt, kaptan tal-vapur (isem), niddikjara li t-tjur imsemmija fiċ-ċertifikat veterinarju mehmuż Nru baqghu abbord il-vapur waqt il-vjaġġ minn fi (*pajjiż esportatur*, territorju, żona jew kumpartiment) sa fil-Komunità Ewropea u li l-vapur ma waqafx fl-ebda post barra (*pajjiż esportatur*, territorju, żona jew kumpartiment) fit-triq lejn il-Komunità Ewropea minbarra l-: (*Portijiet ta' waqfien fir-rotta*). Barra minn hekk, matul il-vjaġġ, it-tjur ma kellhomx kuntatt ma' tjur oħra ta' status tas-saħħa inferjuri abbord.

Magħmul fi fi

(Port tal-wasla)

(Data tal-wasla)

(Timbru)

(Firma tal-kaptan)

(Isim b'ittri kbar u titolu)

▼B

ANNEX III

**ATTI KOMUNITARJI, STANDARDS U PROĊEDURI
INTERNAZZJONALI GHALL-EŻAMINAR, TEHID TA' KAMPJUNI U
TTESTJAR KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 6****I. Qabel l-importazzjoni fil-Komunità**

Metodi għall-istandardizzazzjoni ta' materjal u proċeduri għall-eżaminar, it-tehid ta' kampjuni u l-ittestjar għal:

(1) Influenza tat-tjur

- Manwal dijanjostiku għall-influenza tat-tjur kif stipulat fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/437/KE ⁽¹⁾; jew
- Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa ta' l-annimali (OIE) ⁽²⁾.

(2) Marda ta' Newcastle

- Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 92/66/KEE ⁽³⁾; jew
- Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE);
- Fejn japplika l-Artikolu 12 tad-Direttiva 90/539/KEE, il-metodi kampjunarji u ta' l-ittestjar iridu jikkonformaw mal-metodi deskritti fl-Annessi tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/340/KEE ⁽⁴⁾.

(3) Salmonella pullorum u Salmonella gallinarum

- Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE; jew
- Manwal tat-Testijiet u Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE).

▼M2**(4) Salmonella arizonae**

- Il-Kapitolu III tal-Anness II tad-Direttiva 90/539/EEC; jew
- Il-Manwal tat-Testijiet u l-Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa tal-annimali (OIE).

▼B**(5) Mycoplasma gallisepticum**

- Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/EEC; jew
- Il-Manwal tat-Testijiet u l-Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE).

(6) Mycoplasma meleagridis

Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE.

(7) Salmonella ta' importanza għas-saħħa pubblika

Il-metodu ta' skoperta rakkomandat mil-laboratorju ta' referenza Komunitarju (CRL) għas-Salmonella f'Bilthoven, in-Netherlands, jew għandu jintuża' metodu ekwivalenti. Dak il-metodu hu deskritt fil-verżjoni preżenti ta' l-abbozz Anness D ta' ISO 6579 (2002): 'Skoperta tas-Salmonella spp. Fil-hmieġ ta' l-annimali u f'kampjuni ta' l-ewwel stadju ta' produzzjoni'. F'dak il-metodu ta' skoperta, strument semi-solidu (strument modifikat semi-solidu Rappaport-Vassiladis, MSRV) jintuża bħala l-unika strument selettiv ta' arrikkiment.

⁽¹⁾ ĠU L 237, 31.8.2006, p. 1.

⁽²⁾ http://www.oie.int/eng/normes/mmanual/A_summry.htm

⁽³⁾ ĠU L 260, 5.9.1992, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 188, 8.7.1992, p. 34.

▼B

It-tehid ta' serotipi għandu jsir skond l-iskema Kaufmann-White jew metodu ekwivalenti.

II. Wara l-importazzjoni fil-Komunità

Proċeduri kampjunarji u ta' l-ittestjar għall-influenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle:

Matul il-perjodu msemmi fil-punt II.1 ta' l-Anness VIII, il-veterinarju uffiċjali għandu jiehu kampjuni mit-tjur impurtati għall-eżami viroloġiku, biex jiġu ttestjati kif ġej:

- Bejn is-seba' u l-hmistax-il gurnata wara li jibda l-perjodu ta' izolament, irid jittiehed tajjar bil-hmieġ mill-ghasafar kollha fejn il-kunsinna fiha inqas minn 60 ghasfur, u minn talanqas 60 ghasfur fejn il-kunsinni fihom aktar minn 60 ghasfur;
- L-ittestjar ta' kampjuni jrid isir f'laboratorju uffiċjali mahtur mill-awtorita kompetenti, bl-użu ta' proċeduri dijanjostiċi għal:
 - (i) l-influenza tat-tjur kif stipulata fil-manwal dijanjostiku tad-Deciżjoni 2006/437/KE;
 - (ii) il-marda ta' Newcastle kif stipulat fl-Anness III tad-Direttiva 92/66/KEE.

III. Rekwiżiti ġenerali

- Il-kampjuni jistgħu jiġu mqiegħda flimkien, soġġetti għal massimu ta' hames snin mill-ghasafar individwali f'kull grupp.
- L-iżolati tal-vajrus iridu jintbagħtu minnufih lil-laboratorju ta' referenza nazzjonali.



ANNEX IV

(kif imsemmi fl-Artikolu 8(2)(d), l-Artikolu 9(2)(b) u l-Artikolu 10)

REKWIŻITI GHAL PROGRAMMI TA' SORVELJANZA TA' L-INFLUWENZA TAT-TJUR U INFORMAZZJONI LI TRID TINGHATA ⁽¹⁾

I. Rekwiżiti ghas-sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur fit-tjur imwettqa f'pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti kif imsemmija fl-Artikolu 10.

A. sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fit-tjur:

- (1) Deskrizzjoni ta' l-għanijiet
- (2) Pajjiżi terzi, territorji, żona jew kumpartiment (żomm kif jixraq):
- (3) Tip ta' sorveljanza:
 - Sorveljanza seroloġika
 - Sorveljanza viroloġika
 - Subtipi immirati ta' l-influwenza tat-tjur
- (4) Kriterji kampjunarji:
 - Speċi immirati (per eżempju, dundjani, tiġieġ, perniċi)
 - Kategoriji immirati (per eżempju, min irabbi l-bhejjem, min ibid)
 - Sistemi agrikoli immirati (per eżempju, stabbilimenti kummerċjali, qatgħat fil-btiehi)
- (5) Bazi statistika għal numru ta' stabbilimenti kampjunati:
 - Numru ta' stabbilimenti fiż-żona
 - Numru ta' stabbilimenti għal kull kategorija
 - Numru ta' stabbilimenti li jridu jiġu kampjunati għal kull kategorija ta' tjur
- (6) Frekwenza kampjunarja
- (7) Numru ta' kampjuni meħuda għal kull stabbiliment/barrakka
- (8) Perjodu taż-żmien għat-teħid ta' kampjuni
- (9) Tip ta' kampjuni meħuda (tessut, ħmieġ, tajjar mill-ħmieġ/orofarinġeali/traċeali)
- (10) Testijiet tal-laboratorju użati (per eżempju, AGID, PCR, HI, Izolament tal-vajrus.)
- (11) Indikazzjoni tal-laboratorji li jwettqu l-ittestjar fil-livell ċentrali, reġjonali jew lokali (żomm kif jixraq)

Indikazzjoni tal-laboratorju ta' referenza li jwettaq l-ittestjar konfermatorju (laboratorju ta' referenza nazzjonali għall-influwenza tat-tjur, OIE jew laboratorju ta' referenza tal-Komunità għall-influwenza tat-tjur)

⁽¹⁾ Jekk jogħgħbok agħti informazzjoni dettaljata kemm hemm bżonn sabiex tkun tista' ssir evalwazzjoni kif imiss tal-programm.

▼B

(12) Sistema/protokoll ta' rappurtaġġ użati għar-riżultati ta' sorveljanza dwar l-influwenza tat-tjur (inkluż ir-riżultati fejn dawn jeżistu)

(13) Investigazzjonijiet li jsiru wara tar-riżultati pożittivi għas-subtipi H5 u H7.

B. *fejn ikun hemm informazzjoni dwar is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fl-ghasafar selvaġġi biex jigu evalwati l-fatturi ta' riskju għall-introduzzjoni ta' l-influwenza tat-tjur fit-tjur:*

(1) Tip ta' sorveljanza:

- Sorveljanza seroloġika
- Sorveljanza viroloġika
- Subtipi immirati ta' l-influwenza tat-tjur

(2) Kriterji kampjunarji

(3) Immirar ta' speċi ta' ghasafar selvaġġi (indika l-ismijiet ta' l-ispeċi bil-Latin)

(4) Immirar ta' oqsma magħzula

(5) Informazzjoni msemmija fil-punt 6 u l-punti 8 sa 12 tal-Parti I.A.

II. Sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur li trid issir wara li tkun faqqgħet dik il-marda f'xi pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmi fl-Artikoli 8(2)(d) u 9(2)(b)

Is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur trid tipprovdi talanqas il-kunfidenza permezz ta' kampjun rappreżentattiv bl-addoċ tal-popolazzjonijiet li huma f'riskju biex juru n-nuqqas ta' infezzjoni billi jqisu ċ-ċirkostanzi epidemjoloġiċi speċifiċi marbuta mat-tfaqqiġh konċernat.



ANNEX V

(kif imsemmi fl-Artikolu 11(a))

INFORMAZZJONI LI TRID TIĠI SOTTOMESSA MINN XI PAJJIŻ TERZ LI JLAQQAM KONTRA L-INFLUENZA TAT-TJUR ⁽¹⁾

I. Rekwiżiti għall-pjanijiet ta' tilqim magħmula f'pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment kif imsemmi fl-Artikolu 11

- (1) Pajjiż, territorju, zona jew kumpartiment (żomm kif jixraq)
- (2) Storja tal-marda (tfaqqigh li kien hemm qabel fit-tjur jew każijiet fl-ghasafar selvaġġi ta' HPAI/LPAI)
- (3) Deskrizzjoni tar-raġunijiet għad-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni tat-tilqim
- (4) Valutazzjoni tar-riskju bbażata fuq:
 - Tfaqqigh ta' l-influenza tat-tjur f'dak il-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment (żomm kif jixraq)
 - Tfaqqigh ta' l-influenza tat-tjur f'pajjiż viċin
 - Fatturi ohra tar-riskju bħal ċerti oqsma, tip ta' kura tat-tjur jew kategoriji ta' tjur jew ghasafar ohra maqbuda
- (5) Zona ġeografika fejn isir it-tilqim
- (6) Numru ta' stabbilimenti fiż-żona tat-tilqim
- (7) Numru ta' stabbilimenti fejn isir it-tilqim, jekk differenti min-numru fil-punt 6
- (8) Speċi u kategoriji ta' tjur jew ghasafar ohra maqbuda fit-territorju tat-tilqim, zona jew kumpartiment
- (9) Numru ta' tjur approssimattiv jew tjur ohra maqbuda fl-istabbilimenti msemmija fil-punt 7
- (10) Sommarju tal-karatteristiċi tat-tilqim
- (11) Awtorizzazzjoni, tqandil, fabbrikazzjoni, ħzin, forniture, distribuzzjoni u bejgħ tat-tilqim ta' l-influenza tat-tjur fit-territorju nazzjonali
- (12) Implimentazzjoni ta' strateġija tad-DIVA
- (13) Tul taż-żmien maħsub għall-kampanja ta' tilqim
- (14) Dispożizzjonijiet u restrizzjonijiet dwar iċ-ċaqliq ta' tjur imlaqqma u prodotti tat-tjur li ġejjin minn tjur imlaqqma jew ghasafar ohra maqbuda mlaqqma

⁽¹⁾ Jekk joġġbok agħti informazzjoni dettaljata kemm hemm bżonn sabiex tkun tista' ssir evalwazzjoni kif imiss tal-programm.

▼B

- (15) Testijiet kliniċi u fil-laboratorju li saru fl-istabbilimenti mlaqqma u/jew li jinsabu fiż-żona tat-tilqim (eż. ittestjar ta' l-effikaċja u ta' qabel iċ-ċaqliq eċċ.)
- (16) Mezzi li bihom jinżammu r-rekords (eż. għat-tagħrif dettaljat imsemmi fil-punt 15) u jiġu registrati l-istabbilimenti fejn sar it-tilqim.

II. Sorveljanza għal pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li jlaqqmu kontra l-influenza tat-tjur kif imsemmija fl-Artikolu 11

Fejn it-tilqim isir f'pajjiżi terzi, territorji, żona jew kumpartiment l-istabbilimenti kummerċjali kollha li jiġu mlaqqma kontra l-influenza tat-tjur iridu jgħaddu mill-ittestjar tal-laboratorju u l-informazzjoni li ġejja, flimkien ma' l-informazzjoni msemmija fil-Parti I.A ta' l-Anness IV, għandha tiġi sottomessa:

- (1) Numru ta' stabbilimenti mlaqqma fiż-żona għal kull kategorija
- (2) Numru ta' stabbilimenti mlaqqma li jridu jittiehdu kampjuni tagħhom għal kull kategorija ta' tjur
- (3) Użu ta' għasafar sentinelli (indika l-ispeċi u n-numru ta' għasafar sentinelli użati għal kull barrakka)
- (4) Numru ta' kampjuni meħuda għal kull stabbiliment u/jew barrakka
- (5) Data dwar l-effikaċja tal-vaċċin.

▼ **M9***ANNEX VI*

(kif imsemmi fl-Artikolu 12(1)(b), l-Artikolu 12(2)(c)(ii) u l-Artikolu 13(1)(a))

KRITERJI GHAL VAĊĊINI RIKONUXXUTI TAL-MARDA TA' NEWCASTLE

I. *Kriterji ġenerali*

1. Il-vaċċini jridu jikkonformaw mal-istandards stabbiliti fil-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u l-Vaċċini għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħha tal-Annimali (OIE) fil-Kapitolu dwar il-marda ta' Newcastle.
2. Il-vaċċini jridu jiġu registrati mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz konċernat qabel ma jithallew jitqassmu u jintużaw. Għal din ir-registrazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz ikkonċernat irid joqgħod fuq fajl shih li jkun fih id-dejta dwar l-effikaċja u l-innokwità tal-vaċċin; għall-vaċċini importati l-awtoritajiet kompetenti jistgħu joqgħod fuq dejta vverifikata mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż fejn il-vaċċin gie prodott, sa fejn dawn il-verifiki jkunu twettqu f'konformità ma' standards tal-OIE.
3. Barra minn dan, l-importazzjonijiet jew il-produzzjoni u d-distribuzzjoni tal-vaċċini jridu jiġu kkontrollati mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz ikkonċernat.
4. Qabel ma tithalla ssir id-distribuzzjoni, kull kunsinna ta' vaċċini trid tiġi ttestjata għall-innokwità, speċjalment rigward l-attenwazzjoni jew l-inattivazzjoni u n-nuqqas ta' aġenti kontaminati mhux mixtieqa, u dwar l-effikaċja f'isem l-awtoritajiet kompetenti.

II. *Kriterji speċifiċi*

Vaċċini ħajjin attenwati tal-marda ta' Newcastle jridu jiġu ppreparati minn razza ta' vajrus tal-marda ta' Newcastle li għaliha ż-żerriegħa ewlenija giet ittestjata u ntwerha li għandha indiċi tal-patoġenicità intracerebrali (ICPI) ta':

- (a) inqas minn 0,4 jekk mhux inqas minn 10^7 EID₅₀ jiġu amministrati lil kull għasfur fit-test tal- ICPI; jew
- (b) anqas minn 0,5 jekk mhux anqas minn 10^8 EID₅₀ huwa amministrat lil kull għasfur fit-test ICPI.

▼B*ANNEX VII*

(kif imsemmi fl-Artikolu 13)

REKWIŻITI OHRA TAS-SAHHA**I. ghat-tjur, flieles ta' ġurnata u bajd ghat-tfaqqis li ġejjin minn xi pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment fejn it-tilqim użat kontra l-marda ta' newcastle ma jilhaqx il-kriterji ta' l-anness vi**

(1) Fejn il-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment ma jipprojbixxi l-użu ta' tilqim kontra l-marda ta' Newcastle li ma jilhaqx il-kriterji speċifiċi mogħtija fl-Annex VI ir-rekwiżiti tas-saħha addizzjonali li ġejjin għandhom japplikaw għal:

(a) tjur, inkluż il-flieles ta' ġurnata ma jridux ikunu tlaqqmu b'dawk il-vaċċini għal talanqas 12-il xahar qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità;

(b) il-qatgħa jew qatgħat iridu jkunu għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle mhux qabel ma jgħaddu ġimagħtejn qabel id-data ta' importazzjoni fil-Komunità jew, fil-każ tal-bajd għat-tfaqqis, mhux aktar kmieni minn ġimagħtejn qabel id-data tal-ġbir tal-bajd:

(i) saru f'laboratorju uffiċjali;

(ii) fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa;

(iii) li fihom instabu paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patogeniċità Intracerebrali ta' aktar minn 0,4.

(c) it-tjur iridu jinżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiment ta' l-orijini matul il-perjodu ta' ġimagħtejn imsemmi f'(b);

(d) it-tjur ma jridx ikun kellihom kuntatt ma' tjur li ma jilhaqx ir-rekwiżiti stipulati f'(a) u (b) matul perjodu ta' 60 ġurnata qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità jew, fil-każ tal-bajd għat-tfaqqis, matul perjodu ta' 60 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd.

(2) Fejn il-flieles ta' ġurnata jiġu impurtati minn xi pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment kif imsemmi fil-punt 1, il-flieles ta' ġurnata u l-bajd għat-tfaqqis li minnhom huma mnisla l-flieles ta' ġurnata ma jridx ikun kellihom kuntatt fil-post fejn faqqsu jew matul il-ġarr ma' tjur jew bajd tat-tfaqqis li ma jilhaqx ir-rekwiżiti mogħtija fil-punt 1(a) sa (d).

II. Għal-laham tat-tjur

Il-laham tat-tjur irid jiġi mit-tjur tal-qatla li:

▼M9

(a) ma tlaqqmux b'vaċċini hajjin attenwati magħmula minn zerriegħa ewlenija tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle li turi patogeniċità oghla mir-razz lentogeniċi tal-vajrus fi żmien 30 jum qabel il-qatla;

▼B

- (b) għaddew minn test ta' izolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, magħmul f'laboratorju uffiċjali fil-hin tal-qatla fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-hmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa konċernata u li fih l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;
- (c) ma ġewx f'kuntatt fi 30 ġurnata qabel id-data tal-qatla ma' tjur li ma jilhqux il-kundizzjonijiet stipulati f'(a) u (b).



ANNESS VIII

(kif imsemmi fl-Artikolu 14(1)(a))

TJUR TAT-TGHAMMIR U PRODUTTIVI MINBARRA L-GHASAFAR LI MA JTIRUX, BAJD GHAT-TFAQQIS U FLIELES TA' ĠURNATA MINBARRA DAWK TA' L-GHASAFAR LI MA JTIRUX

I. Rekwiżiti applikabbli qabel l-importazzjoni

- (1) Tjur tat-tghammir u tjur produttivi minbarra l-ghasafar li ma jtirux, bajd ghat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata minbarra dawk ta' ghasafar li ma jtirux għall-importazzjoni fil-Komunità għandhom jigu biss minn stabbilimenti li ġew approvati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz konċernat skond il-kundizzjonijiet li huma talanqas stretti daqs dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE u fejn dik l-approvazzjoni ma gietx sospiza jew irtirata.
- (2) Fejn it-tjur tat-tghammir u t-tjur produttivi minbarra l-ghasafar li ma jtirux, bajd ghat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata minbarra l-ghasafar li ma jtirux u/jew qatgħat ta' l-orijini jridu jgħaddu mill-ittestjar biex jilhqgħu r-rekwiżiti taċ-ċertifikati veterinarji rilevanti stipulati fir-Regolament, teħid ta' kampjuni ghat-testjar u l-ittestjar innifsu jrid isir skond l-Anness III.
- (3) Il-bajd ghat-tfaqqis għall-importazzjoni fil-Komunità għandu jkollu fuqu l-isem tal-pajjiż terz ta' l-orijini u l-kelma "tfaqqis" li tkun oghla minn 3mm b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Komunità.
- (4) Kull pakkett ta' bajd ghat-tfaqqis kif imsemmi fil-punt 3 għandu jkun fih biss bajd ta' speċi, kategorija u tip wiehed ta' tjur mill-istess pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment ta' l-orijini u konsenjatur, u għandu jkollu fuqu talanqas id-dettalji li ġejjin:
 - (a) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif hemm provdut fil-punt 3;
 - (b) l-ispeċi ta' tjur li minnhom ġej il-bajd;
 - (c) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.
- (5) Kull kaxxa ta' flieles ta' ġurnata impurtati għandu jkun fiha speċi wahda, kategorija wahda u tip wiehed ta' tjur mill-istess pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment ta' orijini, post tat-tfaqqis u konsenjatur u għandu jkollha fuqha talanqas id-dettalji li ġejjin:
 - (a) l-isem tal-pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment ta' l-orijini;
 - (b) l-ispeċi ta' tjur li għalihom jappartjenu l-flieles ta' ġurnata;
 - (c) in-numru li jiddistingwi tal-post tat-tfaqqis;
 - (d) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.

II. Rekwiżiti applikabbli wara l-importazzjonijiet

- (1) Tjur impurtati u tjur produttivi minbarra l-ghasafar li ma jtirux u l-flieles ta' ġurnata minbarra dawk ta' l-ghasafar li ma jtirux għandhom jinżammu fl-istabbiliment(i) tad-destinazzjoni mid-data tal-wasla tagħhom:
 - (a) għal perjodu ta' mill-anqas sitt ġimgħat; jew

▼B

(b) fejn l-ghasafar jinqatlu qabel ma jiskadi l-perjodu msemmi f'(a), sad-data tal-qatla.

Minkejja dan, il-perjodu stipulat f'(a) jista' jigi mnaqqas għal tliet gimgħat, dejjem jekk it-tehid ta' kampjuni u l-ittestjar skond l-Anness III sar b'riżultati favorevoli.

- (2) It-tjur tat-tgħammir u t-tjur produttivi minbarra l-ghasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu għal talanqas tliet gimgħat mid-data tat-tfaqqis jew fl-istabbiliment(i) li fih intbagħtu t-tjur wara li faqqsu.

Fejn il-flieles ta' ġurnata ma jtkabbrux fl-Istat Membru li importa l-bajd għat-tfaqqis, huma għandhom jingarru direttament lejn id-destinazzjoni finali (kif speċifikat fil-punti 1.10 u 1.11 ta' ċertifikat tas-sahha, Mudell 2 fl-Anness IV tad-Direttiva 90/539/KEE) u li nżammu hemm għal talanqas tliet gimgħat mid-data tat-tfaqqis.

- (3) Matul il-perjodi rilevanti, kif imsemmija fil-punti 1 u 2, tjur tat-tgħammir u produttivi impurtati kif ukoll flieles ta' ġurnata u tjur tat-tgħammir tjur tat-tgħammir u produttivi minbarra l-ghasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu f'izolament fid-djar tat-tjur fejn m'hemmx qatgħat oħra.

Minkejja dan, huma jistgħu jiġu introdotti fi djar tat-tjur fejn diġa' hemm tjur tat-tgħammir u produttivi u l-flieles ta' ġurnata.

F'dak il-każ, il-perjodi rilevanti msemmija fil-punti 1 u 2 għandhom jibdwu mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar għasfur impurtat u l-ebda tjur prezenti m'għandhom jitmexxew mid-djar tat-tjur qabel ma jintemmu dawk il-perjodi.

- (4) Il-bajd għat-tfaqqis impurtat għandu jitfaqqas f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis separati.

Minkejja dan, bajd għat-tfaqqis impurtat jista' jigi mdahħal f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis fejn m'hemmx diġa' bajd ieħor tat-tfaqqis.

F'dak il-każ, il-perjodi msemmija fil-punti 1 u 2 għandhom jibdwu mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar bajd tat-tfaqqis impurtata.

- (5) Mhux aktar tard mid-data ta' skadenza tal-perjodi rilevanti kif stipulat fil-punt 1 jew 2, it-tjur tat-tgħammir u produttivi impurtati kif ukoll il-flieles ta' ġurnata għandhom jgħaddu minn eżami kliniku li jsir mill-veterinarju uffiċjali u, fejn hemm bżonn, għandhom jittiehdu kampjuni biex jissorveljaw l-istat ta' saħħithom.

▼B

ANNEX IX

(kif imsemmija fl-Artikolu 14(1)(b))

GHASAFAR LI MA JTIRUX GHAT-TGHAMMIR U L-PRODUZZJONI, BAJD TAT-TFAQQIS U FLIELES TA' ĠURNATA TAGHHOM**I. Rekwiżiti applikabbli qabel l-importazzjoni**

- (1) L-ghasafar li ma jtirux impurtati għat-tghammir u l-produzzjoni ("ghasafar li ma jtirux") għandhom jiġu identifikati permezz ta' tabella ma' l-ghonq u/jew mikroċipep li jkollhom fuqhom il-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-orijini. Dawk il-mikroċipep iridu jikkonformaw ma' l-istandards ISO.
- (2) Il-bajd tat-tfaqqis impurtat ta' l-ghasafar li ma jtirux għandu jkun immarkat b'timbru li jindika l-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-orijini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-orijini.
- (3) Kull pakkett ta' bajd tat-tfaqqis kif imsemmi fil-punt 2 għandu jkun fih biss bajd ta' l-ghasafar li ma jtirux mill-istess pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment ta' l-orijini u konsenjatur, u għandu jkollu fuqu talanqas id-dettalji li ġejjin:
 - (a) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif stipulat fil-punt 2;
 - (b) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li turi li l-kunsinna fih bajd tat-tfaqqis ta' ghasafar li ma jtirux;
 - (c) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju tiegħu.
- (4) Kull kaxxa ta' flieles ta' ġurnata impurtati ta' ghasafar li ma jtirux għat-tghammir u l-produzzjoni għandu jkun fih biss ghasafar li ma jtirux mill-istess pajjiż terz, territorju, zona jew kumpartiment ta' l-orijini, stabbiliment u konsenjatur, u għandu jkollha fuqha talanqas id-dettalji li ġejjin:
 - (a) il-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-orijini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-orijini;
 - (b) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li l-kunsinna fiha flieles ta' ġurnata ta' ghasafar li ma jtirux;
 - (c) isem il-konsenjatur jew l-isem tan-negozju u l-indirizz tiegħu.

II. Rekwiżiti applikabbli wara l-importazzjoni

- (1) Wara li jkun saru l-kontrolli fuq l-importazzjoni skond id-Direttiva 91/496/KEE, il-kunsinni ta' ghasafar li ma jtirux u bajd tat-tfaqqis tagħhom għandhom jingarru direttament lejn id-destinazzjoni finali.
- (2) L-ghasafar li ma jtirux impurtati u l-flieles ta' ġurnata tagħhom għandhom jinżammu fl-istabbiliment(i) tad-destinazzjoni mid-data tal-wasla tagħhom:
 - (a) għal perjodu ta' mill-anqas sitt ġimgħat; jew
 - (b) fejn l-ghasafar jinqatlu qabel l-iskadenza tal-perjodu msemmi f'(a), sad-data tal-qatla.

▼M16

- (3) L-ghasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu għal perjodu ta' mill-anqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis fil-post tat-tfaqqis jew tal-anqas għal tliet ġimgħat fl-istabbiliment(i) li ntbagħtu fih wara li tfaqqsu.

Meta l-flieles ta' ghasafar li ma jtirux u li għandhom jum biss ma jitkabbrux fl-Istat Membru li importa l-bajd għat-tfaqqis, huma għandhom jingarru direttament lejn id-destinazzjoni finali (kif speċifikat fil-punti I.10 u I.11 taċ-ċertifikat tas-sahha, Mudell 2 fl-Anness IV tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE ⁽¹⁾) u jinżammu hemm għal tal-anqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 74.

▼B

- (4) Matul il-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punti 2 u 3, ghasafar li ma jtirux impurtati u ghasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu f'izolament fi djar tat-tjur fejn ma kienx hemm diġà ghasafar li ma jtirux jew tjur oħra.

Minkejja dan, huma jistgħu jiddaħhlu fi djar tat-tjur fejn ma kienx hemm diġà ghasafar oħra li ma jtirux jew tjur oħra. F'dak il-każ, il-perjodi msemmija fil-punti 2 u 3 għandhom jibdeu mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħhar ghasfur li ma jtirix impurtat u l-ebda ghasafar li ma jtirux jew tjur preżenti m'għandhom jitmexxew mid-dar tat-tjur qabel ma jintemmu dawk il-perjodi.

- (5) Bajd tat-tfaqqis impurtat għandu jitfaqqas f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis separati.

Minkejja dan, bajd tat-tfaqqis impurtat jista' jiddaħhal f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis fejn hemm diġà bajd ieħor tat-tfaqqis. F'dak il-każ, il-perjodi msemmija f'punti 2 u 3 għandhom jibdeu mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħhar bajda tat-tfaqqis impurtata u l-mizuri kif stipulati f'dawk il-punti għandhom japplikaw.

- (6) Mhux aktar tard mid-data ta' skadenza tal-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punt 2 jew 3, l-ghasafar li ma jtirux impurtati u l-flieles ta' ġurnata tagħhom għandhom jgħaddu minn eżami kliniku li jsir minn veterinarju uffiċjali u, fejn hemm bżonn, għandhom jittiehdu kampjuni biex jissorveljaw l-istat ta' saħħithom.

III. Rekwiżiti għall-ghasafar li ma jtirux għat-tgħammir u l-produzzjoni u l-flieles ta' ġurnata tagħhom mill-Ażja u l-Afrika applikabbli ma' l-importazzjoni tagħhom fil-Komunità

Il-mizuri protettivi għad-deni Crimean-Congo li jgħib l-emorraġija mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness X għandhom japplikaw għall-ghasafar li ma jtirux tat-tgħammir u l-produzzjoni u l-flieles ta' ġurnata tagħhom li ġejjin minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti fl-Ażja u l-Afrika.

L-ghasafar kollha li ma jtirux li ttestjaw pozittiv fit-test kompettiv ELISA għall-antikorpi għad-deni Crimean Congo li jgħib l-emorraġija kif hemm stipulat fih għandhom jinqerdu.

L-ghasafar kollha ta' l-istess kunsinna għandhom jiġu ttestjati mill-ġdid permezz tat-test kompetittiv ELISA 21 ġurnata wara d-data tat-tehid ta' kampjuni originali. Fejn xi ghasfur jittestja pozittiv l-ghasafar kollha fl-istess kunsinna għandhom jinqerdu.

IV. Rekwiżiti għall-ghasafar li ma jtirux tat-tgħammir u l-produzzjoni minn pajjiżi terzi, zona jew kumpartiment meqjus li hu infettat bil-marda ta' Newcastle

Ir-regoli li ġejjin għandhom japplikaw għall-ghasafar li ma jtirux u l-bajd tat-tfaqqis tagħhom li ġejjin minn pajjiżi terzi, territorju, zona jew kumpartiment meqjus li hu infettat bil-marda ta' Newcastle u għall-flieles ta' ġurnata li tfaqqsu minn dak il-bajd:

- (a) qabel id-data li fiha jibda l-perjodu ta' izolament, l-awtorità kompetenti għandha tiċċekkja l-facilitajiet ta' izolament kif imsemmija fil-punt 4 tal-Parti II ta' dan l-Anness biex tivverifika jekk humiex sodisfaċenti;
- (b) matul il-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punti 2 u 3 tal-Parti II ta' dan l-Anness għandu jsir test ta' l-izolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fuq tajjar bil-hmieġ jew kampjun bil-hmieġ minn kull ghasfur li ma jtirix;

▼B

- (c) fejn l-ghasafar li ma jtirux iridu jintbagħtu lejn xi Stat Membru, li l-istatus tiegħu gie stabbilit skond l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 90/539/KEE, għandu jsir test serologiku fuq kull għasfur li ma jtirx, minbarra t-test ta' iżolament tal-vajrus stipulat fil-punt (b) ta' din il-Parti;
- (d) ir-rizultati negattivi tat-testijiet stipulati fil-punti (b) u (c) għandhom ikunu disponibbli qabel ma xi għasfur jinheles mill-iżolament.



ANNEX X

(kif imsemmi fl-Artikolu 17)

MIŻURI PROTETTIVI MARBUTA MAD-DENI CRIMEAN-CONGO LI JĠIB L-EMORRAĠIJA

I. Ghall-ghasafar li ma jtirux

L-awtorità kompetenti għandha tassigura li l-ghasafar li ma jtirux jiġu izolati f'ambjenti minghajr ġrieden, li ma fihomx qurdien għal talanqas 21 ġurnata qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità.

Qabel ma jitmexxew f'ambjenti minghajr qurdien, l-ghasafar li ma jtirux għandhom jiġu trattati biex ikun assigurat li l-ektoparassiti fuqhom jinqerdu. Wara 14-il ġurnata f'ambjenti minghajr qurdien, l-ghasafar li ma jtirux għandhom jgħaddu mit-test kompetittiv ELISA għall-antikorpi tad-deni Crimean-Congo li jġib l-emorraġija. Kull annimal li jitqiegħed f'izolament irid jittestja negattiv għat-test. Meta l-ghasafar li ma jtirux jaslu fil-Komunità, it-trattament għall-ektoparassiti u t-test serologiku għandhom jiġu mtennija.

II. Ghall-ghasafar li ma jtirux li minnhom hu jittiehed il-laħam għall-importazzjoni

L-awtorità kompetenti għandha tassigura li l-ghasafar li ma jtirux jiġu izolati f'ambjenti minghajr ġrieden, li ma fihomx qurdien għal talanqas 14-il ġurnata qabel id-data tal-qatla.

Qabel ma jitmexxew f'ambjenti minghajr qurdien, l-ghasafar li ma jtirux għandhom jew jiġu eżaminati biex ikun verifikat li m'għandhomx qurdien jew jiġu trattati biex ikun assigurat li l-qurdien kollu fuqhom inqered. It-trattament użat irid jiġi speċifikat fuq iċ-ċertifikat ta' l-importazzjoni. Kull trattament użat m'għandux iwassal għal xi residwi li jinhassu fil-laħam ta' l-ghasafar li ma jtirux.

Kull lott ta' ghasafar li ma jtirux għandu jiġi eżaminat għall-qurdien qabel il-qatla. Jekk jinstab xi qurdien, il-lott kollu għandu jerga' jitqiegħed fl-izolament ta' qabel il-qatla.

▼ M2

ANNEX XI

(kif imsemmi fl-Artikoli 18(2))

Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-garr/hżin ta' bajd speċifikat bla patoġeni, laham, laham ikkapuljat u laham tat-tjur tar-ratiti u tal-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi separat bil-magni, bajd u prodotti tal-bajd

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji tal-kunsinja miġbħuta	I.1. Kunsinnatur Isem		I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza		I.2.a					
	Indirizz		I.3. Awtorita Centrali kompetenti							
	Tel.N°		I.4. Awtorita lokali kompetenti							
	I.5. Destinatarju Isem		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem							
	Indirizz		Indirizz							
	Kodici Postali		Kodici Postali							
	Tel.N°		Tel.N°							
	I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici		
	I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' hśad Isem Indirizz				I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Ship supplier ☐ Isem Indirizz Kodici Postali					
	I.13. Post ta' tghabija				I.14. Data tat-tluq					
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejjikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE						
I.17.				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)						
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.20. Numru/Kwantita						
I.21. Temperatura ta' prodott Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐				I.22. Numru ta' pakketti						
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill				I.24. Tip ta' ippakkettar						
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐										
I.26. Għat-tranzitu fl-UE lejn Pajjiż Terz Pajjiż terz				I.27.						
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku)				Karatteristiċi tal-komodita	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti Biċċerġja	Impjant tal-manifattura	Mahżen imkessah	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼ M2

PAJJIŻ

Tranżitu/hżin ta' bajd speċifikat bla patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur tar-ratiti u tal-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi separat bil-magni, bajd u prodotti tal-bajd

Parti II: Ċertifikazzjoni	II.	Tagħrif dwar is-sahħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	II.1.	Attestazzjoni tas-sahħa Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd speċifikat bla patoġeni, il-laħam, il-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni, r-ratiti u l-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi, il-bajd u l-prodotti tal-bajd ⁽¹⁾ deskritti f'dan iċ-ċertifikat: II.1.1 ġejjin minn pajjiż terz, territorju, żona jew kompartiment li jidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, u ⁽²⁾ II.1.2 jikkonforma (jikkonformaw) mal-kondizzjonijiet rilevanti tas-sahħa tal-annimali stipulati fl-attestazzjoni dwar is-sahħa tal-annimali fil-mudelli taċ-ċertifikati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.		
	Noti			
	Parti I:			
	— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-orijini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.			
	— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn intbagħtu.			
	— Kaxxa I.15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u t-trakkijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ tal-ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.			
	— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 02.07; 02.08.90; 04.07; 04.08 jew 21.06.10.			
	Parti II:			
	⁽¹⁾ Bajd speċifikat bla patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur, tar-ratiti u tal-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi separat bil-magni, bajd u prodotti tal-bajd kif stipulat fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.			
	⁽²⁾ Fil-każ ta' bajd speċifikat bla patoġeni [SPF], laħam tat-tjur [POU], laħam tar-ratiti [RAT], laħam tal-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi [WGM], laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni [POU-MI/MSM], laħam ikkapuljat u laħam tar-ratiti separat bil-magni [RAT-MI/MSM], laħam ikkapuljat tal-ghasafar tal-kaċċa selvaġġi u laħam separat bil-magni [WGM-MI/MSM], bajd [E] jew prodotti tal-bajd [EP].			
	Veterinarju uffiċjali			
	Isem (b'ittri kbar):		Kwalifika u titolu:	
	Data:		Firma:	
	Timbru:			



ANNEX XII

(kif imsemmi fl-Artikolu 20)

TABELLA KORRELATTIVA

Dan ir-Regolament	Deċiżjoni 2006/696/KE	Deċiżjoni 94/438/KE	Deċiżjoni 93/342/KEE
Artikolu 1(1) l-ewwel subparagrafu	Artikolu 1 l-ewwel subparagrafu		
Artikolu 1(1) it-tieni subparagrafu	Artikolu 5		
Artikolu 1(2)	Artikolu 1 it-tieni subparagrafu		
Artikolu 1(3)	Anness I u II (parti I)		
Artikolu 2 (1-5)	Artikolu 2 (a-e)		
Artikolu 2 (6)	Artikolu 2 (m)		
Artikolu 2 (7)	Artikolu 2 (j)		
Artikolu 2 (8)	Artikolu 2 (k)		
Artikolu 2 (9)	Artikolu 2 (l)		
Artikolu 2 (10)			
Artikolu 2 (11)			
Artikolu 2 (12) (a-c)	Artikolu 2 (g)		
Artikolu 2 (12) (d)			
Artikolu 2 (13)	Artikolu 2 (h)		
Artikolu 2 (14)	Artikolu 2 (f)		
Artikolu 2 (15)			
Artikolu 2 (16)			
Artikolu 2 (17)			
Artikolu 2 (18)			
Artikolu 2 (19)			
Artikolu 2 (20)			
Artikolu 3	Artikolu 5		
Artikolu 4 l-ewwel subparagrafu	Artikolu 5 u 3		
Artikolu 4 it-tieni subparagrafu	Anness I parti 3		
Artikolu 4 it-tielet subparagrafu	Artikolu 3 it-tieni subparagrafu		

▼B

Dan ir-Regolament	Deċiżjoni 2006/696/KE	Deċiżjoni 94/438/KE	Deċiżjoni 93/342/KEE
Artikolu 5	Artikolu 4		
Artikolu 6			
Artikolu 7 (a)			Artikolu 2 (h)
Artikolu 7 (b)			Artikolu 2 (g)
Artikolu 7 (c)			Artikolu 2 (i)
Artikolu 8			
Artikolu 9			
Artikolu 10			
Artikolu 11			
Artikolu 12		Artikolu 4 (1) (2)	Artikolu 4 (1) (2)
Artikolu 13		Artikolu 4 (3)	Artikolu 4 (4)
Artikolu 14 (1) (a)	Artikolu 9		
Artikolu 14 (1) (b)	Artikolu 11		
Artikolu 14 (2)			
Artikolu 15	Artikolu 18		
Artikolu 16	Artikolu 8		
Artikolu 17	Artikolu 16 (2)		
Artikolu 18 (1)			
Artikolu 18 (2)	Artikolu 19 (b)		
Artikolu 18 (3)	Artikolu 19		
Artikolu 19	Artikolu 20		
Artikolu 20			
Artikolu 21			
Artikolu 22			
Anness I	Anness I u II		
Anness II	Anness I parti 3		
Anness III (I) (1-6)	Anness I parti 4 (A)		
Anness III (I) (7)			

▼B

Dan ir-Regolament	Deċiżjoni 2006/696/KE	Deċiżjoni 94/438/KE	Deċiżjoni 93/342/KEE
Anness III (II), (III)	Anness I parti 4 (B)		
Anness IV			
Anness V			
Anness VI			Anness B
Anness VII (I)	Artikolu 7		
Anness VII (II)		Anness	
Anness VIII (I)	Artikolu 9		
Anness VIII (II)	Artikolu 10		
Anness IX (I)	Artikolu 11		
Anness IX (II)	Artikolu 12		
Anness IX (III)	Artikolu 13		
Anness IX (IV)	Artikolu 14		
Anness X	Anness V		
Anness XI	Anness IV		
Anness XII			